大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第五十號
第一萬八千六百七十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本埠三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二三三
編輯部電話 三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

互助合作已見功效
南方七省晚稻普遍豐收
惠陽海豐等區均比去年增產一成左右
單季稻改雙季是南方水稻區重大改革
很多老農說一畝收千斤爲數十年未有

【中國新聞社北京十日電】江西、安徽、江蘇、四川、福建、浙江、廣東等地晚稻普遍豐收。

江西 江西省今年種植的一千六百餘萬畝一季晚稻，一季變兩季複種一百一十餘萬畝二季晚稻，普遍豐收。目前，一季晚稻已收割完畢，複種的二季晚稻進入了緊張的收割階段。根據已收割晚稻的情況，今年全省一季和複種的二季晚稻平均每畝收到將近三百斤，估計總產量要比去年晚稻增產百分之八點二。餘干縣濱湖地區的湖田，每畝收成都在三百斤以上，最高產量每畝達五百斤，比去年增產百分之二十。很多老農民說：「一季變兩季，一畝收千斤，是幾十年來沒有過的事，這都是組織起來的好處。」

安徽 安徽省江南和淮南地區雙季稻的晚稻，雖然遭到六十天左右沒有下雨的大旱，但是經過幾十萬農民車水搶救，仍然得到豐收。目前八十六萬多畝晚稻已開始收割，每畝產量都在三百斤左右，高的達六百多斤。雙季稻的早稻有二百四十八萬畝，平均每畝產四百多斤，比去年增產五成以上。不少地方種植雙季稻得到增產。和縣由於種植雙季稻而增產的糧食達一千六百斤以上。東流縣民樂鄉九百二十一畝雙季稻比單季稻的產量多二十五萬七千多斤。

江蘇 江蘇省松江專區二百萬畝晚稻獲得全面豐收，一般都超過原定的增產指標。松江縣全國水稻豐產模範陳永康所領導的聯民農業生產合作社，今年每畝原定生產指標爲六百三十斤，而根據已脫粒的一百一十畝計算，平均每畝收六百四十六斤；即將登場的二千七百畝晚稻產量估計還要高。歷來產量較高的金山縣，今年晚稻也能超出原定五百七十斤的增產指標。蘇州專區崑山縣改種的十五萬多畝晚粳，也都比過去增產。

四川 四川省江津、瀘州、宜賓三專區和新津、樂山、雙流等地八萬多畝晚稻獲得豐收。江津專區種植晚稻的一萬二千零三十九畝田，平均每畝兩季共收穀七百五十斤，比一季稻只收四百八十六斤增產百分之五十四以上。

福建 福建省晚稻收割工作已經從北到南陸續開始。南平、沙縣、將樂、古田、屏南等縣，今年晚稻可比去年增產百分之四左右。在閩江下游的半山區和遼闊的平原區，間作晚稻也開始收穫。長樂縣在運柄港電力灌溉支援下，今年十八萬畝晚稻均可戰勝蟲害，生長良好，又獲得豐收。受清閩江防洪堤保護的福州市郊許多鄉村，今年晚稻每畝可收五百多斤。估計全郊區晚稻總產量將比去年增多百分之十七點七。在閩南地區，由於廣大農民積極同乾旱作鬥爭，減輕了大部分晚稻的災害威脅，現在一作晚稻普遍灌漿結實，較早的地區已經開鐮收割。

浙江 浙江省溫州專區晚稻已全面開始收割。比較早的連作晚稻也已開始收割。目前，山區單季晚稻已基本割好。成熟較早的地區已經開始收割。從已經收割的情況看，除少數地區受災較重外，一般都獲得豐收。

廣東 廣東各地也開始收割晚造早熟水稻，據惠陽、澄海、紫金、海豐、南雄、茂名等地已收割的情況來看，一般都比去年晚造增產百分之十左右。

單季改雙季，間作改連作，稻稻改稻麥，是南方水稻地區在栽培制度方面的幾項重大改革。由於幾年來互助合作組織的發展，爲推行這些技術改革創造了條件，一九五四年南方水稻改種面積共三百萬畝以上，相當於一九五三年的四倍。今年僅江西、安徽二省，就比去年擴大雙季稻面積三百五十八萬多畝。

農業社示範章程草案
全國人代常委會通過
各地農業社可將草案作爲社章試用

【新華社北京九日電】全國人民代表大會常務委員會在十一月九日舉行第二十四次會議。會議聽了農業部部長廖魯言的說明，討論和通過了中國共產黨中央委員會向國務院提出的並且經過國務院全體會議通過然後提請常務委員會審議的「農業生產合作社示範章程草案」。會議決議將這一草案交由國務院發給縣以上各級人民委員會討論和徵求人民意見。會議還決議：各地農業生產合作社可以把這一草案作爲自己的社章試用。

片山哲在北京談話
中日須早恢復邦交
兩國代表應開會議
此行首先爲日軍國主義罪行向中國道歉
願爲促進中日友好及文化交流事業努力

【新華社北京九日電】日本「擁護憲法國民聯合會」訪華團團長、前日本首相片山哲在北京機場的講話，全文如下：

我代表我們一行二十七人說幾句感謝的話。我首先感謝這次貴國外交學會的邀請，並由衷地感謝今天給我們以如此熱烈的歡迎。關於我們來貴國訪問，我願意首先表明一下我們的立場。我們的團體是一個和平愛好者的團體。它要爲日本的和平，進而爲亞洲的和平來保衛民主的、放棄了戰爭的和平憲法。我們訪問貴國的目的，第一是作爲和平愛好者向貴國表示道歉，因爲在過去很長一個時期，日本軍國主義者曾對貴國犯下了過錯；第二，爲了世界的和平，尤其是亞洲的和平，我們衷心地希望早日促進中日兩國恢復邦交。我相信如果在日本的和平憲法之下，恢復兩國邦交，相互交流文化並且沿着和平道路一起前進，一定會爲亞洲和全世界的和平奠定基礎。讓我再一次感謝各位的好意，我們將把參觀貴國在熱情地進行着國家建設的情況和許多新的設施，作爲一種快樂。謹對今天的熱烈歡迎表示感謝。

【新華社北京九日電】前日本首相、日本「擁護憲法國民聯合會」主席、日本「擁護憲法國民聯合會」訪華團團長片山哲說，他希望中日邦交能早日恢復；並願爲促進中日友好關係和文化交流事業的發展而努力。

片山哲是在他率領的訪華團到達北京以後舉行的一次中外記者招待會上說這番話的。有記者問目前兩國人民應該進行些什麼努力來促進中日兩國關係的正常化，片山哲說，我認爲由兩國政府的代表舉行會議來調整邦交，這是最好的辦法。目前日本政府還沒有前進到這一步。因此，加強兩國之間民間團體的友好往來，在目前也是很重要的。

片山哲認爲，中日兩國關係正常化問題，應按照不久前中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會秘書長彭真和日本國會議員訪華團團長上林山榮吉發表的聯合公報中指出的方向前進。

談到中日文化交流問題，片山哲表示希望兩國加強學術、歷史、文藝團體的往來。他說，不久前日本歌舞伎劇團在中國進行的訪問演出，所受到的歡迎，日本人民很高興。他希望中國也能有同樣的代表團到日本訪問。

片山哲接着談到日本人民反對重整軍備的情緒高漲。他說，反對保守黨想要修改憲法來進行重整軍備的運動已深入群衆。他指出，訪華團所代表的日本「擁護憲法國民聯合會」就是爲了維護憲法，維護和平而成立的。聯合會的成員廣泛，包括政界、工會、婦女、宗教等許多團體。今年春天日本大選時，聯合會支持了反對修改憲法的社會黨在國會中取得了三分之一的席位。

談到日本社會黨的方針時，片山哲指出，它的政策包括主張實現世界和亞洲和平，主張承認新中國，主張中國參加聯合國。

片山哲和訪華團副團長、日本工會總評議會主席藤田藤太郎在記者招待會上一致認爲目前正在日本舉行的中國商品展覽會使日本人民進一步了解到中國在經濟方面建設的情況。藤田藤太郎認爲這個展覽會將對兩國之間的貿易起着積極的作用。他說，從歷史上來看，中日貿易在日本的對外貿易上佔的比重很大，現在沒有得到開展。爲了日本的經濟獨立，日本人民希望兩國之間的貿易能夠得到發展。藤田藤太郎談到了加強中日兩國工人之間的互相聯系和了解的問題。他認爲這件工作必須加強，並希望日中兩國工人朝着友好團結的方向前進。

在記者招待會上，日本「擁護憲法國民聯合會」訪華團秘書長大野幸一宣讀了今年十一月五日在東京舉行的「擁護憲法國民大會」上通過的「向中國致意」文件。這個文件說，如果日中邦交恢復，互相交流文化，並且沿着和平道路前進，不僅可以在亞洲並且將爲全世界的和平奠定牢固的基礎。招待會在下午四時半到六時舉行。出席招待會的有在北京的中國和外國記者四十多人。

人民日報觀察家指出
美在台灣加強備戰
絕不可能嚇倒中國
我人民絕不放棄解放台灣決心

【中國新聞社北京十日電】十日，人民日報觀察家的評論說，最近美國在台灣地區的備戰活動顯然有了增加。評論指出，在中美會談正在進行的時候，美國在台灣加強戰爭準備，對中國進行武力威脅，顯然是企圖對中國施加壓力，迫使中國同意美國侵佔台灣。

評論說，從美國第七艦隊司令普賴德在十月廿二日宣佈美國在台灣的軍事指揮機構改稱爲「美軍協防台灣司令部」以來，已經陸續有許多美國官員和海空軍的高級軍官訪問了台灣。這些美國將軍們並不掩飾他們去台灣的目的是爲了加強戰爭準備，以便用武力威脅來阻擾中國人民解放台灣。他們在台灣和蔣介石集團舉行會議，搜集情報，「參觀」蔣賊軍的演習，有兩名衆議員並且到緊靠着中國大陸的金門島上去進行了活動。

評論還指出：美國在台灣的軍事力量在加強，並且陸續在中國周圍舉行大規模的軍事演習，炫耀它的武力。

觀察家說：美國一方面企圖濫用在國際關係中的不使用武力的原則，要求中國放棄對自己的領土台灣行使主權，而美國自己便不斷加強對中國的武力威脅來阻擾中國行使自己的主權，侵犯中國的獨立。美國的這種行爲證明在台灣地區應該放棄武力的不是別人，恰恰就是美國自己。

評論說，對中國人民進行武力威脅，在任何時候都不能嚇倒中國人民而使中國人民放棄解放台灣的決心。美國越早認識這一點，遠東局勢就會早一天有可能得到和緩和穩定。現在是美國向全世界表明它究竟是否願意遠東有和平的時候了。

南斯拉夫歌舞團
向毛主席獻服裝
南大使說兩國友誼將發展

【本報訊】新華社北京九日電：南斯拉夫「科羅」民間歌舞團九日以塞爾維亞民族服裝一套獻贈給毛澤東主席，由中華人民共和國文化部代理部長錢俊瑞代爲受禮。歌舞團團長斯科夫爾在獻禮儀式上致詞說，毛澤東主席和中國其他領導同志觀看歌舞團的演出，這是對我們極大的關懷，我們引以爲光榮。南斯拉夫駐華大使波波維奇接着致詞說，此刻我們感到光榮和興奮，因爲我們的思想和感情是向着中國人民的偉大領袖毛澤東同志。波波維奇說，我深信我們中南兩國人民兄弟般的平等誠懇的友誼，將來是會得到發展的。錢俊瑞也在儀式上致詞，請歌舞團同志向南斯拉夫人民轉達中國人民的友誼。

鐵路工程學校的女學生

鐵道部天水鐵路工程學校是一所專爲全國各地新建鐵路工程部門培養中等技術人材的學校。校內的教學設備很完善。圖爲建築專業三〇一班學生在進行測量實習。（新華社記者張傑攝）

在四外長會議上
蘇聯提出裁軍建議
四國軍力減到去年英法建議的水平
聯合宣言不對任何國先用原子武器

【路透社日內瓦十日電】四國外長會議十日開始討論裁軍問題。會議是由英國外交大臣麥克米倫任主席。聯合國裁軍小組委員會的五位常任代表中，有三位出席參加會議。他們是：法國莫克、美國史塔生和蘇聯索波列夫。

西方三國外長在會議開始前首先舉行了一次會議，討論專家們提出的建議。據說，這些建議對裁軍問題並沒有任何重大主張，而與會人員方面的消息則說，西方三國將要求把裁軍問題再移交聯合國裁軍小組討論。

【路透社日內瓦十日電】蘇聯代表團十日在四國外長會議上提出建議，主張四大國把武裝部隊減到去年英法聯合建議的水平。同時，蘇聯建議四大國政府莊嚴宣言決不首先使用原子和氫武器對付任何其他國家。

蘇聯的建議實質上與今年五月十日在聯合國裁軍小組委員會所提的相同，只是補充建議，四大國以外的其他國家的軍備，以一十五萬至二十萬爲最高限額。中國武裝部隊的水平，應另外在有中國政府參加的會議上加以確定。

蘇聯建議說，在已從應裁減的人數中裁減了百分之七十五時，完全禁止原子和氫武器就應生效。建議說，在裁減所協議軍備裁減額的最後的百分之二十五時，應完全消滅和毀滅一切的原子和氫武器。此後，全部原子原料就應單獨用於和平用途。

中美會談昨續開
共談二小時又十分鐘
下次會定十七日舉行

【中國新聞社北京十日電】日內瓦消息：中美兩國大使級會談十日上午十時在國聯大廈舉行第二十五次會議。會議在十二時十分休會。下次會議將在十一月十七日上午十時舉行。

國際友誼射擊比賽
十七日在北京開始
波蘭蒙古朝鮮代表共六十四人抵京

【本報訊】新華社北京九日電：一九五五年國際友誼射擊競賽將在十一月十七日到二十六日在北京舉行。這次國際友誼射擊競賽，是由蘇聯國際友誼支援陸海空軍志願協會在一九五四年十一月向中國中央國防體育俱樂部建議由中國組織的。一九五五年國際友誼射擊競賽組織委員會和裁判委員會已正式成立。組織委員會主席爲蔡樹藩、副主席爲彭紹輝上將和榮高棠，總裁判爲彭紹輝上將。

在今年六月間開始修建的靶場現已全部完工。這個靶場定名爲「北京射擊場」，它設在北京西郊八大處山麓，共佔地二百六十五點五畝。

又訊：波蘭戰士之友同盟射擊代表團二十三人，蒙古射擊代表團二十六人，朝鮮射擊代表團十五人，九日分別抵北京。

大批皮張羊毛
由青海運津滬

【新華社西寧八日電】中國畜產公司青海省公司已收購綿羊毛一千三百多萬斤，山羊絨九萬三千多斤，各種皮張五十六萬九千多張。現在，大批畜產品正從西寧、蘭州源源運往天津、上海等地。

今年中國畜產公司青海省公司除增加原來經營的畜產品的收購任務以外，還收購馬尾、牛尾毛、狗絨、牛絨、山羊鬍子等新的品種。

美國黑人歌唱家
潘基夫婦抵北京

【新華社北京七日電】應中國人民對外文化協會邀請來中國訪問演出的美國著名黑人歌唱家潘基同他的夫人在八日下午到達北京。同時到達的還有捷克斯洛伐克女鋼琴家瑪麗·克諾普科娃。

人民代表政協委員
秋收後將進行視察
全國人代常委會及政協會議的決定

【本報訊】新華社北京十日電：全國人民代表大會常務委員會第二十五次會議和中國人民政治協商會議全國委員會常務委員會第八次會議在十一月十日上午聯合舉行。會議討論了關於一九五五年秋收後視察工作的有關事項，決定就這些事項向各省、自治區、直轄市人民委員會和中國人民政治協商會議各省、直轄市委員會發出聯合通知。

視察工作的內容，根據這次會議的決定，在農村主要是視察農業合作化運動、糧食的統購統銷、農業生產、肅清反革命等方面的情況；在城市主要是視察資本主義工商業的社會主義改造（包括手工業合作化）、肅清反革命分子的鬥爭等方面的工作情況。

「滲透」中東

最近以來，西方國家、尤其是美國的政府人員，不斷向蘇聯發出惡言，說蘇聯通過供應軍火來「滲透」中東。

誰都知道，以軍火供應埃及的，不是蘇聯，而是捷克。而且，捷克以軍火供應埃及，完全是商業行爲，既不派軍事代表團常駐埃及，又不在埃及設軍事基地，又何「滲透」之可言？

老羞成怒

埃及總理納賽爾最近宣佈：埃及前曾向美國接洽購買軍火，但美國的條件苛刻，既要埃及參加軍事集團，又要控制埃及的軍隊。這樣的條件，是危害埃及的獨立的。於是，埃及才向捷克洽商購買軍火，而捷克也並沒有提出任何政治條件。

真相已經大白，真正想利用供應軍火來「滲透」埃及的，不是別人，而是美國。埃及政府堅持獨立政策，拒絕了美國的「滲透」，美國才老羞成怒，把自己的罪名移給蘇聯，這是極爲無賴的。

石油與基地

近幾年來，美國在中東的政策，都是想達到兩個目的：

（一）摧毀中東人民的獨立運動，控制中東，也就控制了中東的石油。

（二）在中東設立軍事基地，威脅蘇聯。

美國在中東拼湊軍事集團，就是想達到這兩個目的。美國公司控制了伊朗的石油，美國又把伊朗拖進軍事集團，就是一個明顯的例子。

沒有嚇倒埃及

但是，美國這一政策，在中東並不順利。埃及、敘利亞、黎巴嫩等國家堅決維護自己的獨立，拒絕參加軍事集團。於是，美國就利用中東的另外一些國家向埃及等國威脅，而美國就趁此以供應軍火爲餌，拉埃及等國入軍事集團。出乎美國意料之外，這種威脅沒有嚇倒埃及；埃及爲了鞏固自己的獨立，向捷克購買了軍火。

殺伐之聲

美國遭到了這次失敗，卻還不肯放棄他的威嚇政策。最近，以色列頻傳殺伐之聲，來自法國的消息說：這實際上出於美國的指使。但是，今天中東人民的獨立要求是堅決的，而且獲得全世界人民、尤其是和平陣營各國的支持，決不容許美國隨意威嚇。

施君玉

吳努在丹談話
台灣屬於中國
希望中國出席聯合國

【法新社哥本哈根九日電】緬甸總理吳努在記者招待會上說，緬甸和中國政府已有密切的接觸，他希望西方世界不久就承認中國政府。他說，他希望中國出席聯合國，因爲這是解決許多國際分歧的鑰匙。他說，他認爲台灣是屬於中國的。

【法新社哥本哈根九日電】緬甸總理吳努夫婦九日晚作丹麥總理兼外長漢森的上賓。宴會在丹麥外交部所在地哥本哈根基督堡舉行。

尼赫魯函我紅會
感謝我捐款給水災災民
范文同電謝中捷救濟南越風災

【新華社九日新德里電】印度總理尼赫魯十一月七日寫信給中國大使袁仲賢，對中國紅十字會捐款援助印度水災地區人民表示感謝。尼赫魯在信中寫道：「感謝你十一月七日的來信以及信內所附的你代表中國紅十字會寄來的救濟印度水災災民的九萬五千七百八十五盧比的支票。我希望你向中國紅十字會轉致我的謝意，我感謝這一慷慨的贈與。」

【新華社河內九日電】據越南通訊社訊：越南民主共和國總理范文同在七日代表越南民主共和國政府和人民，打電報感謝中華人民共和國政府、人民和中國紅十字會捐贈價值人民幣二十萬元的布疋和藥品援助遭受颱風災害的越南人民。范文同總理在同一天打電報感謝捷克斯洛伐克共和國政府、人民和紅十字會捐贈價值十萬克朗的布疋、藥品和牛奶救濟遭受風災的越南人民。

尼龍

人造絲-大富貴牌
人造棉-翠光牌
快把紗-翠光牌
人造絲及快把織物-驚鐘牌
以上各種製品亦經常供應

尼龍部份香港總代理
Nylon Filament Yarn, Stretch Nylon & Nylon Tricot
泰隆有限公司
乍畏街八十四號地下

奉即索函書錄目品出

東洋人造絲公司

出產各種上等尼龍並供應各種織品及現代生活必需品

"阿米蘭"牌 (AMILAN) ……尼龍紗,尼龍棉及尼龍幼紗,毛尼龍（可擴張之尼龍紗）尼龍球拍線,尼龍-TRICOT.
"豐蘭"牌(TOYOLAN)……尼龍,人造絲混合紗.
"超級阿米蘭"牌(SUPER AMILAN)·尼龍魚線.
"尼力士"牌(NYLEX)……尼龍織物,原色,毛工印花,機器印花.Flock-Printed, Airy,flocked,Lacquer.刺繡,刺繡料賓,浮雕花邊等
各種尼龍織物一均有含一〇〇巴仙尼龍及混合織物

尚其他已製好之現成尼龍製品，如尼龍魚網，尼龍線，尼龍手套，各種尼龍圍巾衣着，尼龍滅火喉及全部工業用尼龍原料等，歡迎諮詢惠顧。

TOYO RAYON CO. LTD.
No. 5, 3-chome, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka, Japan.
Established; 1929　Cable Address: "TOYORAYON OSAKA"

社評
簡化漢字　推廣普通話

全國文字改革會議建議把「漢字簡化方案」提請國務院審定公佈實行，建議大力推廣以北京語音爲標準的普通話，這是關係我國建設與人民生活的一件大事。

早在十五年以前，一九四〇年，毛主席在「新民主主義論」裏卽已說過：「中國文字必須在一定的條件下加以改革」；以後，毛主席又進一步指示文字改革要走世界文字共同的拼音方向。如今，我們的文字改革工作正是走着這條道路。

拼音化不是短期內可以實現的，因此，爲了減少漢字在使用上的困難，就必須簡化漢字。這對於普及文化教育、提高人民文化水平，將首先有很大的好處。

推廣普通話是要使我們五億多人口的漢民族，有着發音比較統一的民族共同語，使各少數民族學習漢語也較爲方便，這將有利於我們社會主義建設事業，更可爲中國文字的根本改革——實行拼音化——創造條件。

漢字已有四千年左右的歷史，它給我們保留下來了極其豐富的文化遺產，對於中國文化發展有着巨大的貢獻與功績。但是，漢字是隨着歷史而起着不斷的變化的，並非古今相同，由殷代的甲骨文，變化到周代的鐘鼎文、秦漢的隸書、魏晉以後的楷書，文字的結構與寫法，是逐漸趨於簡化的，許多文字也是既有正體又有簡體的。

漢字演變到如今，筆畫仍然多，難認、難記、難寫，費力、費時間。小學校的學生，五六年之中，幾乎每天爲認字寫字而忙苦；而日常最普通用的字，如鐘、擺、蠅、壽、獻、聲、驚、鬱、鑿、麵……，不僅小學生常常寫錯，許多識字的成年人也未能人人寫得正確。像這類複雜的字，舉不勝舉；還有許多字，一字有兩三種寫法，綫與線、痴與癡、繡與綉、蹤與踪、跡與蹟，寫字認字的人常常攪不清，浪費了每一個人的精力與時間，阻礙了文化與教育的普及。在中國大力發展經濟建設與文化建設的今天，文字必須更簡化、方便、適用，這是廣大人民的普遍要求。因此，文字的改革是不容再緩了。

簡化漢字是採用「約定俗成、穩步前進」的方針，也就是首先採用羣衆所創造並且已習慣使用了的簡筆字，如「萬」字寫爲「万」，「雙」字寫爲「双」，「個」字寫爲「个」。整個簡化工作是要分次分批進行的，所以漢字實行簡化以後，人們在寫字與閱讀的時候，決不會感到不習慣與不方便。

至於推廣普通話，統一漢語的語音，其目的不僅是爲了未來要實行拼音化文字，而尤其是爲了有利於當前推進社會主義的建設事業。因爲，我們的祖國已經實現了空前的統一、空前的團結，以我們中國領土之廣闊，以我們漢民族人口之衆多，如果每一個地區的漢民族，都各自有每一地區的語音，則南方人到了北方，或者北方人到了南方，在進行經濟與文化建設的工作上，必然因語音之不同，使工作受到阻礙與損失，也就是使國家經濟與文化事業的發展受到了阻礙與損失。各少數民族學習漢語時，不知是學北方話好，還是學南方話好。有了標準語音，則表達意見、傳授技術、交流經驗，就有了標準的有利工具。

那麼，爲什麼要以北京語音爲標準呢？這是因爲，北京是我們歷史上八百年的首都，是我們新中國的首都。北京語音已經成爲全國最普遍的語音，電影、唱歌、廣播，事實上也已經以北京語音作爲標準語音了。

文字改革最後要走世界文字共同的拼音方向，乃是由於今天所使用的方塊的漢字，卽使簡化了，在普及教育、傳播文化的工作上，在書寫、打字、印刷種種方面，仍然有很大的不便。如果採用拼音文字，則人人只要學會二三十個字母，只要講得出，聽得懂，卽必然可以寫得出自己的意見，看得懂別人的意見。這樣就可以根本解除了現有漢字難認難記難寫的缺點。因此，爲了要準備實行拼音化文字，也必須使拼音有一個標準，必須先推廣以北京語音爲標準的普通話。

有人懷疑，漢字實行拼音化之後，中國的歷史文化遺產是不是不能保留下去了？這是不須顧慮的。因爲，改用拼音文字以後，仍然將有一部分的學者，專心研究漢字，研究古籍。正如在今天，雖然已經不使用甲骨文與鐘鼎文，但是殷代與周代的文化遺產仍然被保留，是一樣的道理。

文字改革會議的決定——簡化漢字，推廣普通話，是切合中國當前必需的，實行起來也是一定能够成功的。

配合農業合作化運動
粵擴大製新式農具
七個農具廠確定明年生產計劃
廣東飲料廠將釀製多種果子酒

【本報廣州九日專訊】爲適應本省農業發展，廣東全省與農業有密切關係的工業在迅速發展中。

廣東省第一個五年計劃已確定以發展農業爲重點。全省農業合作化的高潮卽將到來，配合農業合作化發展，各種新式農具的推廣供應是極其重要的；今年全省七個製造新式農具的地方國營工廠已生產了大批新農具，其中「五一」步犂就有四萬部，噴霧器二萬多個，還有打禾機、中耕器、解放式水車，和新近試製成的雙輪雙鏵犂。現在各農具廠皆準備明年擴大生產，目前已確定的生產任務，「五一」步犂將增加到十五萬部，噴霧器五萬個。爲適應農村的需求，今年「五一」犂價格降低了百分之四十左右，噴霧器降低百分之三十以上。明年還將繼續降價。

由於全省經濟作物的發展，廣東今年新建了四個每天榨蔗各二百五十噸和兩個每日榨蔗八十噸及一百噸的新糖廠；四個每日榨油各十噸的榨油廠；兩個每日產生粉一百擔的生粉廠；七個松香廠。今年大規模擴建中的廣東飲料廠，將成爲全國最大的製酒廠，明年可開始利用廣東大量出產的菠蘿、香蕉、荔枝、柑桔等釀製的果子酒和白蘭地。明年將繼續興建兩個日榨蔗一千噸及二千噸的大型糖廠、幾個中型糖廠，一個兩萬錠子的大型麻紡廠、幾個生粉廠和酒廠、榨油廠以及其他食品工業。

爲適應農民購買力日益增長的需要，面向農村的紡織和日用品工業正在不斷的改進產品品質和提高產量。廣州市紡織印花業在國營花紗布公司的協助下，今年生產了大批富有地方色彩的花布等，供應農村。目前正在廣州舉行的廣州市工業產品展覽會，其主要目的便是面向農村，請各地農民參觀，並提供意見，作爲改進工業產品以適應農村需要的根據。

廣東明年大興水利
決增加灌溉排水面積二百萬畝
抽水機計劃發展四千多匹馬力
今年新建修建水利工程十七萬多宗

【本報廣州八日專訊】廣東省全省水利會議於十一月一日召開，至八日結束。會議總結了一九五五年全省水利建設的成績，研究和確定了一九五六年度水利工作初步計劃，討論了如何保證完成計劃的有效措施。

廣東省今年一年來新建、修建的大小農田水利工程十七萬八千零六十六宗，總工程費共達三千四百五十七萬元。全部工程效益共增加農田灌溉和排水面積達一百六十九萬一千六百多畝。

水利建設在戰勝自然災害上獲得了卓越的成績。今年春季廣東各地遭遇苦旱，全省展開大規模的抗旱運動，共完成大小封江堵河工程二萬一千二百多處。如粵東大亂磜封堵韓江、引水灌溉乾旱農田的工程，對粵東區抗旱運動起了良好作用。其次還使用抽水機一萬多匹馬力，打井三十多萬眼，出動龍骨車十五萬九千多架，經大力抗旱後解決了旱稻插秧的農田面積達九百多萬畝，使早稻不致遭受嚴重的減產。今年晚造，也由於水利工作有了充分準備，大部份地區解除秋旱，保證了晚造豐收。

對防洪、防汛方面也有很大的成就，如今年七月北江出現了解放以來最大洪水，但因北江大堤經過重點培修，主要幹堤都能安全渡過汛期。

爲了配合廣東農業合作化大發展，水利部門根據調查、勘測的資料，制定了廣東一九五六年度水利建設的計劃，以促進農業生產，決定明年增加農田灌溉與排水面積約二百萬畝。修建各江河和沿海的堤防歲修工程計劃做土方一千多萬方，石方二十多萬方，抽水機計劃發展四千匹馬力以上。

明年廣東舉辦的重點工程決定爲修復潮汕水閘工程，興建西南水閘工程，西南涌左岸排灌工程，陽江平崗國營農場第二期水利工程、海豐聯安圍水利工程、中山平沙國營農場水利工程、中順大圍第三期工程、惠陽平潭水利工程及花樹下水庫等工程。

明年水利計劃還綜合了省內各市、縣舉辦的工程投資在三萬元以上的工程共二百多項，總工程費達二千多萬元。其中包括在恩平縣興建蓄水達千萬立方公尺的青南角水庫、潮安東鳳引韓灌溉工程和潮陽金溪水庫等。這些工程的規模都是很大的。此外，計劃還決定了今後加强抽水機、打井等灌溉工程。

梅縣華僑中學舉行成立典禮
何香凝彭澤民等有賀函贈禮

【中國新聞社梅縣十日電】梅縣私立華僑中學的全體師生員工和梅縣的歸僑僑眷，七日舉行慶祝該校正式成立和首批擴建工程落成典禮。梅縣有關機關負責人都到會祝賀。正在梅縣訪問視察的中華人民共和國華僑事務委員會梅縣工作組，廣東省第一屆人民代表大會、中國人民政治協商會議廣東省委員會與梅縣視察組，以及剛從祖國各地觀光後歸鄉的印度尼西亞、印度緬甸等地的華僑回國觀光團，也應邀參加了典禮。此外，慶祝大會還收到中華人民共和國華僑事務委員會主任何香凝、北京歸國華僑聯誼會主任彭澤民等的題詞和各地有關單位的賀函和贈禮。

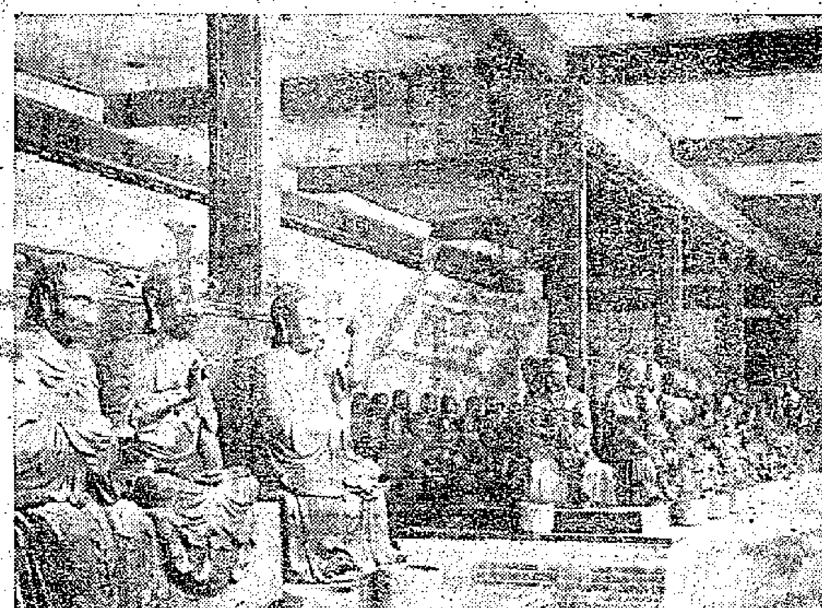
新會建成一新公園

【本報新會七日專訊】新會縣城北門，馬山之麓，出現一座美麗的公園，南面可容二千多人會議的人民會堂亦正在建築中。公園係於今春動工，於六月完成。此地於抗戰期間曾被毀於戰火，成爲瓦礫地。現在園內花徑曲折，小溪迴流，種有花卉樹木。沿小徑兩旁，有石凳，可供遊人休息；在溪流上，是幾度紅橋。園中特設舢板十數艘，供遊客泛舟。小坡上，更築有古意盎然的花亭，遊覽園景色，盡收眼底。

廣東各屬新聞

▲潮安　廣東省潮安縣鳳溪區開始收割晚稻，據實測產量結果，全區三十八個擁有水稻的農業生產合作社，除一個因受洪水、海浸，一個因沒有推行技術改革，估計只能保產外，其餘的社都獲得豐收。其中平均每畝產量八百斤至九百斤的有十七個社，七百斤至八百斤的有十六個社。產量較高的是鳳溪鄉豐收農業生產合作社，每畝產量高達八百五十六斤，比去年晚造增產百分之十三以上。

▲順德　廣東省人民代表大會代表謝加因等，日上午在順德縣著名僑鄉沙頭鄉訪問了僑眷黃新莊、黃日松和黃旺庚，並和她們親切交談。人民代表和僑眷促膝長談了兩個多鐘頭。臨行前代表們頻頻稱讚僑眷們在生產上取得的成績，勉勵她們明年在生產上取得更豐的收成。

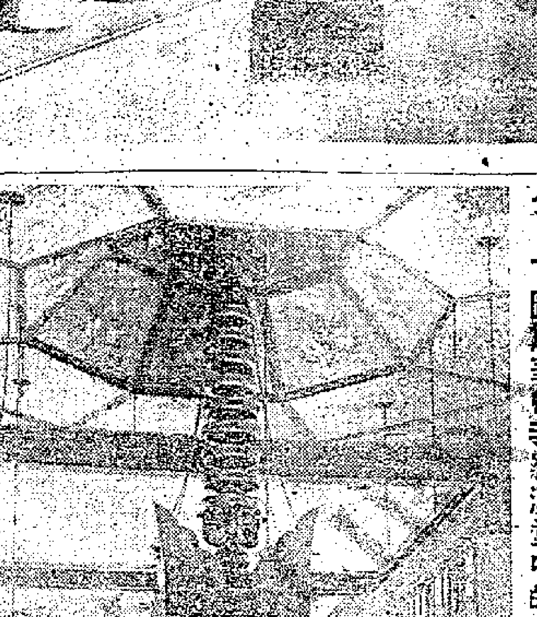


近兩年來陸續整修後
粵省文物古跡重光
穗光孝寺六榕寺等廟宇煥然一新
潮州曲江海南等地古寺亦經修飾

【本報廣州九日專訊】最近一兩年來，廣州市和廣東省各地不少歷史文物古蹟，陸續由人民政府撥款進行了整修。

廣州市的歷史文物古蹟近兩年來先後進行了整修的有光孝寺的大雄寶殿、千佛寶塔和六榕寺、華林寺等。大雄寶殿有一千多年的歷史，全殿面積有一千四百多平方公尺。該殿修建工程於去年年底開始，將於今年十一月全部完成。這次的修建包括蓋瓦面、更換樑柱、金鋪架、蓮花托和鋪砌地面等。這次大雄寶殿更換的棱形柱大小共有十條，全用鋼筋水泥造成，每條大柱價六百多元；更換的瓦每塊重七斤，面上的裝飾物如鰲魚、獅子、龍等全用琉璃造成。千佛寶塔有一千三百多年的歷史。全塔用鐵造成，有七層，共七公尺多高（塔的底層石座、鐵座和蓮花座等除外），每一層的四面都鑄有佛像，全塔共鑄有佛像一千零二十八個。在抗日戰爭廣州淪陷時期，塔的鐵座已被毀壞了一角，致使整個塔身傾斜，將要倒下。國民黨反動統治時期，該塔一直沒有修理。一九五三年多，廣東省人民政府撥了二萬多元修理該塔。經過修理後，塔身已扶正，原來被毀壞一角的鐵座也已經修補；另外在塔的中心還新加進混凝土鋼筋柱四枝作全塔的支柱，使得千佛寶塔屹立堅固。六榕寺最近新建了一座面積約九十平方公尺的客堂，裏面按照佛寺儀式陳設，正中安放着一個銅製的藥師佛，壁上掛着一幅「釋迦牟尼睡像」。六榕寺的園林也經過了一番新佈置，園裏新修築了花圃和道路，並種上了各種花草樹木。華林寺也經過了補修，殘缺的羅漢堂也進行過修葺。此外，大佛寺、五仙觀、海幢寺、陳家祠、永泰寺、清眞寺等文物古蹟，近兩年來，都先後經過了整修和粉飾。

潮州市的開元寺、曲江的南華寺、海南的五公祠，這兩年來也都經過了整修、粉飾。所有文物古蹟的修葺，都是按照原來建築物的形制進行的。



廣州華林寺內羅漢堂創建於清代，內有羅漢金色塑像五百尊。解放後，一九五二年底人民政府曾撥款修葺，並將已損壞的塑像修補復原。上圖爲五百羅漢的一部分。下圖爲華林寺羅漢堂中的一座青銅質「阿育五塔」。

參加修築鷹厦鐵路
福建人民掀起熱潮
民工緊張勞動爭取提前修成
廣大人民積極供應各種物資

【本報福州專訊】福建省廣大人民積極參加鷹厦鐵路建設工作。當國家決定修築鷹厦鐵路時，福建省從沿海到山區到處都掀起了報名參加修鐵路的熱潮，成千成萬的民工參加了鐵路修建工程，在報名參加修築鐵路中還湧現了不少動人的模範事例和人物，南安十二區父母代兒子報名的有三百十七人，兄弟爭相報名的有一百七十五人，妻子代丈夫報名的有一百零三人。廈門市婦女魏順鼓勵自己三個兒子報名參加修鐵路。某基本建設工地工人駱添壽和他的未婚妻陳來宣兩人，也一起報名修鐵路。各地許多農業生產合作社也合理安排勞動力，抽出必要的人力參加修鐵路。

在每個築路工地上，成千成萬的民工緊張地勞動着，他們提出堅決要爭取提前完成鷹厦鐵路的修建任務。廣大人民都把修建鷹厦鐵路當作支援解放台灣和建設社會主義的光榮的切身的事業。福建省各物資供應部門也組織了大批物資，源源運到各工程地段。其中包括築路用的五金、電料器材，搭造工棚用的毛竹、竹篷，照明和燃料用的煤油、汽油，民工日常用的棉花、棉布、衛生衫褲等生活用品。許多縣的供銷合作社都提出「工地在那裏」的口號，設立了工地供應站，並組織許多小商販到工地販賣各種食品、用品，滿足民工需要。沿線許多城鎮的手工業工人供應了工地大量的竹筐、扁擔等和縫製民工穿用的棉衣、棉被。廣大農民也正積極養豬、種菜，保證築路人員對副食品的需要。每到中午或黃昏時間，許多工地文化服務組也開始活躍起來了，他們帶來了大批的書報雜誌，供給民工在休息時閱讀。

香港姑娘同廣州跳舞興趣特別濃

羊城簡訊

▲近來天氣涼爽，人們舞興甚濃。嶺南文物宮文化俱樂部每次舉行舞會，樂隊演奏的第一樂聲一響，舞場立卽便擠滿了一對對的青年男女。有兩個由香港回來參觀展覽會的姑娘，平常不大愛跳舞，但來到文化俱樂部舞興和特別濃。她們笑着說：「這又是回來廣州後的一個好節目。」

▲嶺南文物宮對面的接待港澳同胞回穗辦公室發證處，這幾天從早到晚都常排着兩列人，一列是送領證表去的，一列是領取證和通行證的。每個人在二三分鐘內就可辦好手續。

▲九日天氣忽然轉涼，室內氣溫降爲華氏七十度，有些人穿上了棉衣。賣牛腩、熟食品的食店生意更加興旺。

▲有些由港澳回來的工商界人士去參觀建設中的華僑新村，看到那幽靜環境中卽將落成的一座座新洋房，聽到地皮不用錢買，五年內免付房地稅，都羨慕不置。

▲嶺南文物宮舉行盛大慶祝十月社會主義革命節遊園晚會那天晚上，許多港澳同胞剛到達廣州，手裏拿着手提包、小皮箱，便從車站逕直提到嶺南文物宮來玩。他們來到嶺南文物宮，在這個文娛場看一會，又急着往別個文娛場所去，像是恨不得在瞬間便要走遍整個文物宮，看完全部演出的節目。

港澳同胞領證處
從早到晚排長龍

鹽焗雞

家鄉名菜在廣州
本報廣州專訊
本報記者　霍倫

久別家鄉的港澳同胞和海外華僑，回到廣州參觀蘇聯經濟及文化建設成就展覽會和祖國各種建設成就之餘，多喜遊覽一下名勝古蹟，找些廣東各地家鄉名菜吃吃。「食在廣州」這句話，是名不虛傳的。在廣州，可以吃到廣東各地家鄉名菜和應時食品，大飽口福。

鹽焗鷄香嫩滑

提起客家菜來，首先會令人想起東江的鹽焗鷄。鹽焗鷄的好處在入口香、嫩、滑，連骨頭都有味。廣州吃鷄素稱便宜，市場上肥嫩的鷄項每斤僅售一元一角五分。到東江菜館去吃一隻肥美的鹽焗鷄，價錢是三元二角，如果一個人吃不完，也可以吃半隻。廣州專做東江菜的老字號，有城隍廟的寧昌飯店和倉邊路的劉富興飯店。此外，近兩年有印度尼西亞華僑投資的聯記飯店（位於惠愛中路新華電影院附近），也以專賣東江菜著名。

客家菜之中，除了鹽焗鷄之外，還有紅燒豆腐，紅燒牛肉丸，魚丸和紅燒原蹄等，味道也是很好的。目前淡水魚旺產，以鯇魚頭製成的豆腐魚頭煲也是很合時令的菜色。

鳳城名菜

喜歡嘗試一下順德口味的，在利口福可以吃到著名的「鳳城名菜」。利口福是一家開設了二十多年的老字號，號位於西關十三行的一條舖街雞欄大街裏面，但從港澳或海外回來廣州的同胞，找也會找到這裏。利口福是以鍋氣炒賣見著。「鳳城名菜」中，包括有油泡鮮蝦仁、野鷄卷、炒鮮䱽和大良煎蝦餅等菜色。由於鍋氣够，一端上桌，就令人垂涎了。

利口福的清蒸海鮮也是出名的。目前當令的海鮮是清蒸鰽魚。蒸法調勻，火候到家，入口滑嫩，魚肉恰好離骨。這樣的蒸法在蒸完後汁不多，因此放久不腥，保持很好的鮮味。

泮塘的茭筍和馬蹄糕

入秋後正是泮塘茭筍當令的季節，在泮溪酒家可以吃到道地的鮮油泡茭筍和紅燒魚頭。泮溪的馬蹄糕，更是出名。這是在吃飽了之後，總愛遊覽之便，換換清新口味的好地方。

大同酒家的脆皮鷄，也是廣州人所喜食的。製作脆皮鷄的特點是皮脆，肉嫩，具有香味。操製時將一隻洗淨的鷄用香粉、桂皮、八角、淮鹽開水內外擦勻，再以滾水浸到半熟，然後用麥芽糖拌生粉開水在鷄身塗以數次吊乾，置於滾油上淋炸，製作過程須經一番準備功夫，這樣就使得皮脆而肉有味了。由於脆皮鷄的製作須預早預定，就可吃得到真正的脆皮鷄了。

蛇羹蛇宴

目前正是「三蛇肥」的季節。到廣州吃蛇，此其時矣。蛇的吃法，有蛇羹，炒五蛇絲，紅炆五蛇三種。在聯樂路的蛇王滿，是專賣蛇羹蛇宴的老字號，開業達六十八年之久。現在每日下午四點鐘起，便開始供應蛇羹蛇宴。蛇是多命及時補品，起祛風和行血氣的作用。蛇膽有祛風的作用。通常說吃一副蛇膽，是指三種最靠的蛇膽：飯鏟頭、金腳帶、過樹榕腳下部風，一副價錢三元至五元不等。蛇膽與其他一切動物的膽所不相同者，是入口甘涼生津，不苦、不澀、不燥。當蛇買回來之後，先餵七十天八天，使膽汁澄精，然後宰之。

蛇王滿特製的一元蛇餐

蛇王滿所製的蛇羹，吃過的人，都認爲夠味的。蛇羹的製法，除了以鷄絲、果子狸、新北菇、木耳配製之外，還用滾去辣味的薑絲調入，使蛇羹入口爽滑，這是一大特色。

如果個人去小酌一番，最經濟的蛇羹七角一碗，味道一樣純美。此外，蛇王滿還設有一元一客的蛇餐，包括蛇羹一碗、油鷄一碟、白飯一碗、香菜一碟。到星期日，生意尤其興旺。最近有些從港澳回來廣州參觀的人都說，比在香港吃蛇羹滿有味道，價錢也較便宜。回到廣州吃各地家鄉名菜和時菜的說法，倒稱得上「物美價廉」的。

穗人民代表赴市郊視察
七十多人今分批出發
將深入農村並到工廠

【本報廣州九日專訊】廣州市第一屆人民代表大會代表杜雷、朱福熙、陳大年、方少逸、胡補卿、林榮曜等七十多人，將於十一日開始分批出發到市郊各鄉和下廠視察工作。代表們將着重視察廣州郊區農業生產與互助合作、資本主義工商業的社會主義改造、手工業的社會主義改造、糧食計劃供應等工作的情況和存在的問題。視察時間預定四天左右。

代表們將深入到各公私合營工廠、納入國家資本主義軌道的代銷、經銷商店、手工業生產合作社、生產小組、市區近郊的農業生產合作社、糧食供應店及糧食倉庫去視察各方面的工作，並將訪問居民委員會、召開居民座談會，傾聽羣衆的意見和要求，經過分析研究後，將向市人民委員會和卽將召開的廣州市第一屆人民代表大會第三次會議提出，以改進廣州市各方面的工作。

廣州最大私營烟廠
中一製煙廠
改公私合營
工人生產積極性大大提高

【中國新聞社廣州十日電】廣州市中一製煙廠已正式改組爲公私合營的企業。在此以前，工人們以創造節約菸葉的新紀錄來迎接公私合營。他們八月份生產每箱丙級煙平均用菸葉一百〇四·一二三斤，九月份降到一百〇三·三四三斤，十月份更降低到一百〇一·三八四斤。每箱用菸葉一百一十·〇六斤，九月份用菸葉一百〇九·四三二斤，十月份用菸葉一百一十一·五五斤，同樣是每月都低於國家規定的每箱用菸葉一百一十六斤的標準。

這個廠宣佈要實行公私合營後，工人們的生產積極性很高，他們在「搞好生產，迎接合營」的口號下，積極學習了別廠處理菸葉的先進工作法，從以前每天八千斤原包菸葉產生碎葉近百斤減到現在每天只有廿多斤。工人在製絲和捲製的過程中也都注意節約菸葉，三個月來節約的菸葉近二萬斤。目前工人正在醞釀開展以進一步節約菸葉爲中心內容的勞動競賽。

中一製煙廠是廣州市最大的私營煙廠。這個廠出產的「家家樂」和「佛宮」牌香煙在農村中很受歡迎。

八閩集錦

▲晉江　晉江專區七十五萬多畝單季稻，全面進行收割，至十月下旬，已收割了三十多萬畝；德化和內安等縣已收割了百分之七十至八十。

▲福安　今年單季稻產量，福安專區大部分地區都增產。據福安縣南部三百多畝的初步計算，每畝產量一般都有三百斤，比去年增產一成左右。

▲人民銀行福安中心支行在中共福安地委的領導下，對全區信用合作發展工作作了初步規劃。

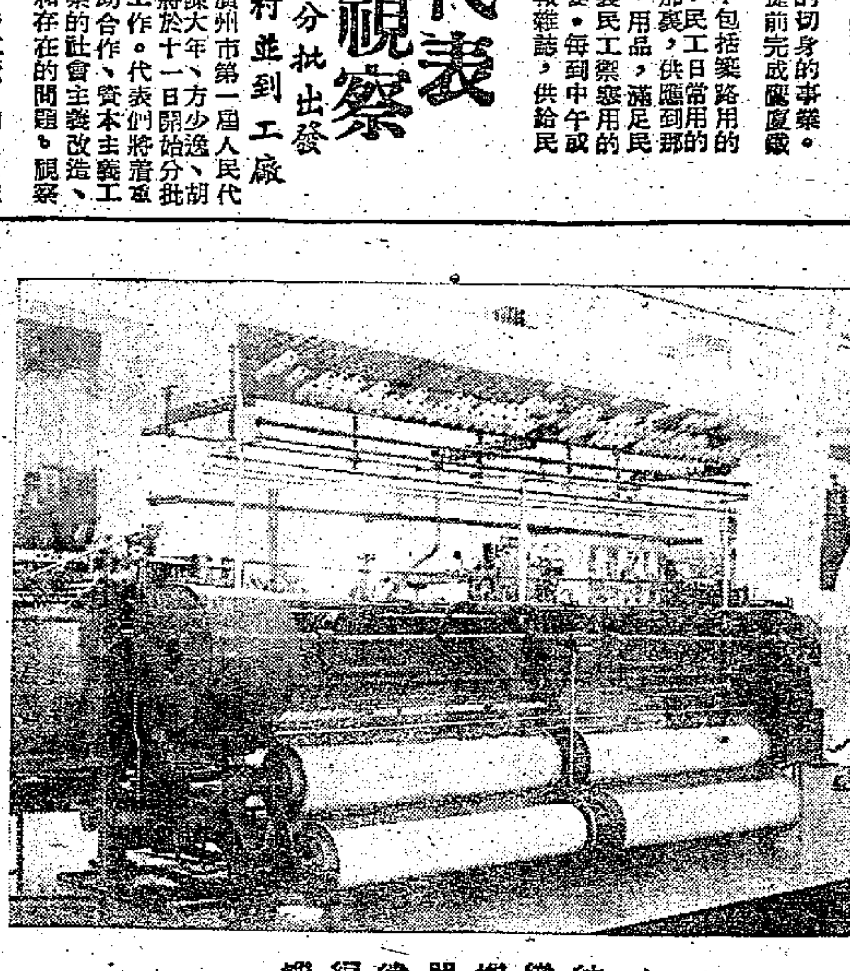
福安專區現已有五百九十三個信用社，加入信用社的農戶有十五萬戶，佔總農戶的百分之四十九。估計明年春季再新建三十二個，以實現全專區鄉鄉有社的要求。

▲平和　平和縣供銷社最近發現該縣有很有價值的中藥材，有用作治蛇傷的藥材、蟾蜍，有治療跌打損傷的藥材，銀花、天門冬、巴戟、馬蹄香等也很多。年產藥材估計十五萬斤左右。

緯編機
蘇聯展覽會展品介紹
本報記者寄自廣州

一般的織布機只一頭出布，在工業大廳裏卻陳列着一台兩端同時出布的YB型緯編機。這部緯編機織出來的每塊布的幅度是二千五百公厘，每塊布上有一千針。緯編機花紋板上的推針，推使導紗桿帶動導紗器，可同時織出兩種不同花紋的織物，如台布、窗簾或女用自行車輪網等。緯編機開動八小時可以生產八十公尺布，或女用自行車輪網二百公尺。

YB型緯編機上裝有斷紗頭自動停車裝置和三班記錄表。經紗斷頭，機器會自動停下來，讓工人接上，避免了出次布，三班記錄表時刻記錄着生產數字，工人按班下班，可不用秤紗錠，使用於生產的時間大大增加。這種織機，每個工人可以管理兩台。



紡織機器緯編機

蘇外長反對德參加軍事集團
莫洛托夫在外長會發言
實現德國重新統一
必須兩個德國協議
東西德參加安全體系有裨歐洲和平

【本報訊】新華社北京九日電：據塔斯社日內瓦九日訊：法、英、蘇、美四國外交部長在休會三天之後在八日舉行第八次會議。杜勒斯擔任會議主席。外交部長們繼續討論第一項議程——歐洲安全和德國問題。

比內發言說，最近幾天會議的討論很少進展。他在談到歐洲安全問題時竭力為西方國家的計劃辯解。他硬說，西方國家已經向蘇聯提出了一個能夠消除各種憂慮、包括蘇聯一切合理憂慮的安全計劃。他又說，這個計劃是可以改變的，我們準備研究莫洛托夫的任何建議，只要不對我們說：蘇聯的安全要求取消我們的安全條件。

麥克米倫對保證問題有說明

麥克米倫接着發言說，他打算設法消除取得完全協議的道路上的障礙，並且為取得折衷解決鋪平道路。然而，他接着說，目前問題在於要草擬一些足以保證重新武裝後的德國不致成為對鄰邦的威脅的條例和措施。

麥克米倫說，西方國家有意識地不一一列舉會上所提出的保證條約的參加者。不過，西方國家認為下面這一點是十分合乎願望的：波蘭和捷克斯洛伐克為一方和德國的西方鄰國為另一方成為這一條約的締約國。

據麥克米倫說，西方國家提出的保證條約草案，是在德國如果決定加入北大西洋公約組織和西歐聯盟的時候的建議。不過，西方國家從來也未曾有過這樣一種觀點，就是德國加入北大西洋公約組織之前，就不可能締結保證條約。

麥克米倫認為蘇聯提出的關於建立全德委員會的建議並不是一個關於重新統一德國問題的建議。他要求莫洛托夫同意討論西方國家的建議。

莫洛托夫接着發言。莫洛托夫在發言中談到蘇聯代表團對於美、英、法三國十一月四日提出的有關舉行全德選舉的建議的意見。他指出，這個建議和三國十月二十八日的建議比起來沒有提出任何新的東西。十月二十八日的三國建議顯示，它們的目的是要不僅使西德而且同樣使東德重新軍國主義化，是要在以後不僅把西德而且還把整個德國拖入針對蘇聯——事實上，不僅是針對蘇聯——的北大西洋集團。毋須說明，蘇聯是不能贊成這種目的的，是不能幫助達到這種目的的。

三國的建議說，它已經同德意志聯邦共和國政府取得了一致意見。但是，它卻沒有考慮到德意志民主共和國政府的意見。莫洛托夫指出，三國這種立場不是具有建設性的，因為它們沒有考慮到實際情況。目前存在着不同社會制度的兩個德意志主權國家。德意志民主共和國和蘇聯不久前簽訂了以完全平等、相互尊重主權和互不干涉內政的原則為基礎的條約。蘇聯根據這一條約發展它同德意志民主共和國的關係，我們將不會作出破壞這一條約的行為。

莫洛托夫說，決不能同意這種說法：似乎在恢復德國統一以前不能夠保障歐洲安全。德意志民主共和國和德意志聯邦共和國參加歐洲安全體系，將是對保障歐洲各國人民在和平環境中發展的一個重大貢獻。

西方對全德委會尚未表示態度

莫洛托夫談到全德選舉的問題時說，這不是一個普通的更換政府的選舉問題。德國的問題是一個有關德國的命運的問題，是一個決定統一後的德國是將發展成為一個和平民主的國家，還是將變成一個軍國主義國家，重新威脅它的鄰國的問題。必須兩個德國協議，德國的重新統一才能實現。四國的任務就是盡一切辦法來幫助建立兩個德國間的信任，幫助兩個德國接近和安排它們之間的合作。建立全德委員會就是這樣的一條途徑。只有當德國人自己找到共同的語言並且把準備解決德國問題的責任擔當起來的時候，才能對德國問題作有益的進一步討論。然而，西方國家的代表還沒有說明自己對建立全德委員會的建議的態度。

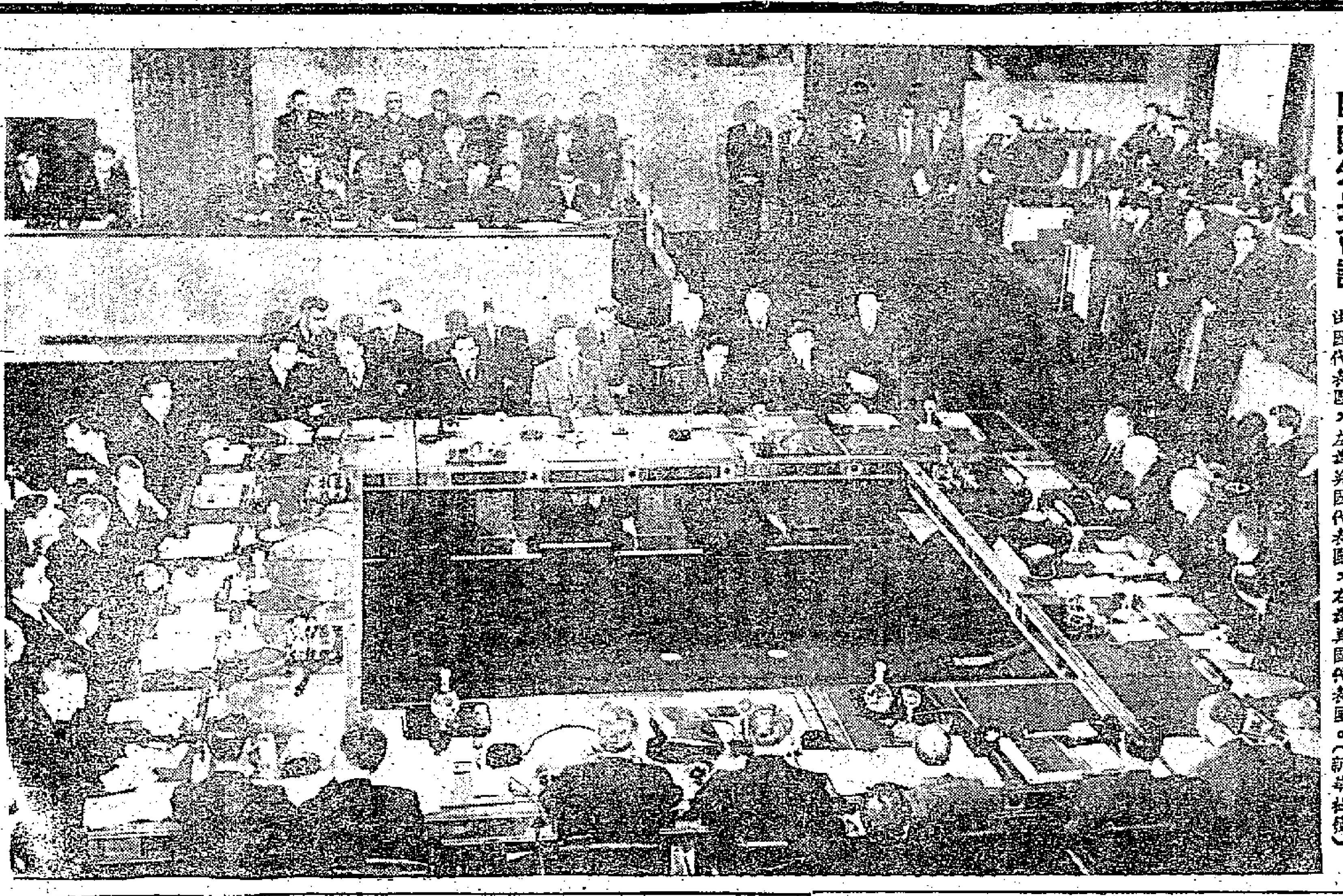
機械地合併德國違反歐洲安全

莫洛托夫說，人們還記得，在討論巴黎協定的時候曾經有人說過，這個協定批准後，就能從「實力地位」出發同蘇聯談判德國問題了。現在，當巴黎協定已經全部實施的時候，可以明顯地看出，這種企圖不論是在德國問題或者是在其他任何問題上，都是不會有任何結果的。巴黎協定破壞了統一德國的可能性，並且在這條路上造成了不可克服的障礙。

在這種條件下，統一德國的任務已經不可能像在巴黎協定簽訂以前那樣來完成了。目前，統一德國的任務只能通過德意志民主共和國和德意志聯邦共和國接近和合作的方式，逐漸地、一步步地完成。蘇聯政府反對機械地合併德國兩個部分的計劃，因為這個計劃明顯地違反了歐洲和平和安全的利益，而且是不符合德國人民的民族利益的。西方三國的關於德國問題的建議要使整個德國重新軍國主義化和參加西方軍事集團，這就同保障歐洲安全毫無關係。

莫洛托夫指出，蘇聯代表團提出的對歐洲安全和德國問題的建議是照顧到歐洲各國的利益和德國人民的民族利益的。這些建議是以對局勢的現實的考慮為基礎的。這些建議不可能使複雜的國際問題，特別是德國問題，得到輕易的解決，這樣的解決在目前兩個德國的條件下是沒有的。關於建立全德委員會的建議替兩個德國的真正接近提供了可能。我們相信，這個第二次世界大戰以後的第一個全德機構將對創造德國重新統一的外部條件和內部條件起具有歷史意義的作用。

莫洛托夫發言完畢後，杜勒斯就說，由於考慮到剛才發言的嚴重意義，他希望在繼續進行討論以前先考慮一下。休會的建議沒有人反對。外交部長們將在十一月九日上午舉行下次會議。



四國外長會議　圖為會議會場，面向鏡頭的是蘇聯代表團，背向鏡頭的是法國代表團，左為英國代表團，右為美國代表團。（新華社稿）

英全國欣賞我劇藝
電視節目邀我演員表演
英女皇稱他們演技神奇

【本報訊】據新華社布拉格九日消息：據倫敦的報道，在六日那一天，英國各地有千千萬萬人在電視機上觀看了中國藝術團男女演員的演出。

中國藝術團應英國廣播公司之邀，表演了半小時的電視節目，計有：三岔口、秋江、雁蕩山、荷花燈和紅綢舞等五個項目的片段。

許多觀衆後來紛紛打電話給英國廣播公司，稱讚演出精妙，並表示熱烈歡迎。

又訊：據「泰晤士報」八日報道，倫敦在七日晚舉行了皇家會演大會，參加表演的有中國藝術團的演員，還有許多國家民間歌舞團的演員，以及法英兩國的演員。在整個晚上的演出中，中國藝術員的表演獲得了最大的歡迎和鼓掌。

同一天，「每日素描報」報道，中國藝術團的演出，「使皇室人員興奮得幾乎跳起來」。蘇聯藝術員茨維特科夫出台表演時，「全場觀衆歡欣若狂，大聲叫好」。

「每日鏡報」在八日也報道，「皇室人員全神欣賞中國藝術員的表演」。表演完畢後，女皇伊麗莎白穿過人群向徐菊華道賀，並欣賞她的絲袍。據「每日快報」報道，女皇對徐菊華說：「你表演得很神奇，我要向你們全團人員特別致意。」

朝鮮北部電力豐富
願對南部進行送電
建議南朝鮮派代表會商
朝電氣省建議下旬在開城開會

【新華社平壤九日電】據朝鮮中央通訊社訊：朝鮮民主主義人民共和國電氣相金斗三在八日就朝鮮民主主義人民共和國準備供給南朝鮮以電力一事發表聲明。

聲明說：「目前，南朝鮮由於電力不足，致使南朝鮮人民的生活，特別是南朝鮮各工廠、企業的生產遭到巨大困難。」聲明接着說：共和國北半部現在有着豐富的電力，它不僅能夠滿足全體朝鮮人民的需要，而且還有剩餘。共和國北半部全體人民對於南半部人民所面臨的缺乏電力的嚴重情況，認為不能置之不顧，並且認為和南半部同胞分用北半部的電力是自己的民族義務。

聲明說：「八一五」朝鮮解放後，南朝鮮人民曾長期得到過北半部的電力供應，只是由於當時美軍當局沒有誠意，北半部才不得不暫時中斷對南半部的送電工作。聲明指出：「如果南朝鮮當局表示誠意，北半部供給南朝鮮以電力在現在也是可能的，正像過去所做的一樣。」

聲明接着提出具體建議說：「朝鮮民主主義人民共和國電氣省準備立即供給南朝鮮一切從事和平生產的企業和人民以生產和日常生活所需的電力。為了迅速實現上述建議，朝鮮民主主義人民共和國電氣省建議在一九五五年十一月二十五日在開城和南朝鮮有關政府機關或電力公司以及其他實業團體或民間代表舉行會談。」

日工商界集會東京
堅決要求撤銷禁運
以決議分送給日美政府
村田省藏申言訪華獲意外成就

【中國新聞社北京十日電】東京消息：日本國際貿易促進協會等三十九個工商團體，九日下午在東京聯合舉行集會，聽取以田島正雄為首的日本工商界訪華代表團的訪華總結報告。

參加報告會的有日本國際貿易促進協會會長村田省藏、日本通商產業省政務次官島村一郎和工商界人士約六百人。中國商品展覽團團長曹中樞、副團長蕭向前等也應邀參加了報告會。

報告會一致通過了以反對「禁運」為主要內容的決議，分送給日本政府和美國政府以及與「巴黎統籌委員會」有關的各國政府。

給日本政府的決議要求日本政府對這次日本工商界訪華代表團同中國各進出口公司簽訂的交易合同，予以支持和協助，同時迅速採取措施撤銷或放寬「巴黎統籌委員會」的限制，同中國簽訂支付協定，互設商務代表機構和放寬出入國境的限制。

給美國政府和與「巴黎統籌委員會」有關的各國政府的決議說，中國人民是愛好和平的。中國正在建設新的和平經濟，把中國認為侵略國是不符合事實的。決議強調說，沒有任何理由使日中兩國間的經濟交流繼續被「巴黎統籌委員會」的人為的「禁運」所阻礙。決議接着說：我們不能不認為，這種措施如果繼續下去，將阻礙東西方的往來，同時也妨礙着世界的和平。

決議要求與「巴黎統籌委員會」有關各國，堅決採取步驟撤銷「禁運」限制。

在報告會上，很多人講話，希望促進日中貿易的發展。村田省藏說，這次日本工商界代表團訪問中國，獲得了出乎預料之外的成就。我們應該進一步努力，使這種成就能有助於促進日中兩國的貿易和加強中日兩國的友好。

接着，通商產業省政務次官島村一郎代讀了通商產業大臣石橋湛山的致詞。石橋說，日本同中國的貿易數量，還遠不及戰前的水平。主要的原因是「禁運」的限制。他認為這次日本工商界代表團的訪問中國，對中日兩國間的交往，開闢了新的道路，並且打下了今後開展中日貿易的基礎。他希望有關各方面共同努力，使中日貿易能獲得進一步的發展。

日本工商界訪華代表團團長田島正雄就他們在北京同中國方面達成的協議的具體內容作了詳細的報告。他着重指出，只要撤銷「巴黎統籌委員會」的限制，中日兩國間就可以毫無阻礙地進行貿易。他並且強調必須早日解決中日兩國互設商務代表機構和簽訂支付協定的問題。

在會上發言的還有吉村紡織公司經理吉村孫三郎，全國漁業合作社聯合會理事長伊藤佐十郎，東方貿易會社社長松宮康夫等八人。他們一致認為當前最重要的問題是撤銷「巴黎統籌委員會」的限制，同時日本經濟界也必須採取堅決的態度。

中國商品展覽團團長曹中樞也在會上講了話。

杜勒斯怕什麼？

【本報訊】據路透社日內瓦十日消息：瑞士政府十日邀請四國外交部長午餐，在午餐開始之前，新聞攝影記者請求美國國務卿杜勒斯和蘇聯外交部長莫洛托夫一起拍個照，但杜勒斯顯得沒有一點外交家風度，竟然在衆目睽睽之下，一一拒絕新聞記者的請求，不肯站着給人拍照。

後來莫洛托夫上前向着杜勒斯伸出手來握手。這時，閃光燈就連珠炮一般閃個不停。

富爾再度要求舉行信任投票
表決提前普選的選舉法問題

【法新社巴黎十日電】法國總理富爾在國民議會整夜進行辯論之後，十日凌晨又被迫決定把他的政府的命運投在選舉法建議之上了。這個建議如獲通過，就將給提前在今年十二月舉行選舉鋪平道路。

國民議會在整夜辯論之中，否決了共和國參議會所通過的決定，即主張採取一選區一議員的方法。

巴黎機場癱瘓　地勤人員罷工

【路透社巴黎十日電】巴黎兩個機場地勤人員要求每月每人給予津貼一萬法郎（約十鎊），十日實行罷工，使該區航空交通陷於斷絕。

大部分外國航機都改飛布魯塞爾，乘客都用火車接駁。

罷工人員包括指揮站人員和氣象人員，他們宣佈將無限期罷工。

旅蘇日僑一批返日
定月底從蘇港口出發
蘇聯紅會要求日派輪船接運

【路透社東京十日電】蘇聯紅十字會十日通知日本紅十字會，有日本僑民一批將於本月三十日左右遣送返日。日本紅十字會說，蘇方要求派一艘接僑船到海參崴附近的那科德卡，接載該批日僑返國。

日本製成噴氣引擎

【路透社東京十日電】日本製造的第一具噴氣推進引擎，在「防衛廳」長官砂田重政的主持下，十日已試驗「成功」。這具噴氣推進引擎，名為JO-1，由日本噴氣引擎公司於一九五二年四月開始製造。

泰國議員紛紛主張
與我建立正常關係
經濟人黨領袖要求承認新中國
乃通裕說發展貿易可使泰繁榮

【中國新聞社北京十日電】曼谷消息：最近來愈多的泰國政界人士主張泰國同中國建立外交關係和貿易關係。泰國經濟人黨領袖、議員乃貼．鵬的努七在三日向報界發表談話說，目前國際形勢已經緩和，泰國必須考慮承認作為它的鄰邦之一的中國的問題。乃貼說，和平共處同聯合國憲章並沒有牴觸，為了積極緩和國際緊張局勢，使得各國趨向和平共處，泰國政府理應承認中國。

曾任內閣部長的人民黨議員乃良．猜耶干一日向報界發表談話說，許多國家已經公開同中國進行貿易，因此，他主張泰國也應該同中國進行直接貿易。

前議員乃通裕五日在曼谷一個羣衆集會上說，由於喪失中國廣大的市場，泰國目前的經濟，尤其是在對外貿易方面，正處在困難的境地。他說：政府應該從速同中國建立直接的貿易關係；如果因為還沒有建立外交關係而未能達到這個理想的話，政府也不妨讓商界自由同中國工商界直接做買賣。他認為泰國政府必須有獨立的經濟政策和外交政策，並且主張泰國擺脫美國的束縛來同一切國家建立外交關係和貿易關係，以便使泰國走上經濟繁榮的道路。

議員乃彭泰．鵬的努七在這個集會上的發言贊同乃通裕的主張，他並且指出，目前泰國廣大人民歡迎中國的商品。他認為泰國沒有理由拒絕同中國進行直接貿易。當乃彭泰在集會上提出一項關於要求政府同中國建立貿易關係的建議時，幾千名到會的羣衆熱烈鼓掌，表示贊成。

羅波保已開始裁軍
波蘭官兵正在復員就業
羅馬尼亞保加利亞縮短軍役期

【新華社華沙九日電】據波蘭通訊社報道：波蘭人民共和國政府今年十二月二十日以前裁減武裝部隊四萬七千人的決定正在執行中。目前，數以千計的波蘭武裝部隊的軍官和士兵從部隊上復員，並且開始在工廠、礦山、國營農場等工作崗位上工作。

【法新社維也納十日電】布加勒斯特電台十日廣播，羅馬尼亞工人黨中央委員會和部長會議已決定縮短羅馬尼亞軍隊的軍事服役期。電台又說，這項決定已通知陸軍部辦理。

【新華社北京十日電】保加利亞通訊社索非亞九日訊：保加利亞人民共和國部長會議通過了一項縮短現行兵役期限的決議。決議規定：保加利亞現行義務兵役制的服役期限為兩年。陸軍士官和戰士、空軍士官和戰士、海軍海防砲隊和工兵部隊士官和戰士、內政部的士官和戰士一律縮短兵役兩年；國家空防部隊士官和戰士、海軍水手長和戰士以及國防部長命令所規定的空軍技術人員一律縮短兵役三年。

挪威首相抵蘇
布爾加寧迎於機場

【法新社莫斯科十日電】挪威首相傑哈德森十日當地時間十六時到達莫斯科，到機場歡迎他的有蘇聯部長會議主席布爾加寧，副主席米高揚和外交使團。傑哈德森將於十七時三十分正式拜訪布爾加寧。

【路透社莫斯科十日電】挪威首相傑哈德森十日坐機飛到莫斯科，進行為期十二天的訪問。飛機在莫斯科十五哩處的機場降落時，蘇聯部長會議主席布爾加寧親到歡迎。

挪威首相將在莫斯科停留六天，等到布爾加寧和赫魯曉夫訪問印度、緬甸和阿富汗回國之後，然後赴中亞細亞等地遊歷。他將於二十二日回國。

挪威首相傑哈德森

民主德國與埃及
簽十年貿易協定
每年貿易總值可達六百萬埃鎊

【法新社開羅十日電】德意志民主共和國和埃及十日在開羅簽訂了兩個貿易協定，一個是長期的，另一個是短期的。

長期協定規定兩國交換商品十年，每年總值由三百萬埃鎊至六百萬埃鎊。短期的規定交換總值七十五萬埃鎊。

德意志民主共和國副經理海因里希．勞在簽字後對記者說，兩國政府「在談判期間都受到鼓舞，或盼鞏固兩國的經濟和商務關係。」

【路透社開羅十日電】埃及政府發言人宣佈，埃及和德意志民主共和國十日在開羅簽訂了一個新的貿易支付協定。

德意志民主共和國對外貿易商會主席列辛在九日說，這個協定是一九五三年三月訂立的協定的延長。

一九五三年的協定規定，埃及以棉花、大米和工農產品交換德國的機器、電工器材、精密儀器、肥田料和化學品。

國際鱗爪

堪羨天鵝入息　年達美金千元

▲東京訊：東京日皇皇宮四面大護濠的德國種白天鵝，從今以後將用機器餵東西給它們吃了。這種機器是電動的，當遊客把銅幣投進去時，它便會立即開動，把餵料送出來。據估計，每年可收入一千美元，足敷這些天鵝一年餵料所需。

收爛賬妙法

▲巴黎訊：里爾有個做生意的人，因為爛賬太多，影響資本周轉甚大。他左思右想，心生妙計：刻一個「里爾法院傳達處」的圖章，向債務人發出假的信件，說是如不立即清償，就將財產沒收。此計果然要得，債務人紛紛清償舊欠。但是，上得山多遇老虎；有個債務人的確一貧如洗，無心賴債，他接到信後，便想找見傳達官求情，找不到，便向當局告發。這一來，債權人就以假冒印信罪，被控於法了。

老乞丐上鏡頭

▲巴黎訊：巴黎郊外臨軍電影廠，天天有個老頭子來討飯。他鶉衣百結，皮鞋破爛，鬚髮滿臉，頭戴破帽。一天，辦事人靈機一動，邀他做演員，拍一張宣傳禁酒的片子，以期向士兵證明前總理孟戴斯－弗朗斯的話：牛奶好過酒。老漢一口答應了。到了開拍那一天，他竟換上一套整齊的衣服，帽子也換上一頂新的，皮鞋擦得光亮亮，判若兩人。他說：從前那個樣子怎能上鏡頭呢！辦事人見得情形如此，只好不開鏡了。然而，老頭也從此光鮮起來了。

汽車駛上鐵軌　把它暫作公路

錯把路軌作公路

▲巴黎訊：法意邊境大霧，濃得像「豆湯」一樣。加上天將入暮，真是伸手不見五指。正在這時，有輛汽車從意境開過來；沿途摸索，好不容易將近到達一小鎮火車站時，駕車人錯把路軌作公路，跟路駛入去。等車的人看見了，大吃一驚，因為火車就到了，紛紛叫他閃避，但他不懂法語，竟然大光其火，大罵人們阻他行車。好容易才把汽車帶人救出來，倖免枉作車下鬼。

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個　面積高一格，闊伍公分
每天收費壹元
一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫。

太華洗染公司　第一等工作　第二等取值　總店：香港馬寶道四十七號　分店：香港銅鑼灣思平道五號　電話七五七五八

管業　上門修理　收音機、唱機、電器　由專門技術人才修理，精良材料，保用三年　七條七號　電話六三一七

青島啤酒　各大士多餐館均有代售

醫務　呂景生　痔瘻　專醫

中國跌打　陳公石

AEG王牌高熱電熨斗　從新款到　歡迎選購　代月電器行　德輔道中一三七號　電話22955

胃病驗方

徵收音機

音樂

業餘學醫

愛羣服務社　職業介紹

快！爽！靚！　电版　天新电版公司　電話：30855

物品名目

香港　秉記報社承銷
北京人民日報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
天津大公報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
地址：干諾道中一二三號地下　電話：三七二二三轉

高卓雄夫婦遊黃花崗（本報攝）

高卓雄等遊廣州

陳丕士陳君葆等偕行

本報廣州專訊

當港、澳同胞紛紛回穗參觀祖國建設和蘇聯展覽會的時候，香港中華總商會副會長高卓雄和夫人、大律師陳丕士及香港大學講師陳君葆等人也來到廣州，在這秋高氣爽的季節，在廣州作了數日之勾留，參觀了工廠、蘇聯展覽會和風景名勝，也和廣州工商界進行了廣泛的接觸，並且參加了政府首長所設的宴會。對這次回穗參觀，他們都很興奮，感觸也深。高卓雄說：「此行所見所聞使我畢生難忘。」陳丕士說：「回廣州看到祖國建設的成就，使我好像獲得了新生命！」

參觀廣州造紙廠

他們首先去參觀廣州造紙廠。幾輛小轎車在新築的金沙路上疾駛，路旁不斷有新建的工廠廠房閃過，遠處的高大煙囪吐着濃烟，人們在這裏嗅到的是工業的氣息，鋼鐵的氣息。廣州造紙廠的工人熱情地接待客人。工程師王義正謙遜地向大家介紹：這個廠的生產在逐步發展，去年的產量比一九五一年增加了二點八倍；質量也有改善，紙張的厚度和所能承受的拉力都已符合印刷的要求，但缺點還是有的，希望大家提意見。他還說：目前這個廠在繼續擴大中，工廠佔地面積已增至四十萬平方公尺，不久以後，生產量要再提高兩、三倍。

高卓雄很熟悉對外貿易的情況，我國過去需要進口白報紙，但現在已能輸出，紙張的質量也在不斷提高。聽了王工程師的這番話，他更加明白了這個巨大的轉變的原因。

廠內隨處可見尚未開箱的機器、木料、砂石，因爲紙廠還正在大規模的擴建中。他們參觀了整個生產過程——從木料去皮切片，一直看到紙張製成後檢查、包裝。

看到幸福的明天

當天晚上，他們參觀了蘇聯經濟及文化建設成就展覽會。展覽會內燈光輝煌，宛如一座晶瑩的水晶宮。這裏陳列的與房屋一般高大的巨型機器、可進行多種作業的自動化工作母機、能放大四萬倍的萬能電子顯微鏡、各種各樣農業機器以及被稱爲蘇聯國寶的許多油畫等等，都強烈地吸引着他們。在這裏，他們看到了蘇聯工業的威力，看到了蘇聯建設輝煌的成就和人民生活的美好，最重要的是他們在這裏看到了我們的將來，我們幸福的明天！

華僑新村風景美

秋高氣爽正是遊覽名勝古蹟的好季節。他們特地安排了時間去遊覽已爲海外同胞所津津樂道的華僑新村。

華僑新村佔地二十萬平方公尺，恰在越秀山與黃花崗之間，地勢開曠，景色美麗。大部分地區，都散佈着建築工人，矗立着建築架，呈現出一片繁忙景象。新建的華僑小學已經落成，三百七十一名小學生在這裏過着愉快的學習生活。校內設備完善，遊戲場後還建有一座寬敞的大禮堂。明年開始建築第二期工程，那時全校將可容納華僑學生一千二百名。參觀者對這裏的設備感覺滿意，他們並從這裏體會到了政府對華僑的關心和照顧。陳丕士大律師對華僑小學校長說：他願意把心愛的小女兒送到這裏來上學。

黃花崗與越秀山

黃花崗距華僑新村不遠，十幾年前，高卓雄夫婦都曾到此，這次可稱舊地重遊。現在出現在他們眼前的黃花崗已經變了，目前雖已涼風陣陣，秋深落葉了，可是黃花崗的景色卻仍富有生氣。墓道旁綠草如茵，十分潔淨，兩旁鋪着鮮紅的花圃，盛開的鷄冠花、劍蘭迎風款擺，好像熱情地招呼着遊人。「浩氣長存」的大牌坊前的廣場上，一羣紡織工人在做集體遊戲。這「舊地」出現了一派新姿。高夫人說：這裏也變得出乎她意料之外了。

越秀山也是高卓雄夫婦昔日遊覽之地，這裏的面貌也煥然一新。高卓雄對越秀人民體育場很感興趣，這個過去是荊棘密佈的爛山谷，今天竟然變成了一座可容四萬觀衆的大體育場。山後人工挖築的景色如畫的北秀湖、第一流建築的越秀游泳場，都給這幾位遊人留下深刻的印象。

災場建起文物宮

「西堤災區」（抗戰時期被炸毀的一帶的稱呼，一直保留到解放前）已經成爲歷史名詞了，可是它給予很久沒有回過廣州的港、澳同胞留下的印象仍然是極深刻的。高卓雄來穗後就打算到「災區」看看，可是他再看不到那瓦礫場了，代替它的是作爲文化公園的嶺南文物宮。在參觀了嶺南文物宮內正在展出的幾個展覽會，聆聽了宮內播出的優美音樂後，高卓雄感慨地說：「這簡直是奇蹟，這是只有在人民政府領導下才會出現的。」

高夫人曾在廣州居住過，對於這個城市，她曾經是很熟悉的。可是現在，廣州以嶄新的面貌出現在她面前，她卻感到陌生了。她對記者說：在香港她最討厭走路，出門不論遠近都坐私家車，但這次在廣州她卻喜歡到處走走，因爲到處都有新事物強烈地吸引着她。

首長關懷港澳同胞

高卓雄夫婦、陳丕士及陳君葆這次回穗，受到廣泛的歡迎。陶鑄省長接見他們，並和他們一道便餐，中國人民政協廣東省委員會副主席林李明和中共廣東省委統戰部部長饒彰風也在座作親切的暢談。這是首長對他們的歡迎和關懷，也是對所有港、澳同胞的歡迎和關懷。

廣東省對外貿易局、廣東省工商業聯合會、廣州市工商業聯合會及華僑投資公司都曾設宴歡迎他們。他們一再表示要把大家的盛情盛意向香港同胞轉達。

總商會會董會鼓掌聲中 高卓雄報告回穗觀感

參觀蘇展暢遊名勝看見到處在建設 耳聞不如目睹希望大家親自去看看

【本報訊】在香港中華總商會昨日下午舉行的會董會議上，該會副會長高卓雄報告了回穗觀感。高卓雄在報告中說，廣東省各界同胞非常歡迎港澳同胞回穗去參觀。他說，陶鑄省長在接見他的時候，曾經親口對他說，祖國第一個五年計劃已經執行了三年，到處面貌一新，港、澳同胞耳聞不如目睹，叫他回港後告訴大家，希望大家趁這個機會回去看看。

會董會議在下午五時三十分舉行。在一般會務報告完畢之後，高卓雄在鼓掌聲中起立講話。他穿着一套藍色條紋絨西裝，戴無邊眼鏡，滿面紅光，笑容可掬。他說：「本會在上個星期五（十一月四日）接到廣州來信，兄弟即於星期日上午去廣州，商量與代辦通行證、通行證有關事項。」

高卓雄說：「去到深圳，省工商聯派人來接。車抵廣州，省、市工商聯都有人來接我，還有許多老友。那天晚上，就住在省府交際處。陶鑄省長請食飯，同席的有省工商聯副主委李朗如，還有許多高級官員。」他又說：「晚飯後，隨即去看波蘭歌舞團演出。這個歌舞團大約有五百多人，唱波蘭歌，又唱中國歌，還演福建民間舞蹈採茶撲蝶舞，的確係好野。」

他說：「次日，我們去參觀蘇聯展覽會。展覽會有三十個館，每一個館幾乎等於本會三、四個大禮堂。我行咗三個館，腳就已經很累。現在每日去參觀的人以數萬計。」他接着說：「蘇展會中的機器，有的高達幾層樓。火車是用電開的，還有一個四萬倍的電子顯微鏡，真有好多好靚嘅油畫，聽說是蘇聯的國寶。將來，除了這些油畫之外，展覽會所有物品都要送給我們。」

在報告了參觀蘇聯經濟及文化建設成就展覽會的觀感之後，高卓雄接着講述他暢遊廣州市及參觀工廠的印象。他說，廣東省人民委員會借給他一部車子，因此他可以在很短促的時間遊遍了越秀山、黃花崗、海珠橋、河南及嶺南文物宮的六個展覽會。他在談到他參觀河南南石頭廣東造紙廠的印象時說：「兄弟去年曾到日本去參觀，路過一個造紙廠，唔准時以爲就係佢最架勢。呢次看到我地個造紙廠，又覺得佢地嘅質在又冇得比。」（鼓掌）

華僑新村規模宏大 建築精美價格廉宜

學校禮堂均備建屋可免稅五年

他接着又談到他參觀華僑新村的感想。他說：「華僑新村的規模，約莫等於十個九龍塘；間間屋都有花園，比九龍塘的房子還要好。但建成這些房子所需要的錢卻又比香港平得多。」他說，那些房子都是兩層高，普通的大約合五萬元港幣，大間的大約要十萬元。他說：「這些房子的地皮是政府的，另華僑建屋，可以五年免稅；如果你自己住唔晒，還可以將一部分出租。華僑新村內有學校，有禮堂，乜都齊備。」

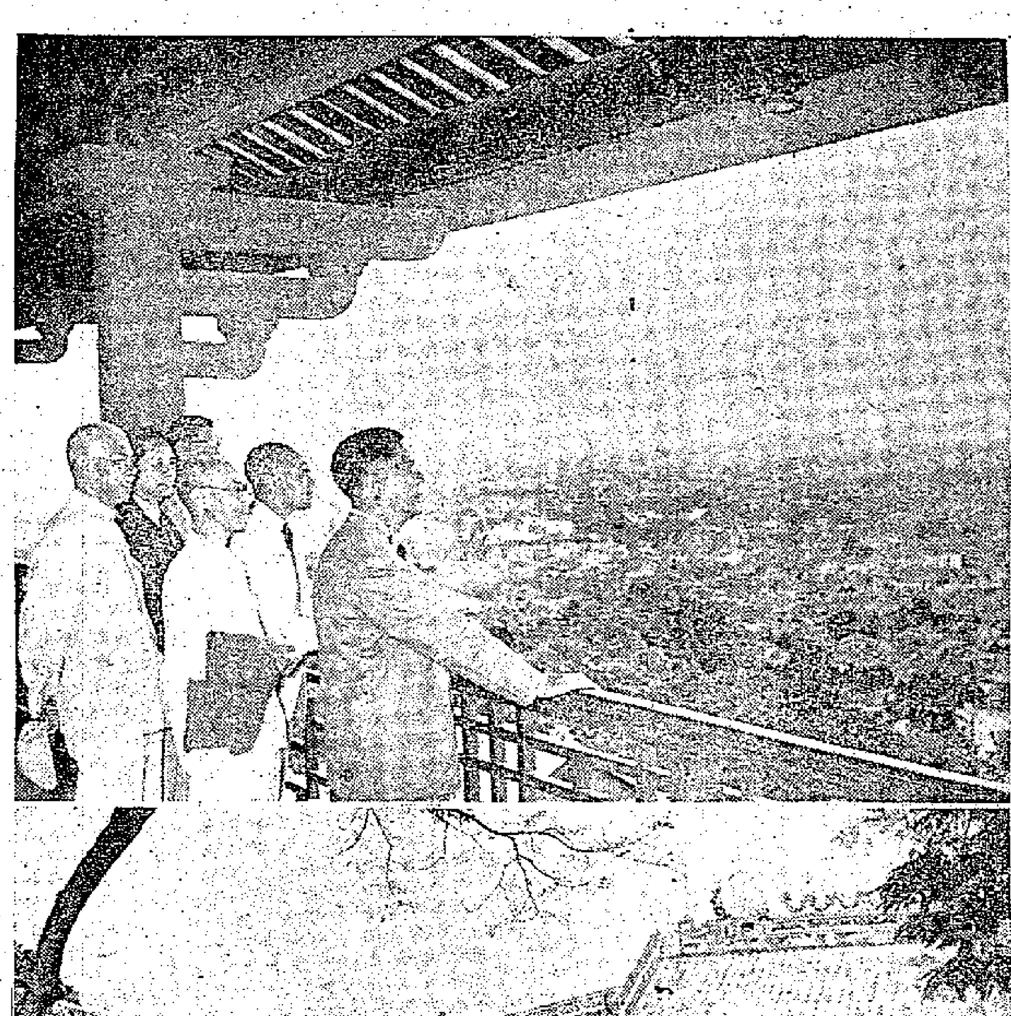
他說：「在廣州睇大戲，睇到白駒榮。睇戲最抵咧，一元一張票，還有得坐，都好。」他的感覺是新粵劇演出非常認真，好有規矩，而且秩序好，還有字幕說明，句句唱詞聽得齊全。高卓雄在講述中表示對廣州的新風氣、好風光感到濃烈的興趣。他說有三種現象給他留下印象最深。第一是「人喊作風㩒食，個個勤勤懇懇。」第二是路不拾遺。關於這一點，他在會上講述了他的太太丟了銀包和丟了番薯乾，失而復得的故事。聽得四座嘻哈大笑。第三是人的水平提高了，「啲仔都冇咁講話，好少爭執，秩序好好，除咗交通警察之外，好少見警察。」

五年建設計劃完成 廣東糖廠增兩倍多

人民生活好酒家食品靚 職工一日三餐飲食充足

高卓雄很風趣地說：「有嘢食，確係多餘。我呢次在廣州，去大同飲一茶，食啲禾花雀，又新鮮又好味；啲炸子鷄比香港嘅還靚。你有錢，乜都有得食。」他強調指出廣州人民的生活是安定的。他舉例說：就如一些商店的職工，一日三餐所吃的，恐怕香港有些人也未必能比得上他們。他同時指出，這種情形還要繼續變得更好。他說：「政府用七億兩黃金來進行第一個五年計劃建設。廣東現在有六間大糖廠，到一九五七年就要變成十六個。十五年後，全國就要變成社會主義。」

高卓雄說，內地的同胞很希望港、澳同胞能夠回去看看這些情形。他說：陶鑄省長在接見他的時候，就曾親口對他這樣說過：「我希望高卓雄先生回港後，替我向會員說：如果大家都返去睇吓，我們都會歡迎。」大家覺得有呢個必要，兄弟願意同大家再上去行吓。」在熱烈的鼓掌聲中，高卓雄結束了他的談話。



高卓雄夫婦、陳丕士及陳君葆等在廣州

（上圖：右起第爲高卓雄、陳丕士及陳君葆等遊覽越秀山，在鎮海樓上眺望廣州壯麗的景色。下圖：他們參觀農民講習所舊址。本報攝）

總商會裏人頭擠擠 表格發出已逾八千

首批一百多人通行證等昨發出 福建商會通過代會員辦理申請

【本報訊】港九工商界申請回穗參觀者一天比一天增多，申請代領證件的擁擠情形，甚至使中華總商會應接不暇。中華總商會原來估備八千份申請表格，但截至昨天下午四時，已全部被領清，不少人耐心地等候了十分鐘，該會才將剛印好的表格趕到。

由於申請回穗者太擁擠，中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會昨天起延長辦公時間，改爲每天由上午十時至下午一時，下午二時至五時辦公。

昨一日之間，中華總商會發出申請表格達三千一百份，這是自七日開始辦理以來發出最多的一天。昨天塡妥表格並繳相片者二百餘人，四天來已有約九百人塡妥表格並連相片繳交該會。昨天前往領取申請表格者，包括有八十七歲的老壽記，七十歲的老太太，他們表示：回去參觀展覽會，順道探探兒孫，看看廣州，還是個大好機會。

於七日繳交申請表格及照片的一百多人的通行證及優待證，該會已辦妥，並已於昨天發出。甚至用電話通知領證者前往領取。申請回穗的工商界都盛讚該會辦事員實迅速。

昨日出席會董會議的有：許應數、高卓雄、黃炳英、趙公晉、湯秉達、朱文啓、高無危、廖暉庭、李炳輝、鍾鎏、容耀宋、余耀堂、廖寶珊、余公正、周有、梁毅浦、曾福初、林翊球、李聞笙、李俊農、何善衡、曾德堅、黃炳蓀、張譴、黃宜先、吳定學、鍾龍基、李胄泉、李茂機、嚴明、黃堅、譚國光、彭紹光、李志剛、戴康、梁蔚文、譚立朝、利樹源、蔡星南、黃茂林、馬璽頭、羅騰石、李兆忠、吳仲朝、蔡章閣、歐炳光、羅蘊赤、梁天一、江紹滄、黃燕清、蔡東生、盧永經、裔鐵南、施蔭樑、林誠致、周劍南、李景熙、吳子錢、謝鴻惠、練金祥、何永祥、葉若林、羅達羣、何品森、周士華、孫文敏、李永健、徐湛星、陳宗岳、胡士澄、鄧典初、歐陽亦芃、張國璇、王寬誠、譚立基、何智塩、陳炳鋒、恩平工商會張榮光、九江商會冠業三、嶽陽商會陳德昭、番禺會所莫德昭、南海商會何振猷、生豬行東聯會、福建商會吳會林鳳生、中藥聯商會羅季翊、皮業商會何松巠、南洋輸出入商會張伍鵬、綢緞行周滿植、無線電聯會羅天樾、疋頭行楊日鎧、茶行商會陳星海、華商保險公會過杰璣、普益商會楊君澤、蒲席商會李龍生、百貨商會招斌、要明會寧工商局呂錦彰、飲食業商會李植泰、南北行公所梁樂輝、出入口商會王道安、米行商會翁鑑夢。

吞下藥片嚷跳樓 女子險些鬧慘劇

▲此女子對自己何其兇狠，昨天她服下安眠藥，已足夠危害性命，竟還跑出騎樓嚷着要跳下去，幸好及時被人抱住，將她送到醫院，才沒有發生慘劇。她名叫楊如珠，住欽州街，據說曾經跟丈夫吵了幾句。

▲一男子駕自用車，至界限街口轉彎時，被迎面而來的汽車一撞，當堂四輪朝天，幸他本人無碍；被拘控，昨晨法官對他說：「你駕車過火位，既認錯就算啦，何必推諉。」乃判罰款百五元，並吊銷駕駛執照。

一隻活鷄養三月 豈非變成老母鷄

▲昨晨，男子陳福，在法庭上被控藏有來歷不明之鷄一隻，控方循例向庭申請將失物交由警方保管三月，候失主認領。法官聽了，不覺莞爾，他說：「一頭鷄，再養三月，豈不是變成老母鷄？」庭上各人聞語，亦不禁失笑。後經過一番研究，卒將鷄移贈京士柏孤兒院。

▲前日下午十二時四十分，有一輛軍車在筲箕灣大街上撞倒一個男童。傷者即被送醫院救治，在中途已告斃命。死者名梁兆倫，現年七歲。

▲收買小販李義，手持電線四十綑，行行復行行，行抵洋松街，遇到差人，差人問：「電線從那裏來？」李義言語支吾，却帶差人行，說要找買家，證明買者有人，不料找尋多處，不見人，差人見狀，疑其「藏有不明來歷物件」，便將他捉住，昨天開審，法官認爲在拘捕前未經警誡手續，決定放人。

昨天下午，中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會正副主任高卓雄、湯秉達到場替領表格者解答問題。

有人提出鋼筆、手錶等是否可帶進廣州等問題，回答是如果是自用的，只要在入口時登記，均可帶進口。

又訊：福建商會接中華總商會來函通知：關於中總小組代辦港九工商界回穗參觀展覽會的辦法。昨日該會在理監事聯席會議報告，一致贊成通過將中總來函轉知全體會員，並決定如有會員請求介紹向中總代辦回穗參觀展覽會者，該會可代向中總領取申請書，並將申請書彙交中總代辦。

籌備開幕密鑼緊鼓 工展聘定名譽顧問

開幕時由港督剪綵並巡場一周 參展廠商運貨可用新皇后碼頭

【本報訊】中華廠商聯合會昨天下午五時在會所召開工展會首次籌委會議，決定若干有關事項，會後續舉行會董會議。

本屆工展會將使用新皇后碼頭的一部分，作爲參展廠號上落貨物之用。並通過交商承運章程。

工展開幕禮場址，將設在新皇后碼頭前，屆時首由大會主席致開會詞，繼由港督葛量洪致詞，副主席寶之英致謝詞後，舉行獻花。會後由港督葛量洪至工展會大門樓剪綵，繼即鳴炮並巡場一周。

會上，通過聘請許庇穀、高卓雄、黃炳英、馮鎬聰、楊君澤等數十人爲工展會名譽顧問。此外，續推選大會各部職員及通過各部辦事規程、審查規程。

廠商會提出官塘地建議呈港府

會後，續舉行會董會議。一致通過，接納官塘工業區研究小組擬定的數項建議，轉致工商處。

其建議如下：（一）港府當局既決定採用開投方式，屆時須是該行業地段申請者，方准其參加標投。（二）若不組織「官塘公地配售審核委員會」，希以後多與廠商會方面聯絡。（三）應優先給地與下列情形者：㊀在公地設廠而已收到通知遷出者，㊁隨時有被業主迫遷可能者，㊂舊有廠址不能繼續使用者，㊃原有之工廠不敷應用而確須擴充者，㊄現在民房設廠者，㊅係屬新創工業者。（四）應請港府明定二十一年後之續期辦法並明示不用再交地價。（五）關於上蓋建築應根據行業之需用以分別規定之。

關於原擬參加明年英工展事，現接獲工商處之通知，香港各廠商不能個別或聯合參加，會上遂決定取消參加英工展之議。

會上，決定繼續進行改建會址工作，交由則師繪畫圖則。

此外，決議捐助賑濟花墟村五百元、老虎岩村三百元。

天氣

中和或清勁北風。初或東北風，天陰，間有微雨；後，雲翳，間中放晴。

巨量黃金被劫案 昨判解高院定讞

【本報訊】值十八萬餘元的黃金在海面被劫案，昨天在中央裁判署初審完畢，法官宣佈轉解高院定讞。

案中三被告男子是馮有泰、馮煥好和馮容根。三人同被控劫黃金一百二十條，值十八萬四千元。首、二被告又被加控在東兄弟島藏械。

專車專船往返頻繁 來者去者喜氣洋洋

澳門八百同胞昨日赴穗

【本報訊】澳門消息：昨日澳門又有八百多人，分乘專車專船赴穗參觀。

昨日上午，在穗參觀後乘專船「新聯泰」返澳的同胞達二百多人。每個人都喜氣洋洋，並攜帶了不少廣州著名的食品和各種紀念品。

又訊：今日下午仍將有一批同胞自穗返澳。

赴穗參觀日有增加 移民局辦事處應接不暇

領回港證者先拿咭片依次輪候

【本報訊】香港同胞回穗參觀的人愈來愈多，因此連日來到尖沙咀火車站辦理領取回港證件的人也相應增加。據香港移民局負責人說：八日辦理回港證二百九十張，但九日已激增至四百九十人，迄該辦事處下班時，仍有一些人還未領到回港證。昨天前往領證的人更多，據說直至停止辦公時，仍有逾百人未領到回港證。

昨晨尖沙咀發證辦事處前還是很擠。據辦事人員說：他們預定每日上午發證三百二十五張，下午發一百張，合計每日四百二十五張。昨天起採用新辦法，凡領證的，先拿到一張咭片，咭上有號碼，並有指定時間，領證人可依照號碼的先後和指定時間去辦領證手續，不必排長龍。

據移民局負責人說：因爲九龍尖沙咀車站的辦事處地方窄小，人手不夠，所以每天最大限度，大概是發出回港證四百餘張，同時因爲移民局方面處理外省籍人士辦理回港手續，也十分忙碌，因此不可能把工作人員抽調到尖沙咀車站。

金牌擂台 昨有驚險

【本報訊】昨晚進行香棋現金牌擂台賽，續由何醒武、溫漢對黎子健一枱，打，溫漢以中砲過河飛砲局，向黎方屏風馬陣地展開攻勢，以局時溫突進士角砲，將黎方搶卒砲斷根砲，繼運用雙車強搶紙波動，使觀衆情緒突屈，黎急退馬保砲，再追兇溫方過河惡車，由是節節反擊，卒奪得溫方一砲奏凱，次局黎亦險勝。

曹悅強迎戰何醒武之役，結果曹以一勝一保留佔先。

今晚秩序是何醒武對黎子健、溫漢再會曹悅強。

熊式一組公司 拍彩片王寶川

【本報訊】熊式一自脫離星洲南洋大學後，來港從事電影事業，組織太平洋影片公司，熊氏昨天下午在聚春園招待記者，表示擬於年內開拍國語及英語拷貝的彩色片「王寶川」，主角人選未定，熊氏稱準備選擇外貌與內才兼美的新進演員。

「王寶川」一劇，經熊式一改編，廿一年來仍不斷在英、美各大都市演出，最近且在德、法各大埠巡迴上演，熊氏昨稱：他的「王寶川」不用「釧」字，劇情前後亦與紅鬃烈馬的原故事大有分別。

在亞洲最大的帽子帽體廠

製造出口品

羊毛禮帽
兔毛禮帽
男女及小孩毡帽胎
士耳其帽及帽胎
各種毡帽
帽子用平面毛毡
工業用平面毛毡
安可拉兔毛及製品

富士帽子工業株式會社

本社 兵庫縣伊丹市伊丹二三六番地
社長 河村 勝 President: M. Kawamura
Head Office; 236, Itami-City, Hyogo pref. Japan. Fuji Hat Ind-Co,, Ltd.

東南書局

開幕大廉價

十一月十一日起 十一月三十日止 二十天

敬請各界惠臨參觀指導

古今圖書聖誕年咭特價發售

古書部 ▲搜羅國內絕版影印石印線裝本古書陳列展覽

新書部 ▲經銷全國圖書花色萬千各類俱備

——最近運到——

中西聖誕咭

款式新穎名貴大方

香港德輔道中壹二壹號

火車頭雨中逞能 五比零淨挫椰選

蘇印足球賽首戰紀詳

【雅加達通訊】蘇聯「火車頭」足球隊六日在全運足球場作首次表演，蘇隊演出凌厲可喜，在佔盡優勢的情況下，以五比〇淨勝椰選隊。是日觀眾擠迫異常，球場圍得水洩不通，甚至足球場邊也坐滿人，估計觀眾超過四萬人。場面非常熱鬧，只可惜是日天氣不太好，陰雨不常。

印度尼西亞蘇加諾總統、各部長、各省省長、椰市長暨文武長官都蒞場參觀，我國黃鎮大使和使館參贊、秘書，蘇聯大使、捷克代辦等也在台上觀戰。三點三刻，兩隊球員各執鮮花一束並肩跑步出場，齊集場中拍影之後，分立左右，蘇聯大使和椰市長入場與各球員一一握手，繼由雙方隊長互換鮮花，儀式告終，即各試腳頭，為時十分鐘，復各離場。

四點一刻，兩隊復進場擺地佈陣，火車頭佔北，椰選據南。球證沙林勳員令下，火車頭隊即出動，各個頭腳純熟，處位有方，傳送有度，立即把椰選包圍，形成半場作戰，椰選受嚴重壓迫得透不過氣來。客隊似乎並不急於表演球藝，不計較得球，故球非縱到禁城界內不舉腳發射，加以場面球滑，不易得心應腳，故客隊攻勢雖猛，卅分鐘過去，椰選龍門尚得安全無恙；前鋒雖後有反攻，總衛不過客隊防線。戰至三十五分，客隊左前衛漾出協攻，和左翼互相傳送，直迫椰選禁城，犂腳斜射打開紀錄，一比〇。

再戰，形勢仍不改前態，椰選雖是加工落力，終因戰略不如，球藝不及，無法報復。維培、吓山雖以善跑善射聞名，遇着也難越雷池一步。客隊取用短距離傳送進攻，椰選防軍幾乎處處受窘，戰至四十三分，客隊兵臨城下，椰選防軍沙益闌違法抵禦，被處罰十二步自由踢，中鋒上前執行，一腳命中，二比〇。四十五分期屆，球證鳴哨休息，上半場客隊以二比〇佔先。

下半場易地再戰，椰選想作背城一戰，攻守更加奮勇，企圖收復失地，也未收效。但是條件不如客隊，攻勢雖然大有可觀，客隊方面重表演球藝，不計得球，雖將椰選重重包圍，後衛也進迫至椰選禁地，仍是東傳西送，還不射門，使一般球迷莫名其妙，議論紛紛。戰至收場前八分，戰績還是二比〇，多數球迷多認為就此結束，詎知客隊氣力充足，自始至終未常少息，在最後七分鐘，一連被左前衛、左輔和左翼射進三球，結果五比〇，火車頭隊旋開淨勝。

火車頭隊

飛里亞夫

證亞汀　可哇里夫

克魯辛諾克　克里瑪治夫　可樂谷夫

果夫　河且依夫　島布京

古勃利治基　雷育英莫斯基

椰選隊

陳龍虎　淡桑拉（下）　助恩（上）

郭傑錫　詹比亞

萬利　吓山

巴辛　車鐸　維培

張鑫昌

沙益闌（上）　淡桑拉（下）

韋威斯

【雅加達通訊】六日晚七點鐘，蘇加諾總統在獨立宮接見蘇聯火車頭足球隊全體球員，客隊由蘇聯大使朱科夫引領。火車頭足球隊領隊，以一隻漆盒和一盒香水呈獻給總統及總統夫人。

印排球隊今晨返國 在港表演未能實現

該隊訪問了我國京滬漢穗等地 隊長孟庫盛讚我國排球水準高

【本報訊】印度國家排球隊一行十六人，昨自穗抵達香港。他們的隊長古・辛・孟庫稱讚了中國排球隊員的短傳及殺球功夫。

印度排球隊一行於上月十八日經港轉赴我國各地訪問，該隊在北京，上海，瀋陽，武漢，廣州等地比賽了十一場，勝負次數約相等。此外，他們還參觀了一些體育學院。

孟庫告訴記者：中國排球水準很高，最特長的功夫就是殺球。他們的動作快，殺出來的球又低，因此很難抵擋。此外他們全隊合作緊密，這些都是足供印度排球隊借鏡的地方。

孟庫又告訴記者：另一點使他獲得深刻印象的是：中國青年們的體格極佳，他們所接觸到的人，個個都非常健壯。孟庫並說：球隊的互相訪問，除了可互相觀摩技術外，還可促進雙方友誼。印度方面，已邀請中國排球隊於明年一二月間訪問印度。

【又訊】印度排球隊曾獲亞洲排球賽冠軍，並曾在世界排球錦標賽中獲得第八名。該隊赴我國訪問經香港時，曾表示欲在港與香港排球隊友賽多場；而排聯會前亦已接納。但印隊在港逗留時間無多，全隊球員定今晨八時乘機返國，故擬在港表演之意只可作罷！

世界十項運動冠軍 馬菲士月底來表演

越野與十哩跑下月舉行

【本報訊】香港田徑總會第五十五次執行委員會，於昨日下午五時半在教育司署召開會議，討論關於世界十項冠軍美國馬菲士來港表演及全港越野賽、十哩賽、對抗賽等各事宜，出席者有梁兆綿（主席）、麥少雄、司徒光、碧近雲、黃少偉、哥羅賈、披尼、菲臘士、史德頓、史度夫等人。

主席梁兆綿報告：美國馬菲士定本月廿九日乘機抵港，屆時由籌備委員會全體前往啓德機場歡迎，至於十項運動冠軍馬菲士在港表演秩序亦經編定如下：

十一月卅日（星期三）——在英皇佐治五世校運動場表演：跳遠、跳高、擲鐵餅、擲標槍。

十二月二日（星期五）——在嘉山場表演（項目未定）。

十二月三日（星期六）——田徑聯會招待晚餐，並放電影助興。

同時新界學運會特請田聯會代約馬菲士在十二月一日學運會決賽時，前往表演，即獲田聯接納，但仍得待馬氏抵港後始能最後決定。

公開越野賽跑，本屆決交由陸軍體育會主辦，定十二月十日下午二時在新界舉行，報名定十二月三日截止，報名地點在陸軍總部體育學校處，報名費個人二元，隊際十元，隊際可報七人，但以最佳成績五人計分。

田徑總會主辦的十哩賽跑，定在十二月十八日舉行，報名定十二月七日截止，其報名費個人亦為二元，隊際十元，制度與越野跑相同。

香港田徑會及香港大學於十九日舉行一次對抗賽，定該日下午二時在港大運動場舉行，對抗項目五個：跳高、跳遠、擲標槍、四百碼、鉛球。同時有四項公開邀請賽，男子組四百四十碼、一哩、女子跳高、跳遠。

關於與港府大運動會聯絡事，特推出委員負責；五人小組為當局港、史度夫、麥少雄、史德頓、碧近雲。

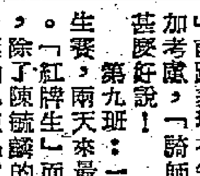
請為初級會員，最後通過，下次會議定十二月一日舉行。

網球埠際賽 明在澳舉行

港隊選手今夜啓行

【本報訊】港澳網球埠際賽，已定在十二日在澳門舉行，港隊由羅文惠率領，於今晚十二時乘搭德星輪赴澳門作賽。

本屆港澳網球埠際賽仍採三單打、兩雙打制，同時為增加興趣起見，特加設兩個混合雙打，香港混合雙打已編……



首次賽馬評述（下）

去年新馬進步大舊馬難安寢 「酋長」此次雖輸前途仍是睇好

第八班：一哩一七一碼一組，由紅牌生出賽，十九匹報名，僅八駒上陣。陳毓麟的「佳麗」最熱，次熱門是林漢忠的「騎師意」及劉士達的「會景」，周森的「晴雨表」在頭猛放，下山後乏力，戴維憑的「皮士多」輕易放到終點，「騎師意」前路留住，入直路後發力，終贏多馬位給「皮士多」。時速是二分〇二秒一，獨贏票竟有四十元過外好分，還是「皮士多」馬老而負重磅，大家對它沒有信心的緣故。「佳麗」及「會景」雖好，但不易騎，被捧成熱門，總不值得。「晴雨表」前路表現不錯，下次出一哩，應加考慮，「騎師意」敗於配搭，有甚麼好說！

第九班：一哩一組，又是紅牌生賽，兩天來最大的冷門就出於此。「紅牌生」而騎「水馬」，個中人都沒有信心，除了陳毓麟的「男童子」有六千票外，有三千票的也僅「雷鳴天」、「綠天鵝絨」及「第一夫人」。結果還是出了冷門，出閘「挪威女士」帶頭，「綠天鵝絨」包尾，入直路，賴振輝力騎「奇錫」，沿外欄如飛而上，這時，莫慶垣的「綠天鵝絨」也打衝鋒，「奇錫」勝在磅輕，拚到終點，經電眼判決，贏了短馬頭，獨贏票派一百四十六元四角，時速一分五十二秒二，平常之極。莫慶垣如出閘留心，「奇錫」不易出冷門，「挪威女士」沿路跑得甚好，下次仍可再追。

未編班新馬一組，跑一哩，司馬克的「雪姑」如試馬歸來，入直路後，按轡任馳，從容打得勝仗，大熱門贏出，派彩八元二角，表現雖好，但真正實力未露。「雪姑」跑了一分四十八秒二。「牡丹」、「瑞人第一」……

新馬A班一組：一哩，謝文玖的「金枝」大勝，其實，這一組的好馬仍多，「騏驥」及「馬利安」也應注意。「擁護」、「翡翠」一分四十四秒四跑完全程，一班看來仍有機會，去年份新馬進步無可限量，舊馬不能安寢了！「瑞星」放到直路路外避，後勁雖嫌弱，脾氣確在好轉；如配搭好的成就，此組好馬甚多，「大文豪」、「駕膠輪」、「快航」是其著者，短期內必有表現。

新馬B班三組：一哩，第一組，布林利的「欣欣」的大熱門姿態贏出，由頭放到尾，時速是一分四十七秒二，如有對手，當然可以再快，「入第四班馳佔便宜。「水銀」也自不弱，「盼賽月」是好馬，敗於操練不足。「鐵鑽」……

第二組：又是布林利贏馬，「祖姑」雖由頭放到尾，時速是一分四十九秒三，與「欣欣」相差太遠了，「得心應手」狀態不佳，力戰而敗，此組實力以「芳輔」最強，但遲運未有表現，不知拖到何時？「轎蛙」不過如是，是否李耀文「作狀」，不得而知。「右舷」未成熟，假以時日還有前途，下次出短途，「五金」及「好機會」都有機會了。

第三組：這是三組中競爭最烈的，司馬克的「酋長」沿路挑戰，「嬌羞美人二」贏得吃力，論前途，「酋長」還大，雖輸了四份三馬位，但將來必比「嬌羞美人二」好，由於兩駒沿途苦拚，時速比「欣欣」的快了少少，是一分四十七秒一。「真美人」不過如是，「記得」仍帶臭性，倒是「智勇將軍」及「復仇」可以注意。

新馬C組：一哩，這是去年份新馬質素較差的一組，蔡克文的「謝恩日」以半馬位險倒路德的「雪裂馬」，時速是一分五十一秒四，第八九班的時間，「謝恩日」的功夫好，可以入選。「綠木兒」不錯，但仍未完全成熟；「火山」及「西班牙扇」也有同感。「麒麟」雖弱不可靠，但如成冷門，隨時可能一個而出，留心可也。

黃牌騎師

希望。單打代表均為學生，富有朝氣，料將會有良好的演出。港隊名單如下：（隊長）羅元惠；（管理）凱德；何家豪；（球員）許竟成、帕利拉、何達浦、李烈俊、胡法光、徐煒培、徐婉圓小姐、勿結小姐。

混合雙打則分日舉行。至第一日：比賽三單打；第二日：比賽兩雙打，另一對由徐氏父女徐煒培、徐婉圓對搭，另一對則由郭德明、勿結小姐同組。

帕利拉兩將，最近半在硬地網球賽中曾許竟成、香港賽階段；另一組為胡法光、李烈俊，亦有取分……

初級乒乓賽 今續演五場

【本報訊】乒乓球總會主辦的初級團體賽今晚七時起續有五場比賽，仍在華協會球室舉行，比賽秩序如下：七時開始E：（E組）大坑對愛司E，（F組）金銀A對愛司B，（G組）美珍B對渣甸A。八時半開始：（A組）渣甸C對長光，（C組）華僑對香港會。

昨晚戰果如下：嘯谷勝太華A五比〇；鐘錶勝染料A五比〇；南西勝渣華A五比〇；南華B勝德忌利士五比三；港九A勝英空軍五比〇；愛司C勝渣甸〇五比〇；東方勝渣光五比〇；東寶A勝瑪全A五比二；朱有關對珠寶四比三（未完擇後比賽）。

籃聯今開會議

【本報訊】港九籃球聯會主辦的公開籃球聯賽，已於昨天截止報名，參加的隊伍頗見活躍。該會定於今天下午七時半在灣仔禧利大廈召開第四次執委會議，主要是商討審查甲組球員的資格及應邀參加金邊「國王盃」籃球賽事宜，議程如下：㈠各部工作報告；㈡通過比賽小組決案；㈢討論參加金邊「國王盃」比賽事宜；㈣申請參加本會主辦的甲組球賽及審查聯賽球員資格；㈤其他事宜。

東非訪港秩序 足總定期編排

【本報訊】足球總會埠際小組定於本月十四日（星期一）在足總會議室召開會議，討論關於東非隊訪港事宜，議程如下：㈠追認上期議案；㈡討論東非「羅遜高馬士」球會訪港事：（甲）預售券，（乙）比賽秩序，（丙）名譽券；㈢其他。

水警流星雙奏捷 分挫幸運香港人

華人籃球聯賽昨夜戰果

【本報訊】籃總主辦的公開華人籃球聯賽，昨夜在修頓球場舉行的甲組比賽戰果是：水警勝幸運四十一比二十九，流星以五十一比三十五勝香港人。

水警昨晚演出平平，六點敗了香港人。依然因對手實力薄弱，松但獲益不少，雖有……登場後，幸運手……方的硬派……度奮起出擊……得多大作用，上半時完……

士別三日刮目相看 吳爾夫小勝狄那摩

戰果二比一觀衆達六萬

▲英蘇足球大戰，九日在吳爾夫漢頓球場爆發。吳爾夫隊一「士別三日，會須刮目相看」，據路透社說，它以快捷、機智的動作，竟以二比一把蘇聯的莫斯科狄那摩隊打敗，比賽是在強光燈下舉行的。上半時英隊以一比〇佔先。這一仗已復了該隊八月間在莫斯科以三比二敗於狄那摩隊之恥。按一年前，吳爾夫隊曾在英國勝了莫斯科斯巴達隊和匈牙利的洪凡德隊。在本日比賽中，吳隊上半時打得不錯，首先贏得一球，但打到下半時，狄那摩的氣勢轉盛，反攻凌厲，不斷向吳隊施行壓力，吳隊情形岌岌可危，一直到終場時，始終未爭回主動。下半時開賽後十五分鐘，吳隊短角球，被右前衛斯萊特射球入網。

小精悍的左翼茂倫，又獲一球，第十七分鐘，狄那摩隊的右輔伊林扳回一球，還以顏色。狄那摩球的攻入是由於吳隊的中堅萊特（隊長）犯了錯誤。本日觀戰的球迷總共約達六萬人。

▲九日在蘇格蘭格拉斯哥的漢登球場上，蘇格蘭足球隊和威爾士會師，主隊以二比〇獲勝。蘇隊聯絡緊密，前鋒活躍，它用快傳和互換位置的策略，將威爾士的防線衝破。兩球都是受徹斯特隊右輔莊士頓打進的。按在英、蘇、威、愛四國的國際賽中，每隊作戰均一勝一敗，各得二分。下一循環是威爾士對愛爾蘭，蘇格蘭對英格蘭，賽期定明年四月。威爾士隊在本日的比賽中，同時演出像樣，但打到十四分鐘輸了一球以後，即一蹶不振。在比賽將結束時，威隊約翰・查理士改踢中鋒，但積重難返，未能平反敗局。蘇隊贏的第一球是十四分鐘踢入網的。十分鐘後，他又攻入一球。

▲快艇賽大不易。英貝爾九日在米德湖上駕了一艘「藍鳥」號試了一趟，時速是每小時二百零一英里，沒有能打破他自己的二百零二哩三二的紀錄，他準備十日再嘗試一下。英貝爾說：「該艇用的噴氣引擎需要慢慢加速度，而米德湖上的天氣不夠理想。」他希望時速能達到二百二十五哩。

▲美國黑人運動家傑賽・沃文斯定本星期六由香港飛馬尼拉市，在理查運動場表演各種田徑項目。事實還將去菲律賓南部城市，作同樣表演。按沃文斯在一九三六年柏林奧林匹克大會中創造的跳遠世界紀錄，迄今還沒有被人打破。

迎外隊球員昨集訓 友誼賽巴士贏陸軍

▲球員集訓：昨晚六時，員在嘉山上第一課，第一課是又有史翰教練，又場只有助教黎兆榮負責。到的球員有十一名，只缺卓懷、羅洪、高保強、陳輝等。

▲開課：國泰、麗士五人沒有到，例外地。上課時，「佛爺」照講幾句話，說：「他好似一個教練般說話。」他說：「在這種場合下集訓，是招牌飯」……有記……

▲一中名士：又「中華巴士」總部，巴士球員鄭發說：「他們剛與九龍陸軍踢完一場友誼賽，以七比二勝到了」。

▲華員：一「佛爺」……山最遲到，……一場友誼賽……勝……

▲朱仔：操……張朱永強……

因戰事，其後無法攻破對方的防守，陣勢漸亂，流星終於造成了先勝後敗。流星的一切，以十七分鐘的上半時領前，……在一路領前。

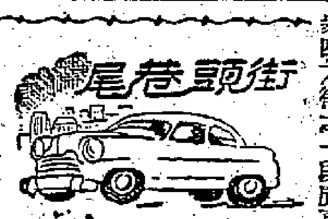
……準，警隊的兩名佳將，亦很可惜，由於被高一次禁，……以九球半之差告終，上半時完……廿四比廿領前。

▲陸軍作天遭到名將多佰生，技術都不錯，但以脚法，尤其是遠射猛……功夫亦不錯。……

▲巴士由於操練一樣……

茶樓到街頭 處處談羊城

寒氣驟然至 皺衫突風行



們正在商量準備申請回鄉參觀，錫遊羊城。各人都是面有喜色。

▲自從中國國貨公司的「國貨樣品陳列室」開放後，整天的都擠滿參觀的人，昨天下午有幾個女學生，對着那些美麗的手風琴，讚不絕口；有一個還說：「如果有錢，一定買個玩玩」。

▲天氣驟冷，使得許多人措手不及，剛從箱籠裏取出的衣，來不及熨，便披在身上，因此，滿身皺摺的衣衫，隨處可見。

▲（三水）：一間國貨公司的櫥窗裏，放着一種標明美國製的領帶，上面印着比基尼裝女人的公仔圖。可是這公仔圖不是人的領帶的正面，而是在反面；有人說：「這是見不得人的領帶。」（亮）

【本報訊】警務處今年第三季行政季報說，近來「同聯參觀」成了街頭巷尾的談話資料。有些茶樓茶室座上客也在大談羊城秋色；有些人更拿出成疊照片，高談「攝影」經過，有些色女，原來他們都在……一間工廠附近，昨天西環卑路乍街……起一……好幾個男……

交通意外事上季二千宗

嚴重犯罪四千多起 搜獲槍械一十四支

季內發生交通意外事件三千零二十二宗，涉及學習駕駛人之交通意外事件，一百十一宗。季內發出學習駕駛執照六千三百三十一張。自去年九月九日撤銷限制以來，共發出學習駕駛執照四萬九千七百八十一張。季內參加考牌者共計四千三百三十三人。

在同期內有八百二十四部車輛領牌，除軍車外，現已領牌之車輛，達二萬四千四百六十六部。此外，復有二千五百七十五名駕駛人領取牌照。季末，領有牌照之駕駛人，總數為四萬七千零三十二名。

出境法令的罪行外，共發生嚴重犯罪案件四千三百七十一宗，其中謀殺案七宗，意圖謀殺案五宗，搜獲左輪四支、加賓槍五支、自動手槍及步槍各兩支以及鐵槍一支。

季內發生劫案及毆打意圖行劫案共廿九宗，向住戶行竊案件二百八十九宗，破門行竊案二百零九宗，向個人行竊案共計四百六十二宗。

後始予以調查者，一宗案件，乃控訴三人假造及使用五十餘張「帝國特惠稅證書」者，此外，還有兩人則被控塗改及吞沒約十萬元。季內除達犯遞解……

共調查案件八十二宗，其中十五宗係與商標法案有關，兩宗與假冒商標及偽造有關，另有四宗為偽造文件。警方此外並調查了商業欺詐案件十宗，其中五宗係與販運外投訴……

坦克落田中 一英兵受傷

【本報訊】昨日下午二時許，新界林錦公路上有一輛坦克軍車，駛至石崗軍營之際，頓失控制，未知何故，衝入路旁田中。當時車上有英兵兩人，其中一人微傷。軍部派出工程車，將坦克拖起。據悉：該車編號「七三〇〇」，原屬六十二號軍營所有。

巴蕾舞表演

吳氏姊弟石賜美等 明日起一連演兩天

【本報訊】明（十二）日起，一連兩天，將有兩場巴蕾舞演出。由吳素妮、吳諸捷姊弟及石賜美聯合演出。門票分三元、五元、八元三種，由謀得利琴行代售。吳氏姊弟及石賜美昨日在海軍俱樂部彩排，演出甚精采。

吳素妮、吳諸捷姊弟表演巴蕾舞（本報攝）

中文節目

日間：八時：報時，時代曲。八時十五分：天氣報告，每日公眾活動報告，粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時，主婦節目，「劇給主婦們」，「育嬰常識與家庭看護法」第十講，「家庭看護法及救急法」。十二時卅分：天氣報告，京曲。一時：時代曲，潮州曲。一時卅分：粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞及特別報告。二時：休息。

晚上：六時：報時，證券交易所行情報告，粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞及特別報告。六時卅分：兒童節目。七時：體育述評。七時廿分：京曲，楊貴妃（梅蘭芳、姜妙香合唱），蘇三起解（梅蘭芳獨唱），游龍戲鳳（梅蘭芳、馬連良合唱）。七時卅分：西樂欣賞。八時：轉播倫敦國語新聞。八時廿分：國語新聞。八時卅分：民歌及民間音樂節目錄。八時四十五分：……

英文節目

日間：七時：輕鬆音樂。七時卅分：新聞。八時：暫停。十二時卅分：輕鬆音樂。一時：陶麗絲黛之歌。一時十五分：新聞。一時卅分：古典音樂。二時：暫停。

晚上：六時：股市行情。六時零八分：兒童節目。六時卅分：流行曲選擊。七時：新聞。七時十五分：爵士樂。七時四十五分：電影介紹。八時：戲劇。九時：古典音樂。十時：音樂。十時卅分：鋼琴演奏。十時四十五分：朗誦。十一時：新聞。

時十五分：天氣報告，明日節目預告，特別報告。八時：時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：特備粵曲節目。九時十五分：（十時報時）㈠何處不相逢，㈡風雪夜歸人，㈢情關救母。十時十五分：故事演講。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告。（完）

油蔴地有發展計劃

擬闢一社會活動中心區

包括公衆四方街等及海邊地區 該區官地批約期滿後將不續批

【本報訊】港府新聞處消息：有關油蔴地區長期發展計劃的草圖，將於今日起分別在港九下亞厘畢道工務局官地測量處及九龍加士居道九龍裁判署大廈田土委員辦事處內公開陳列兩個月。

該計劃係「城市設計委員會」所起草，計劃內特點之一為設立一個社會活動中心區。除平安戲院外，所有在公衆四方街、窩敦道、甘肅街及海邊範圍以內之地區均保留為該區之用。如此一計劃獲得批准，則該區內官地批約期滿後即不再續批。社會活動中心區將有空地、球場、和公共建築物，如學校、社會服務處及診療所等。

計劃並擬將油蔴地避風塘大部分地方填成陸地，以供遊樂、工商及住宅用途。惟此項計劃乃一種長期性計劃，須俟另建新的避風塘後才能實施。

油蔴地區私有土地，大部分爲七十五年批期，最早批約係由一八七五年起計，故已滿期，其餘有不少亦將於今後數年間滿期。

根據一九五二年五月發表的官方聲明，區內所有私人地段，除留爲公用者外（如社會活動中心區），其餘將續給以新批約。並在發給新批約之時，同時加入若干條件，對於物業之使用及修繕，加以管理。

住宅區域仍有保留 若干道路擬加擴建

該項計劃圖則展覽兩月 居民可以提出反對意見

有關佐敦道煤氣公司工場的批約，亦將於數年內滿期，當局擬將該址改建住宅及興建官立小學一間。

區內若干地方有定爲住宅用途者，有定爲輕工業兩種用途以供政府及公共用途者，亦有保留以作若干非工業性之用途，如學校、教堂、酒店、戲院、商店及汽油站等在指定之住宅區內，亦可作若干非純屬工業性之用途，如貨倉、修車廠以及工人宿舍等。但這些均不得違背官地契約條件及其他法例，並擬添建道路，由窩打老道至公衆四方街之一段廣東道擬予興建，以減輕上海街的交通負荷，上海街、新填地街及廣東道亦均擬擴闊。塘尾道將由大角咀一直伸至佐敦道，路面寬一百呎。

社會活動中心區橫於上海街中間，故來往上海街兩端車輛，須繞擴闊後之甘肅街而行。社會活動中心區內並無道路，但設有停車場。

「城市設計委員會」主席昨特爲此事發表公告說：凡受該項計劃影響之人，得以書面向該會提出反對意見，並可另提補救辦法。在兩月展覽期滿後，「城市設計委員會」將先研究各方面之反對理由，將計劃調整後，呈請港督會同行政局批核。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時50分	上午7時45分
7時55分	8時52分	▲7時33分	8時30分
9時05分	10時02分	▲逢星期日及公衆假期停開	
10時15分	11時12分	8時	8時55分
11時25分	12時22分	9時10分	10時05分
下午12時35分	下午1時32分	10時20分	11時15分
2時17分	3時14分	11時30分	下午12時25分
4時15分	5時14分	下午12時40分	1時35分
5時30分	6時29分	2時22分	3時19分
6時45分	7時44分	4時05分	5時19分
8時15分	9時14分	5時37分	6時34分
▲10時45分	11時40分	6時52分	7時49分
		8時22分	9時19分

▲逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時46分	下午6時38分	上午7時05分	上午11時56分

經濟版

匯豐減低抵押放款成數
股票市場又起跌風
置地港燈股價竟跌近百分之五

【本報訊】繼今年八月三日提高放款利息之後，匯豐銀行昨又宣佈由明年一月一日起，將股票抵押的放款比率由五成減爲三成。這一消息昨午十一時許傳到股票市場，又使股市掀起一陣大跌風。置地公司股與香港電燈股的成價，一日之間竟跌近百分之五。全場的成交總值減爲七十五萬元。

由於銀行採取這種限制透支額，進一步收縮信用的措施，不少股票客戶都感到壓力加重。因爲他們現時欠下銀行的賬款，倘若今年底以前不能清還，則由明年起概須加付二成的按金。有此原因，內行人預料今後的股市買賣將更趨沉寂。

昨日已有股票客戶接到匯豐銀行關於限制透支的書面通知。通知中說：「基於目前情勢的需要，由一九五六年一月一日起，本銀行對於股票抵押的透支額，將改爲只照股票市值的百分之三十。」該通知書並促請那些未向銀行借入三成以上款項的股票客戶注意，今後「不要由於誤解而超額透支款項。」這一通知書是由匯豐銀行的會計主任署名發出的。

因爲其他許多銀行都將與匯豐銀行採取同樣的措施，所以今後向銀行借款以從事買賣股票的客戶，勢將繼續減少。再加上現時一般股票的相對利息只爲五厘多，而向銀行借錢買賣股票，則要付出年息七、八厘，這就更使那些本錢不足的客戶不敢展開活動了。

以昨日與前日的收市價相比，置地公司股下跌三元；油蔴地小輪股跌二元；香港電燈股跌一元五毫；電話公司股跌一元；大酒店跌八毫；青洲英泥跌五毫；牛奶公司跌四毫；聯合樹膠股跌三毫七仙半；九龍燈舊股跌三毫；鋼業公司跌二毫半；新加拉樹膠股跌二毫；樹膠信託股跌一毫七仙半；會德豐股與均益倉股助各跌一毫。

（昨日股票成交情況見另表）

買家多　存底疏
美元再度挺起
美匯達五八八美元越五八二
金市跟升至二五四點八七五

【本報訊】買家多，美元躍升，K金回挺。

美匯頭盤開出五八七，爲全日最低價，旋即逐級登上，至五八八爲全日最高價，收市仍企此價位。

美元上午開市五八一・二五，比前日收市價高了○・六二五。開市後，一度退至五八一・一二五，爲全日最低價。買家頻低有吸，市勢轉頭朝上，一直至五八一・七五收市。

午後開市五八一・七五，市勢續上游，越五八二價位，直抵五八二・三七五收市，爲全日最高價。息價平算。交收六萬美元。

金單開市五八五，最低五八五，收市五八六；最高五八六。

美元躍升，收盤比開盤高了一・一二五。原因是：寄鈔（即套匯）者多，存底轉疏，迫使息價轉去爲平；同時來途亦少，平均每天僅八萬美元左右；又傳英鎊報縮，美匯走高。

K金以二五四・三七五開出頭盤，比前日收盤高了○・一二五，爲全日最低價，旋即順次而升，近午上至二五四・七五，收市稍退回至二五四・六二五。

午後開市二五四・六二五，最高價挺至二五四・八七五，收市仍企二五四・八七五。息價平算。牌上交收六十兩，牌下交收五千兩。

澳門金開市二六四・一二五，收市二六四・一二五。去息六毫。

昨日新金成入四箱，合六千四百盎斯，每盎斯三七・七五美元，並傳今日將有數萬盎斯新金運到，這本來是利淡因素，但由於去息轉爲平息，散戶吸進，又美元上挺，因此金市被牽升。

商人輸入扣布
泰實施新辦法
要購泰貨一疋才准輸入兩疋

【本報訊】泰國於七日實行輸入扣布新辦法，規定要購當地製扣布一疋才准許輸入扣布兩疋。

此間辦莊昨接曼谷郵號來信說，泰國對外貿易處於七日早宣佈一項核准輸入扣布新辦法，這辦法規定凡欲從國外輸入的商人，須先購買泰國織布廠出產的扣布，每購當地產扣布一疋，可獲准輸入外國扣布兩疋。今後商人申請輸入扣布，必須將購買國內產扣布的證據提交經濟部。這項新辦法即於宣佈日開始執行。

【又訊】據銀行消息：近來對泰國方面的出口押匯業務仍很活躍，去貨以中國土產爲多。

據一家做泰國線生意不少的銀行人士談，由上月份起到目前爲止，對泰國的出口生意是今年以來最好的一個時期。大部份貨物都是用D.P.（付款交單）方式去銷，即是不用當地開來信用證訂購，只要得悉該處入口商已領有入口證的便先行去貨，而且單額也不少。

現時去銷泰國的貨物以內地土產貨較大宗，例如棉紗除港製貨外，內地貨也佔不少，平均每宗有二百至三百包，約值二十餘萬、三十多萬元不等。此外五金也頗大宗，每單七、八萬元至十多萬元。另外還有斜布、報紙、雜貨等。

據說，南洋線中除泰國外，近來對印度尼西亞方面的出口仍保持平靜。由當地開來的信用證依然以訂購布疋爲主，平均每宗也有十萬、八萬元。又小型機器、五金棉紗等也不少。

曼谷華商會組團
將來港參觀工展

【曼谷九日航信】此間中華總商會已籌組觀光團，預定於十一月二十七日赴港參觀工業展覽會。

曼谷中華總商會已決定應香港中華廠商聯合會的邀請，組織觀光團到香港參觀第十三屆華資工業出品展覽會。該會昨已起草一份赴港觀光展覽會的組織綱要，通告會員商號派代表報名參加，並即日開始報名。觀光團打算在香港逗留半個月，預定在十一月二十七日動程赴港。

昨天各種股票成交情況

股票名稱	成交價（元）	成交份數
匯豐銀行	一、六六五・○○	一○
又	一、六六○・○○	二○
九龍倉	六八・○○	一○○
會德豐	八・九○	一、○○○
均益倉	一四・五○	五六二
大酒店	一七・○○	一、○○○
又	一六・八○	五○○
又	一六・四○	一、五○○
置地舊股	五九・○○	二○○
又	五八・○○	一○○
又	五七・○○	一○○
油蔴地小輪	一○一・○○	一、○○○
九龍舊燈	二一・四○	八六
又	二一・一○	五○○
香港電燈	三九・○○	五○○
又	三七・七五	一、一○○
又	三八・○○	三○○
又	三七・五○	五○○
電話公司	三三・○○	一、五○○
又	三一・五○	五○○
牛奶公司	一八・四○	五○○
又	一八・二○	五○○
信託公司	二・○二五	一○、○○○
又	二・○○	三○、○○○
又	一・九七五	五、○○○
又	一・九○	一○、○○○
又	一・八五	一五、○○○
鋼業公司	二・○○	三○○
聯合樹膠	一・七○	二三、七五○
又	一・六○	五、○○○
又	一・五五	五、○○○
樹膠信託	二・四○	六○九
又	二・四二五	二、○○○
又	二・五五	七、五五○
又	二・五二五	一○、○○○
又	二・五○	五、○○○
廣生行	「六二・○○	一、○○○
J.CONSOL 膠股	○・七五	一、一二四
LANGKAT 膠股	二・○五	一○○
SUNGALA 膠股	三・六○	五○○

十一種貨輸入外匯
雅加達已停止發出
前所發輸入證現仍可輸入貨物

【本報訊】印度尼西亞對於十一種物品，停發新的輸入外匯，但以前已發出的舊輸入證仍屬有效。

據此間辦莊昨接雅加達聯號來信說，印度尼西亞金融委員會、經濟部、商業外匯局等最近經過聯席會議決定，已於十一月三日起停發下列各物品的輸入證：

一、劃線尺，包括二十公分的劃線尺，但比例尺和繪圖用的零形尺例外。

二、寫字簿。

三、車骨架封套及車鞍皮袋。

四、黑板。

五、擦字膠。

六、啤酒。

七、防腐防銹用的漆，但用於建築物及機器外表者則例外。

八、不屬於第四組的收音機。

九、擦汽車、玻璃用的軟皮革。

十、根據一九五四年七月一日經濟部長M字第九一七七號決定書所指的布類：甲、已製或未製成的爽紗綢；乙、已製或未製成的印花頭巾及長布；丙、顏色紗線織成的條紋圖案的布類或印成同樣圖案的布類；丁、織成或印成的單色棋盤格子圖案布；戊、倣製表現印度尼西亞地方文化色彩的與印度尼西亞手工業出品的布相同圖案的布類，其圖案或臨摹者或已經改變者。

十一、汽車燈紗。

印度尼西亞政府決定停發上列物品的新輸入證，因爲這些物品在印度尼西亞國內已能生產。

聖誕糖果餅乾
歐貨陸續運到
外地扯銷目前仍少

【本報訊】據洋行消息：供應聖誕節銷的糖果、餅乾，近來已陸續運到，但外銷仍疏落。

據說，數月前向歐洲方面訂購的聖誕朱古力、糖果、餅乾、火腿等，現在已陸續到貨，估計在本月中旬便將要先後到齊，因爲要趕辦出口和趕應在本地上市。今年糖果、餅乾的訂價沒有多大變動，但訂貨則比往年訂得少，據估計，約比去年減一、二成。

據一些罐頭、糖果、餅乾的批發商說，由於市情不好，一般人不敢訂貨太多，以防銷不出去，因此都是「量出而入」。

現已入聖誕糖果、餅乾外銷的季節，但今年到目前爲止尚未見有大手貨去銷。在往年，每一間莊口辦去菲律賓的每水船有二、三十萬元，但現時只是零零碎碎的去銷。

最近有些糖果公司和罐頭士多已經擺出好些聖誕朱古力、拖肥糖等，價錢不一，一盒裝有紅紅綠綠絲帶的朱古力每盒約售七、八元等，原隻火腿每磅售四元多。

日商續購
粟米市活

【本報訊】土產市中因日商繼續扯購，粟米買賣仍甚活躍。昨紅

南越扯銷續減
洋紙化粧品已少買
只有部份港製品銷去

【本報訊】本月來南越向港買貨續趨減少，而且絕大部份是購買本地製品。

據出入口商人士說，本月來接入來自南越的新訂貨單續趨減縮，在新接訂單中，八成以上是購買本地製品如搪瓷、布疋、棉紗、棉織品、電筒、熱水瓶等，至於轉口貨如洋紙、化粧品等很少。

據西貢聯號來信報道，近日西貢的貿易局批匯不大時很遲緩，而新批准供給外匯入的貨物都是香港製造物品。當地商人申請從香港購買轉口貨的申請書均被擱置不批。現在僅有向港購買少量轉口貨者，是從前獲得批准外匯的餘額而已。

英商購買塑膠玩具
廠家繼續接入新單
南越西伊里安客卻買日本玩具

【本報訊】港製塑膠玩具運英供聖誕銷售的已告一段落，但廠商最近仍續接入當地客來的新單。據說，每宗訂貨達千羅的很多。製玩具爲主的塑膠廠，現在忙於加工製造，以便依約在明年初付船。製日用品爲主的塑膠廠近日接入東非和星洲等地訂單頗多。

又，本月西伊里安（新幾內亞）和南越等辦莊再扯購日本製玩具，估計近數天兩地客幫買入的貨值約達兩萬元以上。

據說，自前南越客買去的玩具以日本膠槍、木琴較多，各有一、三百打，其次即爲坦克車仔，洋囡囡等。西伊里安客所買的貨品即有槍仔、車仔、音樂盒等三、四打，少者一、二十打或半打，本月以來成交的貨，大部份已付運。目前此間日本玩具生意好，但前訂下的新貨，以一家批發商爲例，近數天來亦已源源到的玩具已達一百多箱，總值約爲二萬多元，因此，近日市價尚無變動。十二吋洋囡囡每打成十七元，十四吋每打二十

暹米萬五千包
今天將可運到
大盤交投昨日尚盛

【本報訊】今將有一批暹米運到。食米大盤依然企穩。

據說，如航程無誤，大利華輪將於今日載大米、米碌、糯米、糯碌約共一萬五千包，均屬本季入口米額。

昨日買家開盤尚盛，買家扯購亦濃，全日成交的食米達六千九百包。其中內地米佔達三分一。

內地米每擔成價：廣州新穀粘四十四元，湘粘四十四元五毫。稻何次質小較米每擔成二十九元二毫。暹米每擔成價：雙黃線黃西施新米五十九元九毫，紅珠大米五十六元三毫，烏A大米五十四元五毫，烏B大米五十二元一毫，成雙白線中米三十九元一毫，青紅線米碌三十七元三毫，雙青線米碌三十五元。

大連黃豆價穩市活，囤存貨以每擔四十三元五毫成出五十噸。

據商人稱，近來新計本月來約共成出四百噸，成每擔四十八元三毫，貨倉交收。

兩週至三週交收的新奔牛青期貨，續有一百五十包沽出，成每擔四十一元。

青仁烏豆現貨，有三十三包成每擔五十五元五毫。

「交通牌」茶腑，以每罐十元零二毫沽出十罐。

二級西果成交十七件，每擔五十元。

大連黃豆價穩，天，暹羅貨以每擔二十三元三毫成出二十噸，越南產品有三千零三十包成每擔二十四元五毫。

港商訂購角鐵
比利時貨成數百噸
預定明年四月裝船付來

【本報訊】據洋行消息：比利時出品的角鐵，最近有數百噸訂成，成交價爲每擔C.I.F.香港四十一元五毫。最批貨預定在明年四月裝船運港。

西歐出產的四十呎圓鐵，亦有港商分以每擔四十一元五毫和四十一元八毫訂入數百噸。這批貨也定在明年四、五月運港。

西歐工字鐵的訂價，已高至每擔五十元左右，港市買賣雖疏，但售價亦跟升至每擔四十七元。

昨市鋼板稍有買賣，成價多告扳升。一分鋼板每擔四十九元，一分半與三分花式的，則分售每擔四十七元和四十六元。

印度客以低價買去一批副號鋅鋼，計數額達三十噸，成價每磅三元六毫。黃牌工具鋼市道淡慢，僅由用家作零星之吸購。市價按每磅六毫。

南洋客再買
蘋果紅肉柑

【本報訊】外客續扯購香蕉蘋果、紅肉柑，沙田柚亦暢銷。

昨天南越和新加坡客幫分別落行扯購青島香蕉蘋果五百箱，新會紅肉柑約一百簍，因此，市上買賣頗爲熱鬧。二級香蕉蘋果每箱成十二元五毫，三級貨成十二元。新會紅肉柑每擔成三十六元至四十元。

廣西沙田柚，市銷頗暢，昨天成交達二萬二千個。特級沙田柚每百個成四十三元，大號貨成三十二元，中號貨成二十三元。

湛江、新會甜橙各成出一批，湛江貨每擔成三十三元，新會貨則成三十六元。

英鋼鐵生產
半年千萬噸

【本報訊】英國新聞處消息：今年上半年英國鋼鐵生產量爲一千萬噸。

英國的鋼鐵公司仍在計劃擴展中。雪菲爾德聯合鋼鐵公司最近又宣佈投資二百八十四萬五千鎊，發展鋼鐵事業，計劃中包括建造第二個大型的電氣溶鐵爐。

蘇格蘭柯維利公司在拉文斯克萊興建的、價值二千萬鎊的鋼鐵廠，約在兩年後可完工，到時該廠每年可產銑鐵三十五萬噸，鋼塊四萬噸。

洋紙仍企穩
廠家稍吸進

【本報訊】昨天洋紙市道仍爲一片冷淡，僅本地廠家略有扯購，價格成穩。

本地廠家買入的以粉紙、板紙、盒咭紙、有光紙爲多，荷蘭八十五磅單面粉紙約成五十令，每令成九十二元；日本板紙成五、六噸，八至十六號貨每噸成四百五十元，捷克二百二十磅盒咭紙每令以一百三十元成數十令，日本十七磅半白有光紙每令以十一元成約八十令。外客繼續採辦，擬購蠟油紙五、六百令，但買賣雙方議價不成，德國二十六磅五色白蠟油紙每令要三十六元五毫，上白蠟油紙每令唱三十六元。

生油市道轉定
交易數量仍大宗
商人預料後市仍穩好

【本報訊】生油市交投呈暢旺，但是成交價格已由漲轉穩。

昨天，成交的生油以印度貨爲最多，計十二月份交收的期貨，分兩批成出一百十噸，每擔一百一十五元及一百一十一元；新到的現貨以每擔一百一十六元沽出十噸，舊存的現貨以每擔一百一十五元做開約五十噸。

十四天交收的青島生油期貨，以每擔一百元沽出九十五噸；現貨以每擔一百零二元及一百零四元兩價成交四十一桶。

非洲生油，上貨有二十桶的成每擔一百二十元，次的舊貨有七十桶成每擔一百零八元。

暹羅「猴子牌」生油，每擔一百二十九元沽出二十桶。

美國全煉棉籽油，以每擔一百一十二元出七十桶。

上面各種生油的成交價格，一般與前天無差異。據商人稱，昨天的生油價所以止漲轉穩，是因爲經過最近幾天頗爲熱烈的吸購之後，一般拆家手上已有了一些存貨。不過，據油業商預料，在今後一兩個星期內，生油市將會保持穩好的，原因是市上的現貨不多，估計不過七、八百噸而已。

另據商人稱，目前印度生油C.I.F.香港的價格仍高，每長噸一百一十三英鎊至一百一十五英鎊。

貢紙按穩

【本報訊】昨日西貢紙價按穩。市場西貢紙期貨每萬元按三百五十港元。息價平算。未開交收。

街外現鈔亦報穩。象貢紙每萬元值三五○港元，保大貢紙每萬元值八四○港元，寮國紙每萬元值八五○港元，金邊紙每萬元值八六○港元。

▲天廚味精化學工業廠出品的味精，最近運銷到英國去。據說，曾向西頭和泰國商人前一個時期曾接受向它們訂貨，但現在則未有再接他們的訂單。

▲昨天鮮蛋買賣暢旺，鴨蛋價升二元，雞蛋成交。澳口五百裝雞蛋每千隻成一百七十元，七百裝鴨蛋成一百三十元。上海鴨蛋成一百四十五元。

木製紗再降
卅支貨每包跌十元

【本報訊】日本三十支木製紗按價又下落，每包比前降十元。

三十支有光木製紗，昨天按落爲每包八百七十元，亞光黑白牌貨每包九百三十五元，彩虹牌九百四十元，銀龍牌九百三十元。二十支則仍按舊價，計有光貨按八百五十元，亞光黑白牌八百七十元，彩虹牌八百七十五元。

印度二十支紙牌紗，昨天成每包八百九十五元，巴基斯坦紗每包九百三十元，廿一支的成九百六十元。

上月份減產
日人造纖維

【又訊】據日人接到的消息說，上月日本人造纖維紗的產量比九月份減少了，但人造絲的產量則有增加。

十月份日本人造纖維紗因受罷工影響，產量約減少八十二萬磅。現初步統計的生產數字爲四千五百七十一萬磅。人造絲在同月的總產量爲一千六百七十一萬磅，比九月份增加五十四萬磅。

據說，上月日本混紡紗的產量也有增加，總產量爲三百五十四萬磅。

砂糖呆定
買賣兩閒

【本報訊】昨天砂糖買賣靜，價格呆企。台灣特種砂糖新到貨有十噸成盤，每擔售四十二元三毫。台灣赤砂糖亦有買家吸入十噸，每擔售三十六元五毫，日本粗砂糖照按每擔四十二元，印度尼西亞粗砂糖照按每擔四十二元五毫，但均無買家對盤。

香港新聞

代辦回穗參觀
中總昨有報告
湯秉達報告領證者踴躍
小組辦公時間昨起延長

【本報訊】中華總商會昨天下午五時半召開會董會議，出席者有一百零三人，由許庇穀主持會議，除報告會務外，並由該會副會長高卓雄報告回穗參觀經過及觀感（消息見第四版港聞），該會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會副主任湯秉達報告該小組辦理情形。

據湯秉達稱：週日來到會領證的人川流不息，辦公時間自十日起每天延長兩小時，即改爲每天上午十時至下午一時，下午二時至五時。首批申請者已領得通行證，首途出發。報告事項完畢，最後，討論徐季良入會事，以七十二票對十五票否決，不予接納。會後並由瑞典領事拔覽度作十分鐘的簡短演講，講題爲瑞典國，並放映幻燈及電影。

高卓雄滿面笑容，在中華總商會會董會議席上報告回穗參觀情形。（本報攝）

會上報告要項包括：（一）報告接廣州市接待香港、澳門同胞回穗參觀委員會本月一日來函，略以「鑒於廣大港澳同胞最近紛紛要求來穗參觀祖國建設，尤其『蘇聯經濟及文化建設成就展覽會』在廣州舉行以來，港澳同胞此種要求更爲熱烈，廣州市各人民團體爲滿足港澳同胞此種願望，特成立本委員會負責辦理有關參觀事宜，茲爲利便香港工商界人士來穗參觀，謹委託貴會轉告香港工商界，並代發參觀優待證，素仰貴會與香港工商界人士聯繫密切，對祖國建設一向關懷，香港同胞來穗參觀，必爲貴會所樂於襄助，並請見覆」等語，當經常董會十一月四日特別會議議決「原則接納，並即席推定許庇穀、高卓雄（正主任）、湯秉達（副主任）、葉若林、梁燦輝、黃燕清、李志剛等七人成立『中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會』，全權辦理一切關於回穗參觀事宜，凡本會會員及會員所屬團體之會員，均可由本會代辦一切回穗手續，並定由本月七日起開始辦理申請報名手續」等該紀錄在案，隨於七日起照辦。

徐季良入會事昨天被否決
七十二對十五票不予接納

會上報告說
捐款救災民

（二）該會及各常董捐助一千元（內有一百四十七元五角三分由賑災餘款撥捐，餘數由常董二十五人捐助）救濟花墟村木屋大火災民。（三）由會捐助五百元救濟老虎岩木屋火災災民。

討論事項中包括徐季良申請入會事，經十月二十五日常董會第八次會議審查時，以十六票對一票否決，不予接納（主席秉權）：提出討論，會董容耀宗提議用不記名投票方式取決，黃燕清和議，於是由黃茂林、彭紹光、江紹洸監票核票，結果投票九十一張，寫「否」字者七十二張，寫「可」字者十五張，白票四張，最後由會長許庇穀宣佈：徐季良申請入會，不予接納。

中華總商會會董昨天踴躍出席會議，圖爲會場情形。（本報攝）

社團備忘錄
十一月十一日（星期五）

中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會（上午十時）在中總大廈十樓代該會會員暨團體會員，及各會員親友辦理回穗領證手續。每日辦公時間上午十時至下午一時，下午二時至五時。

九龍婦女福利會（下午三時）在培道女中舉行徵求隊授旗出發禮。

中區街坊福利會（下午五時一刻）召開理監事聯席會議。

皇仁書院舊生會（下午七時半）在該校禮堂舉行廿一周年聚餐會。

九龍珠石玉器金飾文員會（下午八時）在太平酒家舉行新職員就職禮。

釣友週日去青山
冀獲海鮮作晚餐

【本報訊】業餘釣魚會，以秋高魚肥，爲使釣友假日與家人同樂增加垂釣興趣起見，下週日（十一月二十日）舉行青山旅行垂釣，每位收費一十元，屆定專車前往，釣得之魚，烹鮮晚餐，凡屬釣友，可攜眷及愛伴參加，報名者可逕往九龍彌敦道九十六號二樓，名額三十五人。

陳福善畫展
下週一揭幕
一連展出四天

【本報訊】香港美術會副會長陳福善第十一屆個人畫展，定本月十四日上午十一時在聖約翰禮拜堂揭幕，由港督葛量洪伉儷剪綵，此次展出作品有油彩水彩共一百五十餘幀，均爲陳氏佳作，展出期一連四天，至十七日閉幕。

社團動態

中英學會講戲劇
首飾文員今就職

【本報訊】中英學會中文戲劇組的「今日英國戲劇」專題講座，自本月一日起已舉行三講，今（十一）日下午五時卅分起爲第四講，題爲「漫談演員訓練與英國戲劇」，仍在告羅士打行二樓英國文化委員會圖書閱覽室由訪英歸來的教育戲劇家李援華主講。

▲九龍首飾業文員會，定今日下午八時假九龍太平酒家舉行四周年紀念暨第五屆理監事就職典禮，該會並柬請社會名流蒞臨觀禮，屆時秩序：首由主席致開會詞，報告一年來工作，第五屆理監事宣誓就職，禮成後舉行宴會，會上並有遊藝及歌唱助慶。

陳氏舉辦益壽金
三姓同宗徵會員

▲陳氏宗親總會帛金小組委員會，於昨日召開小組會議，出席者有：玉泉、陳榮、祖基、亮明、象池、汝民、建新等。會議議決：（一）將帛金會名稱改爲：「陳氏宗親總會會員益壽金互助會」（二）依據該會益壽金互助會草案逐條研議修正，備提第十一次理監事會決議即付實施。

▲區、歐、歐陽三姓同宗會，籌備多月，登記者已達百餘人，正式籌委名單昨經呈當局備案，據籌委會主席區級表示：該會頃已開始徵求會員，並印發志願書徵收會費，下週並召集籌委會議，聘定徵求隊長後，即舉行出發典禮。該會表示：三姓同宗如欲入會者，可希函九龍登打士街成記冰室，當即將登記表寄奉。

廖氏徵求將小結
九龍中醫辦改選

▲廖氏宗親會，定本月十五日舉行首次各徵求隊長交來會費小結，計算人數，以便辦理選舉，正式產生理監事及理事長，入會者可到九龍彌敦道五百一十二號二樓辦理登記。

▲九龍中醫師公會第九屆職員任期將滿，業經成立改選小組會，籌備選舉第十屆理監事事宜，並推出小組委員朱可良、薛卓聖、李雯卿、區貽康、陳磊生、鄧育生、羅景山、湯必良、陸磊夫等負責籌備，以朱可良爲小組召集人，該小組會將於日間舉行會議。

英國疋頭絨料等 歌賦載來約二千噸
現到新加坡預定十四日抵港

【本報訊】鐵行郵船公司代理的「歌賦」客輪，現已由英國開到新加坡，定十四日抵達香港。她這次從倫敦運來的疋頭絨料、棉織品、罐頭伙食及玩具等，共有二千噸。該輪預定在港逗留二日，停泊於九龍倉橋起落貨物，十八日即啟程返倫敦。據悉，港商已預訂了該輪的出口艙位近二千噸，貨物項目仍以膠鞋、棉織品、搪瓷用品及電筒、糖薑等居多，另有大批聖誕咭。據該公司消息，凡已取得「預訂艙位紙」的客戶，均須於明日內將確實貨量通知該公司，以便核算及分配「歌賦」輪的出口艙位。同時，已訂位的客戶亦須於本月十六日以前，憑度尺紙換取落貨紙。

又，該公司代理的「新達」號貨輪，定今日取道新加坡、馬賽、漢堡及倫敦等地，駁出貨物共二百噸，其中大部份爲港製工業品。

大中山昨抵埗 載到貨物萬件 鹹菜茶葉瓷器均有

【本報訊】順昌航業公司之「大中山」輪，昨天由汕頭抵港，運來貨物共一萬零零七十八件，其中茶葉三百多箱、土紙二千件、鹹菜二百二十罎、鹹欖乾約二千一百包、鹹魚約二百笠、竹香枝八百把、罐頭食品約三百箱、瓷器約一千箱、抽紗十餘箱、鷄蛋一百四十笠、鴨蛋一百笠、豬八十籠、鷄十籠、鵝十一籠，另芋頭、菜花、芥菜、白菜等數百笠。此外，該輪還有一大批貨物轉往星洲，其中有鹹菜、鹹水烏梨、白醋、烏欖、油欖、竹椅、竹筷及其他竹器。

寶隆三輪船 到期均延遲

【本報訊】因航期有誤，寶隆洋行屬下的三艘貨船，均宣告延遲抵港。「保士」輪原定明日自曼谷抵港，現改於後天（十三）到埗。據悉，她這次將載來暹米、芝蔴、白米、木材各一批。

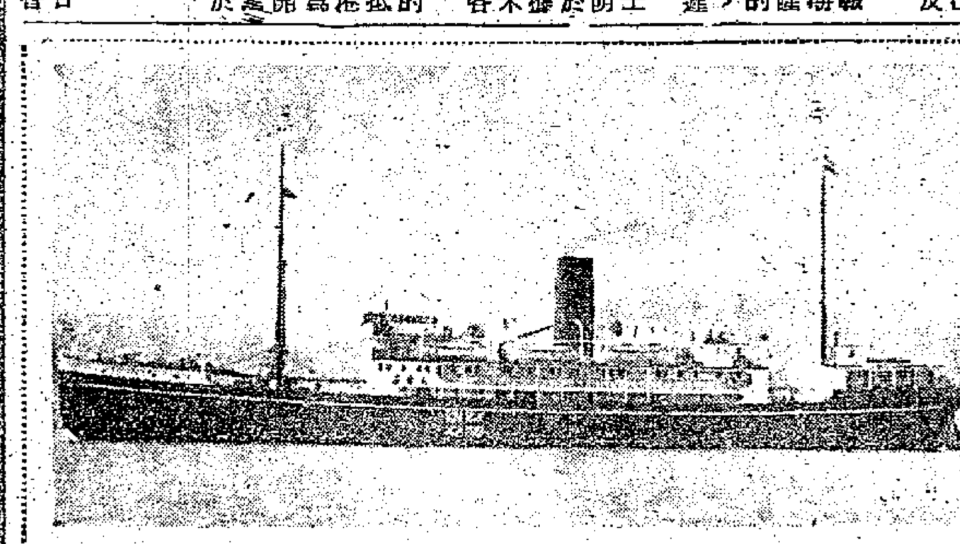
由歐陸港口開來的「渣華」輪，現尚未抵達新加坡。因此，抵港日期亦須由十四日改爲十六日。另外由日本開來的「兵天」輪，原定十六日抵港，現亦改於十八日入口。

東風改名東藹 西風亦將建成

【本報訊】據昨日「南華早報」報道：香港免那洋行前向日本造船廠訂製的「東風」（EAST BREEZE）及「西風」（WEST BREEZE）號貨物輪，現已轉售與渣甸公司。該兩艘船共以一百廿五萬鎊成交，而免那洋行原先則是以八十二萬鎊訂來的。「東風」輪（現已易名爲「東藹」EASTERN MUSE），並於前日離港開往新加坡、[illegible]和加爾各答。「西風」輪預算在本月內即可建成。這兩艘船均重三千六百總噸，可載貨六千一百噸。

由西貢經澳開來 大寶石將到 預定十八日再往西貢

【本報訊】據順昌航業公司消息，該公司之客輪「大寶石」號（TAI POO SEK，見附圖），將於本月十七日由西貢經澳門到港，而於本月十八日再開往西貢。「大寶石」號是一艘重達三千噸、時速十六浬的快速客輪，船上設有頭、二、三等客房及大艙客位，各等客房與大艙客房均有固定的床位，設備華美而舒適。據悉，「大寶石」號今後將常川航行香港—西貢—澳門線。



湄江與寮國 月內可到港 均由歐陸經西貢來

【本報訊】法國郵船公司本月內尚有兩艘船分由歐陸港口及馬賽經西貢開到。她們抵港後都將轉開往日本。「湄江」號貨輪現正由鄧寇克、鹿特丹、安特衛普等歐陸港口經星洲、西貢開來，預定十八日可抵港，在港卸貨後，隨即收貨開往基隆、釜山及日本。「寮國」號郵船亦正由馬賽經馬尼拉、西貢開來，預定廿一日可抵港，在港逗留一天後，即於廿二日開赴橫濱、神戶。商人如欲預訂該兩輪的出口艙位，可撥電話二六六五一號向法國郵船公司接洽。

，時速爲十二浬半。

台茶六百箱 四川昨運到

【本報訊】太古公司之「四川」輪昨天由基隆到達此間，運來茶葉約六百箱、鴨毛二千五袋、香茅油二十桶、罐頭食品六十五箱、海草一百七十八包、鹹李五十箱、粗邊十七箱、生薑二十八箱。該輪停在西環碼頭起落貨物，定明天再開往基隆。

交通指南

利百路 去釜山日期 改於十六日

【本報訊】德安公司之「利百路」輪，原定今天開往釜山，據悉已改期於本月十六日才啟行。該輪前天由日本運來煤斤一千六百噸餘，及由釜山運來蝦乾七十三箱。據航業商稱，目前由香港運往釜山的貨物，以白報紙、毛冷、人造絲紗與棉紗、棉布等爲最多。據估計，香港未來兩週內，運往釜山的上述貨品與雜貨，大概有三千至四千噸。

利興到期 改十八日

【本報訊】捷記船務行屬下之「利興」輪，原定本月七日由暹羅開到香港，後因在來港途中遇風而折回。據悉下次到港的日期爲本月十八日，到時有廢鐵約八百噸運來。該行之「香隆」輪，將於本月十三日由暹羅到達此間，「海生」輪則於本月十六日由高雄到達，「寶波」輪由曼谷開抵香港的日期也是本月十八日。

貨物五千餘噸 聯通由日載到 水泥果菜等佔大宗

【本報訊】南洋輪船企業有限公司的「聯通」輪，昨日已由神戶、門司開到，停泊於B字六號泡廻。該輪這次載來水泥、魚類、果菜及雜貨共五千四百餘噸，成爲本月來從日本運到貨物最多的一艘船。

又，鐵行輪船公司代理之「奧勃拉」輪，前因修理機器而改遲離港，現定於今日開赴日本。截至昨日爲止，該輪已接得廢鐵二百餘噸。她現在停泊於九龍倉三號橋。

大利華今晨入口 十四日再赴曼谷 美西美十六日可歸來

【本報訊】據振盛行消息，「大利華」輪將於今天晨早由曼谷開抵此間，入口後停在油蔴地海面起落貨物，而於本月十四日再開往曼谷。又，該公司之「美西美」輪，將於本月十六日由曼谷到達香港。

飛剪輪今天到 即晚轉赴日本

【本報訊】和捷洋行代理的美輪「飛箭」號，定今（十一）日早自美國、歐洲及星洲、暹羅載來貨物六百餘噸，其中以紙張、樹膠、樹皮等最多。該輪預定今晚離港開赴日本，並收取運往中南美洲的貨物。商人如欲付貨，可撥電話三七八零九號，向和捷洋行接洽。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
彭德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	11月13	太古
湖北	HUPEH	天津上海	11月13	太古
海利	HAI LEE	日本	11月13	多利順
蘇丹	SOUDAN	英國新加坡	11月13	鐵行
保士	PRODUCE	曼谷	11月13	寶隆
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	11月13	渣甸
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國基隆	11月13	捷成
亞士締安納	ASTYANAX	上海日本	11月13	太古
福建	FUKIEN	高雄	11月13	維記
蘇家	SONGKHLA	日本	11月13	寶隆
印度郵	INDIA MAIL	美國馬尼拉	11月13	福來
興生	HEW SANG	日本高雄	11月13	渣甸
他馬拉	TAMARA	歐洲	11月13	太平
渣巴拿	JAPARA	日本上海	11月13	渣華
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美南非新加坡	11月13	渣華
香江	HUONG KHANH	西貢	11月13	維記
厚文	HOUTMAN	東非	11月14	渣華
夏利臣	HERMOD	曼谷	11月14	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣港口	11月14	福來
北佐諾士	PATROCLUS	英國星洲	11月14	太古
歌賦	CORFU	英國星洲	11月14	鐵行
德高	TEFKROS	汕頭	11月14	捷順
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	11月14	捷成
亞美士吉	AMERSKERK	日本	11月14	渣華
芬灣	FERNBAY	美國	11月14	多利順
澳琪加北琪	OGEKA BAKKE	佛力曼陀星洲	11月15	鐵行
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	11月15	振盛行
查謨高州	STATE OF TRAVANCORE-COCHIN	星洲	11月15	東方
古洲航	OLD COLONY MARINER	菲島	11月15	美輪
渣華	JAVA	歐洲星洲	11月16	寶隆
利來	AKRON LILY	婆羅乃	11月16	德安
太平洋	TAI PING YANG	馬尼拉日本	11月16	多利順
海生	HAI SANG	高雄	11月16	維記
科利士寶	FORRES BANK	日本	11月16	銀行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國基隆	11月16	捷成
亞夫	HERVAR	沙撈越婆羅洲	11月17	多利順
大寶石	TAI POO SEK	西貢澳門	11月17	順昌
海雄	HOI HUNG	曼谷	11月17	捷順
淡路山丸	AWAJISAN MARU	歐洲馬尼拉	11月17	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	11月17	太古
兵天	BINTANG	日本	11月18	寶隆
興國丸	KOKOKU MARU	日本	11月18	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	星洲	11月18	福來
萬華威	VAN WAERWIJCK	日本	11月18	渣華
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	11月18	太古
忌連加利	GLENGARRY	日本	11月18	渣甸
湄江	MEKONG	歐洲西貢	11月18	法郵
寶波	BERBERE	西貢	11月18	維記
利興	LOI HUNG	蜆港	11月18	維記
谷鋒	PIONEER DALE	菲律賓	11月18	美輪
夏美運	HERMELIN	曼谷	11月18	多利順
顯達丸	INDUS MARU	新加坡	11月19	東方
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國日本	11月19	總統
巴丹	BATAAN	菲律賓	11月19	太古
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	11月20	太平
東英	EASTERN SAGA	清水神戶	11月20	渣甸
百億士泰	BAYERNSTEIN	馬尼拉	11月20	捷成
北海	PAK HOI	津滬青島	11月20	太古
羅斯	RUYS	日本	11月20	渣華
台灣	TAI WAN	菲律賓	11月20	天祥
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	11月21	渣華
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲	11月21	捷成
得利馬加士	TELEMACHUS	美國馬尼拉	11月21	太古
寮國	LAOS	馬賽西貢菲島	11月21	法郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	11月21	總統
亞嘉邊娜	AGAPENOR	英國星洲	11月21	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	溫哥華美國菲島	11月21	銀行
邊古治	BENCLEUCH	英國	11月21	洛士利
愛倫馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月22	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	11月22	美輪
鄱陽	PO YANG	神戶	11月23	太古
亞士圖尼士	ASCANIUS	日本	11月23	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	11月23	福來
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲星洲	11月23	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	日本	11月24	太古
海安	HAI AN	沖繩島	11月24	維記
福州	FOO CHOW	神戶上海	11月25	太古
好吉	HOOGKERK	歐洲星洲	11月25	渣華
維多利亞	VICTORIA	歐洲星洲	11月25	天祥
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦新加坡	11月25	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國菲律賓	11月25	渣甸
高麗	KOREA	歐洲星洲	11月25	寶隆
亞雲士	AROS	日本	11月25	天祥
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國歐洲星洲	11月26	和捷
芬邊	FERNSIDE	美國菲律賓	11月26	多利順
新地亞	SANTHIA	日本	11月26	鐵行
邊古泉	BENCRUACHAN	英國新加坡	11月26	洛士利
樂生	LOK SANG	日本	11月27	渣甸
緬甸	BURMA	日本上海	11月27	太平
澳華吉	OUWERKERK	日本	11月27	渣華
捷成馬士基	JEPPESAN MAERSK	馬尼拉	11月28	捷成
利碧	VELEBIT	歐洲星洲	11月28	華林
亞特那士	ATREUS	英國新加坡	11月28	太古
奧連達	OLINDA	日本	11月28	鐵行
鐵寶	TWEED BANK	非洲星洲	11月29	銀行
波夫城	CITY OF PERTH	美國馬尼拉	11月30	銀行
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	11月30	東方
嘉素華利	CASTLEVILLE	[illegible]日里馬尼拉	11月30	銀行
巴里	BALI	歐洲新加坡	11月30	太平
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	加拿大美國	12月1	鐵行
寶朗威利	BRONXVILLE	美國舊金山	12月1	多利順
財生	CHOY SANG	加爾各答西貢	12月2	渣甸
合生	HOP SANG	斗湖山打根	12月2	渣甸
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月2	寶隆
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	12月2	渣甸
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	12月2	福來
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	12月2	捷成
屋那	OKHLA	日本	12月2	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞士締安納	ASTYANAX	英國	11月14	太古
蘇家	SONGKHLA	熱那亞漢堡	11月15	寶隆
亞美士吉	AMERSKERK	安特衛普漢堡	11月15	渣華
太平洋	TAI PING YANG	歐洲	11月17	多利順
歌賦	CORFU	倫敦	11月18	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	英國荷蘭	11月19	渣甸
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	馬賽熱那亞	11月20	總統
百億士泰	BAYERNSTEIN	熱那亞漢堡	11月21	捷成
亞士圖尼士	ASCANIUS	歐洲	11月24	太古
邊古治	BENCLEUCH	利物浦鹿特丹	11月25	洛士利
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲	11月26	太古
維多利亞	VICTORIA	那不勒斯熱那亞	11月27	天祥
緬甸	BURMA	熱那亞馬賽漢堡	11月28	太平
積臣總統	PRES. JACKSON	馬賽熱那亞	11月28	總統
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	11月28	渣華
利碧	VELEBIT	的港來茲卡	11月29	華林
寮國	LAOS	馬賽	12月3	法郵

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
亞士締安納	ASTYANAX	亞丁港	11月14	太古
蘇家	SONGKHLA	亞丁	11月15	寶隆
亞美士吉	AMERSKERK	亞丁	11月15	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	11月17	捷成
太平洋	TAI PING YANG	亞丁	11月17	多利順
興國丸	KOKOKU MARU	亞丁	11月18	天祥
歌賦	CORFU	孟買亞丁	11月18	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	亞丁	11月19	渣甸
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	孟買	11月20	總統
亞士圖尼士	ASCANIUS	亞丁	11月24	太古
維多利亞	VICTORIA	孟買喀拉蚩	11月27	天祥
新地亞	SANTHIA	加爾各答	11月27	鐵行
奧連達	OLINDA	加爾各答	11月28	鐵行
積臣總統	PRES. JACKSON	孟買喀拉蚩	11月28	總統
利碧	VELEBIT	孟買亞丁	11月29	華林
樂生	LOK SANG	吉大港加爾各答	11月29	渣甸

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
太原	TAI YUAN	馬尼拉	11月13	太古
大丹	TARN	馬尼拉	11月13	多利順
安慶	ANKING	星洲印度尼西亞	11月14	太古
芬灣	FERNBAY	西貢	11月14	多利順
亞士締安納	ASTYANAX	星洲	11月14	太古
海利	HAI LEE	星巴生吡叻	11月14	多利順
大利華	PROSPER	曼谷	11月14	振盛行
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西貢曼谷	11月14	捷成
蘇家	SONGKHLA	馬尼拉	11月15	寶隆
亞美士吉	AMERSKERK	星洲	11月15	渣華
興生	HEW SANG	拉布安斗湖	11月15	渣甸
芝利華	TJILUWAH	星洲雅加達	11月16	渣華
渣巴拿	JAPARA	星洲印度尼西亞	11月16	渣華
利百路	LIBERAL	釜山	11月16	德安
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	11月16	振盛行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	曼谷	11月17	捷成
太平洋	TAI PING YANG	星洲	11月17	多利順
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	西貢科倫坡	11月17	渣甸
興國丸	KOKOKU MARU	星洲	11月18	天祥
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	11月18	順昌
歌賦	CORFU	星洲科倫坡孟買	11月18	鐵行
利來	AKRON LILY	婆羅乃	11月18	德安
忌連加利	GLENGARRY	星洲巴生	11月19	渣甸
兵天	BINTANG	曼谷	11月19	寶隆
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	星洲	11月20	總統
寶根華利	BOUGAINVILLE	星洲	11月21	銀行
百億士泰	BAYERNSTEIN	星洲科倫坡	11月21	捷成
亞夫	HERVAR	古晉山打根	11月21	多利順
羅斯	RUYS	星洲	11月22	渣華
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西貢曼谷	11月22	捷成
北海	PAK HOI	星吡巴生	11月22	太古
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	馬尼拉	11月22	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	宿務馬尼拉	11月23	美輪
芝萬捷	TJIBANJET	印度尼西亞	11月23	渣華
愛倫馬士基	ELLEN MAERSK	印度尼西亞	11月23	捷成
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	11月23	福來
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉	11月23	捷成
亞士圖尼士	ASCANIUS	星洲	11月24	太古
鄱陽	PO YANG	曼谷	11月25	太古
歐美亞士	EUMAEUS	星洲	11月26	太古
維多利亞	VICTORIA	星洲科倫坡	11月27	天祥
新地亞	SANTHIA	星吡仰	11月27	鐵行
福州	FOOCHOW	印度尼西亞	11月27	太古
澳華吉	OUWERKERK	星洲	11月28	渣華
積臣總統	PRES. JACKSON	馬尼拉星洲科倫坡	11月28	總統
緬甸	BURMA	馬尼拉	11月28	太平
奧連達	OLINDA	星洲	11月29	鐵行
利碧	VELEBIT	星吡仰	11月29	華林
樂生	LOK SANG	星洲	11月29	渣甸
寶朗威利	BRONXVILLE	西貢	12月1	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	12月2	渣華
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	星巴生吡	12月2	鐵行
印度	INDIA	星洲科倫坡	12月2	啟基理
屋那	OKHLA	星洲科倫坡	12月2	鐵行
賓臣總統	PRES. JOHNSON	馬尼拉	12月3	總統
寮國	LAOS	馬尼拉西貢	12月3	法郵
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	宿務馬尼拉	12月4	美輪
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	星洲	12月4	銀行

（左接出口船期預告）

上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
他馬拉	TAMARA	華北	11月15	太平
湖北	HUPEH	天津青島	11月15	太古
厚文	HOUTMAN	上海	11月16	渣華
好吉	HOOGKERK	上海	11月27	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
銀光丸	GINKO MARU	日本	11月13	東方
忌連些路	GLENSHIEL	釜山	11月13	渣甸
印度郵	INDIA MAIL	神戶橫濱	11月13	福來
保士	PRODUCE	納哈日本	11月14	寶隆
安平	AN PING	釜山	11月14	維記
夏利臣	HERMOD	日本	11月14	多利順
蘇丹	SOUDAN	日本	11月14	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	日本	11月15	福來
莉莉	LILY	釜山	11月15	華商行
彭德	CHANGTE	日本	11月15	太古
澳琪加北琪	OGEKA BAKKE	日本	11月16	鐵行
查謨高州	STATE OF TRAVANCORE-COCHIN	日本	11月16	東方
厚文	HOUTMAN	日本	11月16	渣華
古洲航	OLD COLONY MARINER	日本	11月16	美輪
西飛士	CEPHEUS	釜山	11月16	泰豐
利百路	LIBERAL	釜山	11月16	德安
重慶	CHUNGKING	日本	11月16	太古
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	11月17	渣華
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	11月18	法郵
谷鋒	PIONEER DALE	日本	11月18	美輪
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	11月18	美邦
夏美運	HERMELIN	日本	11月19	多利順
印度怡美利	REBEVERETT	日本	11月19	福來
巴丹	BATAAN	日本	11月20	太古
長沙	CHANGSHA	日本	11月20	太古
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK		11月20	捷成
顯達丸	INDUS MARU	日本	11月20	東方

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞美士吉	AMERSKERK	蘇德港	11月15	渣華
太平洋	TAI PING YANG	蘇德港	11月17	多利順
科利士寶	FORRES BANK	東南非	11月18	銀行
忌連加利	GLENGARRY	蘇德港	11月19	渣甸
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	蘇德港	11月20	總統
萬華威	VAN WAERWIJCK	英屬東非	11月20	渣華
利碧	VELEBIT	蘇德港	11月22	華林
羅斯	RUYS	毛里求斯南非	11月22	渣華
亞士圖尼士	ASCANIUS	蘇德港	11月24	太古
積臣總統	PRES. JACKSON	蘇德港	11月28	總統

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
印度郵	INDIA MAIL	加拿大美國	11月13	福來
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	舊金山洛杉磯	11月13	渣甸
澳琪加北琪	OGEKA BAKKE	加拿大美國	11月16	鐵行
古洲航	OLD COLONY MARINER	美國	11月16	美輪
熱田丸	ATSUTA MARU	美國	11月16	洛士利
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	11月17	渣甸
谷鋒	PIONEER DALE	美國	11月18	美輪
台灣	TAIWAN	美國	11月20	天祥
巴丹	BATAAN	舊金山紐約	11月20	太古
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	紐約波士頓	11月20	總統
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	11月20	捷成
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	11月22	總統
羅斯	RUYS	南美	11月22	渣華
日本運輸	JAPAN TRANS.	美國	11月25	渣甸
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國	11月27	和捷
積臣總統	PRES. JACKSON	紐約波斯頓	11月28	總統
嘉素華利	CASTLEVILLE	美國加拿大	11月30	銀行
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	12月3	美輪
賓臣總統	PRES. JOHNSON	美國	12月3	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	11月13	太古
亞雲士	AROS	比利士本悉尼墨爾本	11月25	天祥
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	12月7	鐵行

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
民興	ELSBETH（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO.1（下午三時）	星洲吡叻科倫坡喀拉蚩	A 17	東方
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8（下午）	星洲檳城開普頓	A 10	東方
利馬	LE MAIRE（下午二時）	星吡印度尼西亞	B 10	渣華
新達	SUNDA（下午）	星洲巴生科倫坡馬賽漢堡	A 8	鐵行
利斯馬士基	LEISE MAERSK（中午）	西貢曼谷	A 11	捷成
飛箭	FLYING ARROW（半夜）	基隆日本美國	A 1	和捷
安美達	AUNGMYITTA（上午七時）	黃埔仰光	A 4	聯益
奧勃拉	OBRA（下午）	日本	九龍倉橋	鐵行
登基	TANCRED（下午或明日）	神戶	A 6	天祥

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
羅鎧怡美利	LENEVERETT（中午）	日本	B 17	福來
興立	HENRIK（中午）	高雄	B 11	多利順
芝利華	TJILUWAH（晨早）	印度尼西亞星洲	A 7	渣華
忌連安	GLENEARN（晨早）	英國星洲	太古橋	渣甸
登基	TANCRED（上午十一時）	美國菲律賓	A 6	天祥
飛箭	FLYING ARROW（上午六時）	美國歐洲星洲	A 1	和捷
大利華	PROSPER（晨早）	曼谷	油蔴地	振盛行
重慶	CHUNG KING（上午七時）	孟家錫	北角橋	太古
北星	NORTH STAR（下午或明日）	新加坡	油蔴地	的根
西飛士	CEPHEUS（上午七時）		油蔴地	泰豐

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
馬來太子	MALAYAN PRINCE	神戶名古屋橫濱	九龍倉橋	渣甸
忌連安	GLENEARN	日本	太古橋	渣甸
湖鋒	PIONEER LAKE	基隆釜山日本	A	美輪
東星	EASTERN STAR	日本澳洲	—	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
興立	HENRIK	古晉山打根	B 11	多利順
羅鎧怡美利	LENEVERETT	星吡仰加爾各答吉大港	B 17	福來

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
湖鋒	PIONEER LAKE	美國菲島	A	美輪
大丹	TARN	歐洲星洲	九龍倉橋	多利順
忌連些路	GLENSHIEL	歐洲星洲	—	渣甸
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	B	東方
馬來太子	MALAYAN PRINCE	美國菲律賓	九龍倉橋	渣甸
大順康	TAI SUEN HONG	日本	油蔴地	永寧

截郵時間

今日空郵（星期五）

台灣、日本、南朝鮮、沖繩島	上午十時
檀島、夏威夷、美國	下午一時
菲律賓	下午二時
南朝鮮、台灣、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午八時卅分
日本	下午一時
台灣	下午四時
澳門	下午二時、六時

明日空郵（星期六）

美國	上午八時
法國	上午十時
泰國、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	上午十一時
印度支那	正午十二時
菲律賓	下午一時
馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、日本、沖繩島、南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午八時卅分
台灣	上午九時
緬甸、印度、馬來亞、南非、西非	正午十二時
南朝鮮、菲律賓、澳洲、新西蘭	下午四時
日本、美國、中南美、加拿大	下午五時
中華人民共和國、澳門	下午六時

輪船停泊處

船名		地點
三藩	SAN BLAS	油蔴地
春生	CHUN SANG	九龍塢
東星	EASTERN STAR	九龍塢
曼麗風	MANLY BREEZE	油蔴地
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	太古塢
安平	AN PING	油蔴地
多利	TOREADOR	荔枝角
西線	WESTWAY	B24
安慶	ANKING	A8
聯通	LANTAO	B6
新安	SUNON	油蔴地
大中山	TAI CHUNG SHAN	油蔴地

公司：永寧、渣甸、渣甸、免那、渣甸、維記、天祥、華夏、太古、南洋、華商行、明昌

港澳 佛山輪
每日港開下午二時半 澳開半夜二時正
（茶巾免費）
大倉一元 尾樓二元 床位三元
餐樓五元 唐房六元 雙房八元 單房十元
泊船元安碼頭 電話二四七三七

利航
每日下午兩點往澳 半夜點半返港
大倉一元 尾樓二元 床位三元 單人床四元
西餐樓五元 單人房七元 雙人房十元
接催定票處香港永樂街五十二號 電話：22555・20021
港泊大業碼頭 澳泊十八號碼頭

鐵路運輸 快捷忠誠
香港深圳 開源莊運輸行
港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三
圳行：新市場直街廿三號

香港 新聯公司
進出口貿易・水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537 電報掛號一三〇六

深圳 聯興行
鐵路運輸・報關
深圳新市場直街十四號 電話二四六 電報掛號五一二四

上海運滬港聯運零擔直通車
第196次車（車號46802）已抵達九龍，今晨卸貨，請各收貨人於上午駕臨我公司辦理轉單手續，以便卸貨提貨。
香港中國運輸有限公司啟
大道中四號四樓・電話二六四七八

民興 M.V. ELSBETH 往西貢、金邊
十一月十一、十二日落貨 十一月十一日下午開行（有客牌，時速十六海浬）
大寶石 S.S. TAIPOOSEK 直往西貢
十一月十七、十八日落貨 十一月十八日下午開行
詳情請到駐港辦事處接洽 電話：干諾道西廿四號二樓 二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

蘇聯展覽會集錦

△沐浴在燈光輝煌的廣州市中蘇友好大廈，正門前的噴水池不停地噴出清水，這美麗的景色，使人留戀。

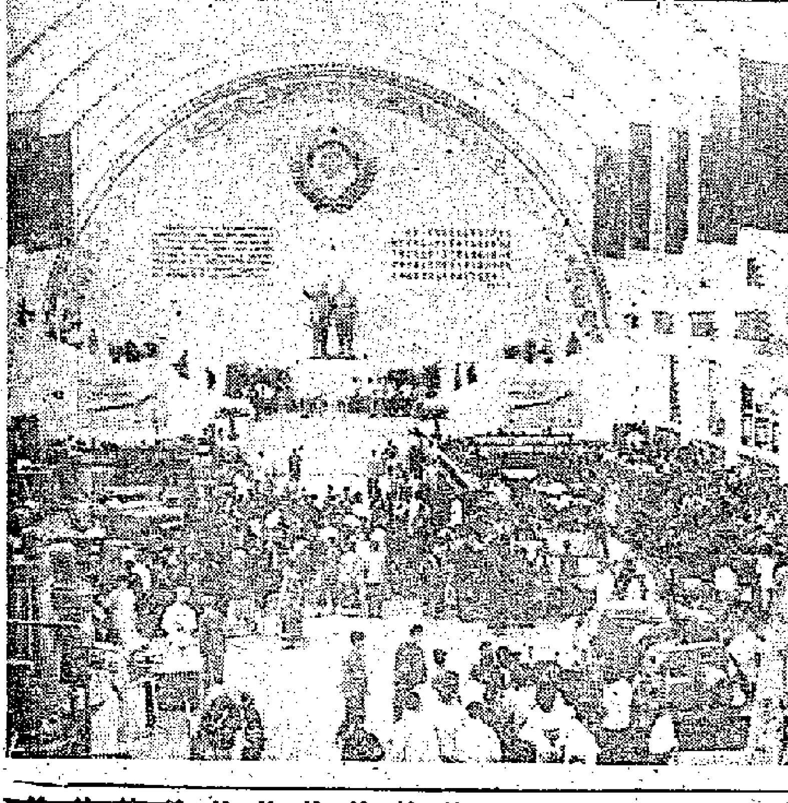
△農業機器廣場，擺滿了各式各樣的拖拉機、挖山機、播種機、收割機。每一架農業機器只須一個人或幾個人操縱，就可以代替幾十人或百多人的工作量。

每日畫刊

△「走向生活」油畫。一羣剛剛畢業的女中學生，離開學校，在溫暖的陽光下走向生活。

△人們在欣賞「我們要和平」雕塑。

△象徵着中蘇兩國人民牢不可破的友誼的雕塑，豎立在展覽會門前。



△工業館大廳，面積一千六百二十四平方公尺，拱頂高達十九公尺，裏面陳列着機器製造業、冶金業、石油工業、採煤工業及其他工業部門的展品，其中最巨型的七十噸的柱立式車床，最引人注目。

△農業機器廣場上的一種挖土機，正由一個女青年操縱着表演給人們看。

南國風光　陳慎言

于山天君殿

我的老家在福州市通津門高節里，俗呼柏衙前。柏衙前距于山最近，我里居時，常往于山登眺。于山是福州市三山之一，初名九日山，因越王無諸曾於九月九日宴會山上，又名九仙山，相傳有何氏兄弟九人在山中修煉成仙，最後名于山，有于氏兄弟住在山上，于氏是有道之士，因此得名。

于山舊有平遠台、棋盤石等古跡，後來平遠台上建了平雯將軍戚繼光的祠堂，石壁上刻有戚將軍平倭寇平遠台飲至紀功文，這是在明嘉靖年間的事，也是我們所景仰的民族英雄很有價值的文獻。

距平遠台不遠的觀音閣，前殿宏曠，後閣幽邃，爲全山游賞最好的地方。寺門正對五虎山，遠看江山、風帆、烟村、蝸舍，彌望無際。鼓山聳立東邊，烏石山近在西鄰。斜陽返照的時候，道山岩壑，畢現眼前，三面皆山，晚眺最佳。我最愛此地。

烏石山道山觀

烏石山在福州市內西南，前拱海門，旁俯城市，和于山對峙，越王山在它後面。福州號稱三山，烏石山是三山之一。宋光祿卿程師孟守福州時，游覽烏石山，認爲山中風景，可比道家蓬萊、瀛洲，故又名道山。相傳山中有三十六奇景，寺廟道觀遍山上，僧衆極多。後來屢經兵災，寺觀摧殘，城中紳士，多擇山中風景優美地方，起蓋宗祠和別墅，如劉、葉、沈各姓宗祠，和龔家的雙驂園，石竹、樓台，曲徑通幽，都是有名的。土人又挖取山上沙土出賣，不加禁止，因此，烏石山山地日見侵削，居民的住宅又邊山址，所稱山中三十六奇景，半沒在閭巷叢莽中，已不可考。

烏石山最可寶貴的，是唐朝刻石。福州稱三山，古刻絕少，鼓山題刻如麻，無一唐蹟，只有烏石山巔，唐李陽冰篆書般若台銘爲最古。李陽冰般若台銘篆書二十四字，與處州「新驛記」、縉雲具「城隍廟記」、麗水「忘歸台銘」，世稱四絕。但是「般若台銘」，豎在烏石山山巔懸岩上，要想拓搨，必須支搭木架數十丈，仰身搨下，甚是費事，只能遠觀而不可近玩。

探尋森林中的寶貝

——記中國科學院植物研究所設在昆明的工作站

栽培了成千種植物

在昆明湖東北隅靠近山腳的地方，在黑龍潭名勝區的前面，有一個由木香花籬笆圍繞着一個規模不很大的園子，裏面栽培了成千種不同的植物。這就是中國科學院爲了從事對祖國西南地區豐富的植物資源進行深入了解、便於就地觀察而設的科學研究機構——植物研究所昆明工作站。

解放前，這裏還是一片荒塚。少數的幾個植物科學工作者，經年累月地在艱苦的條件下零星地工作着。他們在國民黨反動統治時代幣制貶值經費完全無來源的情況下，曾經一度靠開荒種地吃雜糧來度過困難的年頭。

昆明解放以後，五年多來，原來一片荒塚的土地變成了植物園，新的房舍和設備出現了，新從學校培養出來的青年一批又一批地被分配到這裏來工作。大家深切地體會到國家是多麼重視和關心着科學研究事業，認識到只有今天優越的社會制度下，才有可能讓他們發揮勞動的積極性。

發現工業原料　尋找造林樹種

工作站的野外調查工作人員，現在還在攀爬着四千五百公尺高峻的雪山，與側身鑽行在密不透風的熱帶多雨叢莽中。他們爲了祖國的建設所需要的工業植物資源，涉越過千山萬水，探尋埋藏在森林之海中的寶貝。關係着人民生活上穿衣問題的吉貝棉樹，他們找到了。有幾種一向是由國外進口的重要工業原料，紫膠和龍舌蘭麻，他們也找到了；而且被發現是非常豐富的存在着，等待國家大規模採用。

爲了供給基本建設以更多更好的木材，工作站的人員不斷地在雲南省多種多樣的氣候地區尋找各種各樣的造林樹種。名貴的硬木，如紫檀、柚木、鐵力木、紅椿等，被發現很適宜地生長在雲南南部。雲杉、冷杉、樺等製造紙漿的優良樹木，大片的出產在雲南西北高山上。工作站人員還細心地研究全省分佈最廣應用最爲普遍的青松的樹幹扭曲的問題。

古植物引種到昆明

爲了適應國家建設需要，這裏的工作人員引種栽培了千百種的綠化材料。美麗高大的鵝掌楸，孑遺的數千萬年以前的古植物水杉樹，原產華北華東的紫荊，西藏高原有名的雪松，都被首次成功的引種到昆明來。原來在雲南最負盛名的山茶花，以前是只局限於二十種品種，經過他們多年的搜羅發掘，雜交培育，現在已增加爲五十餘種花朵美麗的品種。這種茶花已遠向華東地區大批推廣種植，吸引了上海、杭州等地人民熱情的參觀，認識祖國植物的豐富。

滇邊香草計達千種

工作站還試栽成功了兩斤多重一個的蒼溪梨，五斤多重一個的白薯，無莢的南瓜子，芳香的土耳其菸葉。這些新引種進來的農業和園藝上的優良品種，都被證明是適宜在雲南省種植。有一些已受到農民的歡迎。

此外，工作站人員還在雲南發現了許多可以製造香料的植物。雲南邊區森林地區的香料植物據估計有一千種左右，如香薷、天竺葵、草烏菊、香茅等都是能夠製造化粧品的上等香料植物。這些植物分佈較廣，產量也豐富。工作站準備將來大量栽培香料植物和試製香料。

這個工作站的人員正爲着國家分配下來的新任務而歡欣鼓舞。他們整頓了也增強了隊伍，爲超過一萬種以上的雲南植物的栽培而努力工作。

嶺南秋興　夏初臨

飯餘對鏡整容光，頰點胭脂鬢點香，一襲黑貂長及地，半添嫵媚半嚴莊。

建設的目的，爲滿足人民不斷增長的物質需要和文化需要。故在蘇聯，隨着經濟建設的發展，人民生活亦歲歲提高。在展覽會的各館內，我們可以看到衣食住行各方面的供應，都是很豐富的。就拿化粧品來說吧，誰都知道這是溫飽以外的「餘事」，這裏也應有盡有。大家知道，蘇聯的香水是有名的，而皮毛產品則更有名，在這裏，水獺皮、水貂皮、狐皮、黑貂皮、白鼬鼠皮等所製的大衣、圍巾、帽子等高貴衣物，無有不備，而且並不是只有極少數人始得購而用之。

蘇聯人愛勞動，愛工作，但也喜休息，愛娛樂，每逢節日假日，都有家庭以外的種種活動。我這一首詩只是一個意象，寫的是一個蘇聯婦女在節日赴晚會前的情形，還是看了上述這許多東西所引起的。

蒼蒼夜色護農莊，綠葉深窗透暖光。可有祖孫完晚課，江聲伴入黑甜鄉。

在造型藝術館中，有很多我喜愛的名畫。其中有一幅題作「集體農莊水電站」的，特別叫我神往。那幅油畫的前景是雪白的浪花流出水閘，好幾落濤有聲。全景是夜色蒼蒼的鄉村，在樹木交枝的各處，透露出點點溫暖的燈光，給人的印象是可靠的和平與寧謐。我想像這時候是晚上八九點鐘，晚飯早已吃過，每一個家庭，都在燈下享受睡前的餘暇。在這些家庭裏面，可能也有祖孫兩代，剛剛做完溫習，準備上床，度其和平生活中的一日也。

文化使者來自恒河

——記印度電影代表團在長春電影製片廠

·嘉薇·

十月，天氣還不算太冷，涼爽的風，溫暖的陽光撫慰着行人，樹葉雖然發黃飄落，但還看仍是青蔥的一片。這正是東北難得的秋季。從印度電影代表團來長春後，我們的製片廠就粧扮起來了。大路的兩側插上了耀眼的紅旗，道口豎立起「歡」「迎」兩個大字，人行道盡頭的花壇前裝設了一座臨時的講台。深紅色絲絨的背景上鮮亮地襯托出「歡迎印度電影代表團」九個金字，台前擺滿了鮮花，周圍的一切都呈現出節日的景象。

二十三日是罕有的大晴天，太陽晒得暖烘烘的，就像春天似的。喜氣洋洋的人羣一見面，就談論着這個令人欣悅的消息：我們的貴賓、印度電影代表團今天要到我們廠來。

期待與渴望的心情是可以理解的。大家都清楚地記得一九五二年曾有一部印度影片在我廠放映時引起的讚賞。在那部影片裏我們看到了印度人民的覺醒和他們光輝的未來。這之後的三年變化是多麼大啊！中國和印度兩國總理首先發表了和平共處五項原則的聲明，印度尼赫魯總理訪問了我國，中印兩國人民已經緊密地站在一起爲世界的和平而奮鬥。今年我們廠更譯製了三部印度傑出的影片「流浪者」「暴風雨」與「旅行者」。在譯製的過程中我們許多人一遍又一遍地欣賞、交談、學習，我們感到它對我們是那樣的親切與熟悉。

上午十點鐘印度電影代表團來了，夾道歡迎的人們以鮮花和繽紛的彩紙把客人包圍住了。這時鑼鼓喧天、音樂鞭炮齊鳴，和歡呼聲、鼓掌聲混成一片。以普·拉·卡普爾團長爲首的印度電影代表團熱烈地向我們揮手致意，點頭微笑。人們把代表團簇擁到講台上。歡迎會開始了，講話一再爲掌聲打斷。這一切正像卡普爾團長所說的：今天是我們一生中非常偉大非常愉快的日子，印度和中國電影工作者的見面就是印度與中國兩個國家心的相會。歡迎會在「中印友誼萬歲」「世界和平萬歲」的呼聲中結束。

接着，印度電影代表團參觀了我們廠的佈景間、洗印間、攝影棚、放映室、錄音間。他們對正在錄音的印度影片「旅行者」特別感到興趣。他們稱讚我國的譯製片達到了很高的水平。在詳細地了解譯製片工作方法和過程後，他們表示回國以後一定要將中國影片譯爲印度語言，並且也要像中國譯得這樣好。最後，他們觀看了正在攝製的描寫解放戰爭中捨身炸碉堡的英雄董存瑞的傳記片「董存瑞」中隆化戰役的實拍場面。外景地上濃煙滾滾，砲火轟鳴，解放軍戰士們奮勇衝鋒，這個雄偉的場面給代表團留下很深的印象。

下午代表團看了我廠譯製的印度影片「流浪者」「暴風雨」和正在攝製的「董存瑞」「夏天的故事」「神秘的旅伴」，還有新片「秦香蓮」「祖國的花朵」以及在國際電影節獲獎的影片「趙一曼」「內蒙人民的勝利」「白毛女」等十部影片的片斷。謙虛的印度藝術家們熱烈讚揚我們的影片，他們認爲我們的演員們擺脫了個人意識，把個人的思想感情滲透到角色中去了，把自己的精力和熱情完全獻給了人民，獻給了爲創造美好生活的偉大事業。晚上，代表團不顧旅途的疲勞，與我廠導演、演員、技術工作者、企業管理人員分別開了座談會，互相交流了經驗。末了，座談會變成了聯歡會，卡普爾先生、考沙爾女士和我廠的演員杜德夫、郭振清、安琪等人都表演了精采的節目。偉大的友誼把中印兩國電影工作者溶成一體，歡樂的聚會直至午夜十二時才散。

祖國繽紛

四千年前古墓葬　文物時期溯仰韶

自然條件適宜於種植熱帶植物的雲南省德宏傣族景頗族自治區，將成爲全國主要咖啡產區。自治區計劃明年春天定植咖啡苗二十萬株，培育咖啡苗六百萬株。三年後，這些咖啡樹生長的咖啡果，經過加工廠加工以後，將運往全國各地。當地還在籌備建立兩個咖啡加工工廠。

×　×

在包蘭鐵路工程通過的蘭州市北郊北道溝坪地方，發現了二十多個仰韶期側身屈肢的墓葬。現在已對這些遺物加以清理。墓葬的葬法都是側臥，頭向北，下肢踡屈，兩手交叉在胸前。同時出土的隨葬物很豐富，有彩陶器、紅陶器和骨珠、石製飾物等。

根據甘肅省文物管理委員會初步研究的結果：這批墓葬是距離現在約四千年左右的仰韶文化晚期遺物。這個時期出土的側身屈肢葬，過去發現較少，這批遺物對於研究原始社會的生活習俗有很大價值。

×　×

鯤鵬水擊三千里　晴秋來看海寧潮

浙江海寧潮自古即聞名中外，每年農曆八月十八日的潮景，尤爲壯觀，當地稱這一天爲「潮生日」。宋代詩人蘇東坡曾有詩句描寫八月的海寧潮說：「八月十八潮，壯觀天下無！鯤鵬水擊三千里，組練長驅十萬夫，紅旗青蓋互明滅，黑沙白浪相吞屠。」至今，到了秋天，遠近人們還要來海寧海塘觀賞這一大自然奇景。

×　×

北京市石景山區的兩千多名青、少年十月三十日在永定河沿岸開始營造青、少年林。在漫長的河岸上，飄揚着青年團的團旗和少年先鋒隊的隊旗，其中一面紅旗上寫着：「用我們的雙手綠化祖國的首都」。他們在兩小時多的義務勞動中，共栽植了楊槐和紫穗槐等樹木三萬五千九百多棵。十一月六日，這個區的青、少年將繼續在這裏栽植樹三萬棵。

×　×

康藏公路沿線不斷出現新的房屋建築。在拔海四千二百公尺以上的安塘、西西和邦達等過去很少有房屋或荒無人煙的地方，今年已修建了設備相當完善的食宿站。

現在，康藏公路全線除西段三百多公里以外，絕大部分養護段房、道班房和食宿站都已建立起來了。這條公路上的養護工人和在這條公路上來往的旅客，比從前越來越舒適方便了。

建設新貌

有山皆綠無水不清

——談黃河中游的水土保持工作

·田文·

建設三門峽水力樞紐，能夠消除黃河千年一遇的洪水災難，灌溉廣大田地，同時發出巨量電力來滿足建設的需要，對航運也很有利。

但是，三門峽水力樞紐，還不可能從根本上制止黃河中游廣大黃土高原上的大量泥土的下瀉。因此，在建設三門峽水力樞紐的同時，必須在甘肅、陝西和山西境內的黃土區域開展水土保持工作，以減少和抑止黃土的沖刷，免除三門峽水庫發生泥沙淤塞，延長水庫的壽命。

黃河中游地區是世界上最嚴重的水土流失區之一。幾千年來，水土不斷流失，使土地上的耕作層失去最肥沃的土壤，直接促使農業減產，加重了水旱災害。根據陝縣水文站的統計：每年黃河要送走的三億八千萬噸肥沃黃土物質中，其中含有氮肥和磷肥一千七百五十萬噸，這是多麼驚人的損失呀！黃河中游的人民就是水土流失造成了深重的災難。黃河下游河床不斷的淤高，主要原因之一也是因此。因此，我們要作一個長期、複雜的和水土流失的鬥爭，達到「把水留在地裏」，「把土留在地裏」，使「有山皆綠、無水不清」。

歷史上曾經不止一次地歌頌過黃土原野的富庶，它是我國農業活動最早的一個地區，「禹貢」中就曾提到這一帶土壤的肥美，田是上等田。可是幾千年來長期反動統治階級對黃土地區的封建統治，勞動人民進行勞動的財富被剝取，人民得不到應得的財富，被迫去破壞森林，開墾山坡，這樣水土流失的災難一年一年地加重了。到了國民黨反動派統治的年代，人民已陷入飢餓、燃料、飼料奇缺的越窮越墾、越墾越窮的循環中。他們明白「越墾越窮」的規律，但也無可奈何。

但是，到了今天，我們是完全有辦法改變這種現象了。結合農、林、水、牧各方面的水土保持工作已全面展開。在農業方面，要推行深耕、密植、間作套種等技術措施，以及修梯田、地邊埂、水簸箕。在林業方面，要種植農田防風林、護岸林和保水林。在水利方面，要大力發展小型蓄水工程和打壩淤地，修築谷坊等水土保持工程。畜牧方面，也要作適當安排，使森林、果園、耕地和牧場得到合理配置，防止多種樹木、多種草，而影響了耕地面積，或是多種樹了放牧少。黃河中游的水土保持工作，是一個縱橫甘肅、陝西、山西三省廣大區域的，需要半個世紀才能全部完成的偉大計劃，因此需要動員幾千百萬人在千山萬壑中展開鬥爭。

紅樓夢 明文

柳絮文 汪逸圖

四一、情中情 寶玉探婢女 病裏病 晴雯會主人

晚間，襲人果然主動的拿出準備的東西，遣宋媽送去。

寶玉臨過襲人，將身邊一切人都穩住了，獨自得便，溜向園子後角門而來；央了一個老婆子帶他到晴雯家去。先這婆子是一定不肯，只說：「怕給人知道了，」「回太太，我還想吃飯不吃飯！」禁不起寶玉死央活求，一片癡情，加上那婆子本也有些代着晴雯不平，因而就答應帶了他去。

卻說這晴雯當日原是賴大買的。她自己還有個姑舅哥哥，姓吳名貴，人都叫他貴兒；賣晴雯的身價銀，就由他得了。除此之外，別無親人；而這僅有的「親人」，也就甚「親」可知了。賴大買她時，晴雯才十歲，常由賴嬤嬤帶進賈府來，賈母見了喜歡，賴嬤嬤就將她孝敬了賈母。過了幾年，賴大又給她姑舅哥哥娶了一房媳婦。那貴兒是個「無用黑心人」，娶的媳婦倒十分伶俐，又兼有幾分姿色，看着貴兒沒能爲，便整天都打扮得妖妖調調的，兩隻眼兒水汪汪，因此就招惹了一些街坊閒人，如蠅逐臭。那時晴雯已在寶玉屋裏，她便託了晴雯，轉求鳳姐，在園子後角門外得了一間屋，伺候園中買辦雜差。

如今晴雯一時被撵出來後，舉目無親，投身無家；只好就住在吳貴這裏。那媳婦那裏有心照管，吃了飯，便自去串門子，只剩下晴雯一人在外間屋內爬着。

寶玉來了，命那婆子在外把着門，他獨自掀起布簾進來。一眼就看見晴雯似睡似爬地在一條蘆席上，只剩一副被褥還是舊日所用之物。一時心內不知自己怎麼辦了才好，走上來含了淚伸手輕輕拉她，又悄悄喚了兩聲：「晴雯、晴雯！」

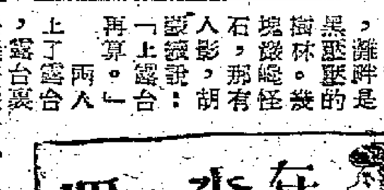
奇文共賞

這一篇：費長房難縮相思地 女媧氏未補離恨天

江南王某，少負賤，好讀書，風姿尤美。東鄰有女，窺之者三年；而王某亦爲之相思數載。奈貧富懸殊，勢難結合，而卿憐我愛，情深頗篤。事發被捉，久繫囹圄。適某名士奉命巡江，王某乃具狀請求審判。其名士見其供狀皆四六之體，妙筆生花，頗動憐才之念，親提審訊。偶見簷前蛛網懸蝶，指曰：「汝能賦此乎？」王曰：「只因賦性太顛狂，遊遍花間偷遍香，今日誤投羅網裏，脫身便是探花郎。」知女亦有才名，又指簾謂女曰：「汝試賦之。」女吟曰：「綠筠勞破條條直，絲線穿開眼眼奇；爲愛如花成片段，致令直節有參差。」某名士拈髯微笑，顧謂衆曰：「才美兩全，天作之合也。何苦折磨才子，蹂躪佳人？」即援筆判云：「佳人才子，兩相宜，致禍端由一誘所甚；永作夫妻偕老願，不勞鑽穴隙相窺。」當日放之還家，遂成夫婦。王某後數年，果得中探花，官至御史，以直言得咎，遜謫滇中，久羈異地，一段如花美眷，又變作兩地相思，乃填一詞，寄妻云：「費長房縮不盡相思地，女媧氏補不完離恨天；淚珠與銅壺共滴，愁腸與蘭燄同煎。雁飛曾不到衡陽，經歲年年！」其妻得詞，黯然神傷，亦成律詩一首答云：「雁飛曾不到衡陽，錦字何由寄永昌！三春花柳妾薄命，六詔風煙君斷腸！日歸日歸愁歲暮，其雨其雨怨朝陽！相聞空有刀環約，何日金雞下夜郎？」讀之眞有淒淒，慘慘，戚戚之感也。

•巽翁•

在水之湄



金馬作　巴印圖

十十　黑影

兩人裝着若無其事的行向泳屋門口，泳屋裏，沒有亮燈，也沒有人開門出迎。

「他兩人必定躲在房間一角，不知外間事。」胡崇低聲說。

泳屋的窗子很多，從外間探頭便可以看到房裏的一切，爲了防盜，這些窗子都裝上了鐵枝。

窗戶還是敞開着，趁着星月微光，可以看到房裏，房子裏沒有人，靜悄悄的。

「他們不在房裏。」司徒錦反身對胡胖子說。

「也許他們散步去了。」可是他們向海灘望去，一片黃沙，灘畔是黑壓壓的樹林。幾塊怪石，那有人影，胡說：

「上露台再算。」兩人上了露台，露台裏斜擱着幾張帆布椅子，欄河上放着兩隻玻璃杯，杯裏還有半杯茶，茶還未冷卻。

「他們必定在附近，也許是游夜水，也許是躲在石後談心。」司徒錦說：「偌大的地面，去那兒找，我們又沒有帶電筒。」

正說間，卻覺得眼前黑影一閃，有一個瘦長的影子從屋後走出來，一道白光正向兩人身上射，那人已亮了電筒了，只聽他喝道：「你們是誰？」

他一壁喝問，一壁跑近，已走上露台來了。

小說天地

高樓擲瓶

•青山•

當瓊絲想從天台樓梯口下去的時候，不知怎的天台樓門的門卻關上了，瓊絲猜這是被風所吹，因而關上的，她試推了推門，沒有推開，原來門上裝着彈簧自動鎖，沒有鎖匙，不可能從外面開門進去。

她拚命把門搖着，並且大聲叫喊，希望門內的人聽見，可是，天台的風勢太大，她的聲音給風吹散，簡直沒法達到樓門以內。而且這天台是在十七層的頂上，高踞在一列七層樓房之中，她也不可能繞到鄰家的天台下去。

天色逐漸昏黑，而且下着雨，天台上寒風吹來，使她難以抵禦，她知道再過些時候，假如沒有人上來開門，她一定要凍餓在這裏的，她的處境非常危險。

瓊絲深悔不該把花瓶放到天台來，這個花瓶是她姑母贈給她的紀念品，據說是宮內的珍玩，體積小得只能插一朶小玫瑰花。今天午後，瓊絲見瓶裏的玫瑰花已經枯萎，一時興到，連瓶子帶花一起放上天台來，讓雨水把花兒沾潤一下。不想這一來卻造成嚴重的後果，她再到天台來打算把瓶子拿回室內時，風把樓梯門關上，並把她困在天台外面。

她手上拿着那寶貝的瓶子，走到欄河邊際，俯身下望，馬路上行人車輛，歷歷可見，她提高嗓子向路上的人呼救，但沒有一個行人聽到，她站得太高了。

有一塊泥，或者一塊木也是好的，她可以把泥塊木塊擲到路上去，那就可能引起別人仰起頭來觀望，從而見到她。

現在，她唯一可以擲下去的只是手中的寶貝花瓶，但她也知道這只花瓶擲下去，雖然會引起別人的注意，但亦會引起兩種可能，一是把行人擲傷，另一是把瓶子跌得粉碎。這使她非常躊躇，不敢把瓶子亂擲。

可是，天色愈來愈黑，再遲疑下去，把瓶子擲下馬路也沒有用，因爲馬路上的人在昏暗的天色中，決不能看到十八層的天台上有人。

終於她把瓶子擲下馬路，瓶子沒有擲碎，人們卻已注意到她，上天台來把門開了。請猜她用的是什麼方法。（答案在大公園）

是日也　做開明老豆

情人日記　人中夢

根據人口登記條例，凡十二歲以上，必須領取身份證，阿蝦旣持有身份證，可知必在十二歲以上，十二歲唔奇，奇在十五歲耳。此一發現，令我又驚又喜，而又擔心。驚者是姨媽與水汪汪，因何瞞我？唔通其中有蹊蹺在？喜者是阿蝦無端端大左五歲，我無形中少負五年養育之責，可以早日睇住阿蝦出身，我並無養兒防老之心，只怕阿蝦未出身，而我已骨頭打鼓，則收養阿蝦冇意思矣；憂者是阿蝦十五歲仔，尚不學無術，差字不識，將何以立身處世？此輩少年，最易學壞，宜乎早日爲之打算矣。呢幾種不同情緒，唔怕講，我喜悅之情，尤勝於憂慮，由於呢一喜，我不責戒阿蝦拍拖，拍拖得其所，有益無害，我是過來人，深知個中玄妙；而況十五之年，情竇將開，無妨結交女友，以爲擇偶基礎。做老豆要通氣，我自己十六歲識老婆，十八歲結婚，阿蝦拍拖向早我一年，青出於藍，眞虎父無犬子也。

我要做個開明老豆，不干涉阿蝦私事，養成佢自治性格，只從旁負顧問之責，指條正路佢行；其次，培養佢自立能力，自立必須學問做基礎，阿蝦不學無術，應爲佢急起直追矣。想到呢處，我不禁暗喜於自己聰明，唔知點解，自從收養左阿蝦，我成個醒晒，不復以前懵懂，事後一想，亦發現以前做左不少笨實，人話我懵，大抵當時精神無所寄托，渾渾噩噩，做左笨實，都唔知，現在有左生活中心，全心全意爲阿蝦，凡事用腦一諗，自然精明好多，然則太平山下咁多懵人老襯，一係不知人生何寄，一係唔肯用腦想耳。

番舖頭，冇對水汪汪講起此事，以免失感情。收市回家，買左本訓蒙三字經。三字經有云：「人遺子，金滿籯；我教子，惟一經。」我金屎有粒，將來遺留阿蝦者，是知識與學問也。番到木屋，督阿蝦讀三字經，阿蝦殊聽頭，郎郎上口，由「人之初，性本善」讀到「人不學，不知理」，不五分鐘就識背，阿蝦問我：「子不學，斷機杼」，兩句點解？呢一問，幾乎畀佢噉起，好在我識隨機應變，我記得李先生講過：做教員亦有秘訣，如果學生問字，先生唔識，千祈咪扭白話唔識，而要拉長塊面，曰：「蠢人，咁淺都唔識？自己查字典啦。」一係曰：「明日再解。」我身邊冇字典，只有學第二道板斧，拉長塊面，曰：「讀識佢先，明日再解。」阿蝦話識晒，我繼續教落去，一直教到「父子親，夫婦順」，細閱其中語句，起碼有六句唔識解，於是默記在心，借水遁去請教李先生。李先生講解完畢，曰：「三字經落伍矣，欲授以阿蝦現代課程，非搵人補習不可。」我乘機請求李先生幫忙，修金十五元，每週上課三小時，李先生欣然答應。今而後，我教三字經，李先生教現代課程，雙管齊下，務使阿蝦迎頭趕上，庶幾不失爲父之道也。（一〇二）

黑水仙

得史

那兩桌食客大抵有七八個人，都是少壯的漢子，穿的都是夏威夷恤，舉止粗豪，跟這高尙的茶廳氣氛絕不調和。他們魚貫地走出去，距離馮大哥不過幾碼。其中有兩個回頭向當明瞟了一眼。當明裝作沒有注意，他心裏卻非常明白：這幾個人準是馮大哥的衞士了。

由此可見，馮大哥不是隨便單身赴會的，他事先早已佈置好，假如自己有什麼不禮貌的舉動，他的武士們就馬上會爲保護他的主人而戰了。也許，你即使沒有挑釁的行爲，而他們也會對你攻擊的。

當明心裏暗笑。也很驚這地方竟然容許這些人橫行無忌。他再點上一根香煙，重新要了一杯咖啡，在熱鬧的茶廳中讓清涼的冷氣把自己的腦袋冷靜下來。緣密地研究今天他們的說話，以及今天晚上的不尋常的約會。

這是一個很重要的約會，當明默默地想：假如自己的運氣好，今天就可以把黑水仙這一件事結束，即使不結束，也達到了高潮。以後一切易辦。假如運氣不好，也可能就毀在馮大哥手上，連性命也丟了。

馮大哥眞會當意的把黑水仙介紹給自己嗎？還是只想把黑水仙做餌，把自己誘進陷阱？

除了這兩個極端絕對相反的可能，還有一個目的，就是探討自己所要的陳寬送給黑水仙的禮物是什麼。在他看來，這不止是黑水仙的

問題，由於妬忌，還可能對自己有絕大的嫌疑。

無論如何，自己已經答應了他，也只有單刀赴會，才可以把這一件心事解決。雖然這是危險的事，然而不入虎穴，焉得虎子，自己老遠跑到這裏，也是爲了要冒險才來的。

半小時以後，當明才離開百合餐廳，回到他的小旅館去。他打了一個電話給黎鐵，簡單地告訴黎鐵今天和馮大哥見面的經過。黎鐵對他允許晚上到馮大哥的家裏，是一件輕忽的事。

「不管怎樣，這個險一定要冒的。」當明說。

「倘若他們弄好一個陷阱，那麼你就上當了。」黎鐵說：「他未必這樣大方的，把黑水仙給你介紹。」

「其實也不算怎麼大方？」當明說：「他們給我介紹了，我也不致於會把黑水仙吞下肚去的。黑水仙也不過是個風塵女人，我想不到他們有這樣秘密的必要，是不是？」

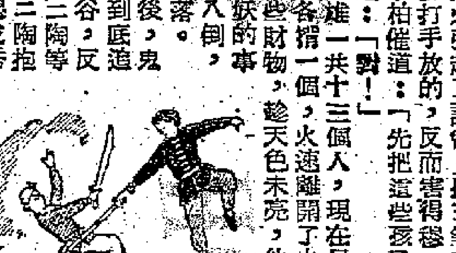
「但是他們一向都要這樣秘密的。」黎鐵說：「而且對你是仇視的。」

「那只爲了他們不明白我的來意。」

「你太放心了。」黎鐵說：「我覺得你不夠好，比方你今天約他在外邊會面，這是聰明的辦法。我倒想起來了，一個辦法可以保護你，使你免得危險。」

「你有什麼好辦法？告訴我。」（一〇二）

綠林豪傑傳



第十一回　院裏喊殺聲聲　土皇死去　莊前火光處處　妖僧逸逃

二陶急忙勸阻，還要解說，孫三笑道：「你看火快燒到內院來了，李五死了，我的飯碗也砸了，我得打點打點。若不然，明天天亮，四鄉報了官，我留在這裏，豈不要打冤枉官司？」

二陶還想說話，孫三師傅道：「我先把我的東西拿出來，不然，就燒在裏頭了。」到底抽身奔前院，大力柴青盯着他，不料三師傅兩轉，連柴青也不見了。

這兩把火引起了誤會。孫三等確信是羣雄故意放的火。那知這火仍然是護院打手放的，反而害得穆、陶眷人負罪。趙遷、二陶嘿了一陣，飛猴李柏催道：「先把這些孩子救出火場才好。」

二陶道：「對！」

捉妖擊進一共十三個人，現在只剩了八個，被難的婦女只尋到六七個。當下各指一個，火速離開了火場。爲了撤底搭救難女，陶天佐也搜到了一些財物，趁天色未亮，他們走出李家莊院。

救人捉妖的事，弄得七顛八倒，並沒有辦利落。

三四天後，鬼見愁穆成秀到底追丟了妖僧太谷，反尋回來，和二陶等人見了面。二陶抱怨穆成秀，穆成秀只搔頭皮，說：「太谷僧這傢伙也許眞有點兒門道，不知怎的，溜得沒了影。」

陶天佐笑道：「他也許會地遁。」

陶天佑道：「甚麼地遁，分明是大師兄瞎眼睛。你自覺招子亮，結果鬼逃了眼！」

穆成秀道：「得了，二位老弟不要抱怨了，咱們還是救人要緊。」

飛猴李柏道：「這一幫女孩子怎麼辦？往哪裏安放？」衆人都沒了主意。邵宏圖道：「只得把她們送回家。她們一定有父兄。」

穆成秀哼了一聲道：「那也不見得。這些女孩既被拐買，她們家中一定有緣故，不是少爹沒娘，便是後娘狠心，再不然哥嫂不是人。若不然，誰肯把自己的孩子，送入火坑？」

「那可怎麼好呢？」羣雄束手無計，邵宏圖低頭沉吟，想出一法道：「我倒想了一個門道。譚田縣附近一家地主的少奶奶信佛，年青守寡，娘家也有錢，爲了怕少奶奶守不住，就勸誘少奶奶念佛修道，不修今世修來世，給她蓋起佛堂尼菴。現在這少奶奶已快四十歲了，佛堂已經很發達了，她還要大開宗門，招收女弟子。我想把這些女孩子送到她那裏去，倒是個暫時之計。」（一〇二）

白羽

翩翩世界

第廿三章　雅與俗

伯因當自己回座時，杯子回原地，已經三巡之後，易伯因便將那杯子，向首席舉了一舉，笑道：「這杯子裏還要些，我們都改喝花雕，易貨相陪。」易伯同回轉身來，向站在身後的茶房招了兩招手，笑道：「把大杯子拿來。」茶房隨了這話，拿起一隻大杯子來，用五個指頭抓住杯子，擎擧一擧，放在桌上。那位老太爺看了看杯子，將頭偏到右邊，然後又偏到左邊看了一看，笑道：「老先生，你看這個杯子的胎子多麼細，又多麼白，這個花色都是雲兒鈎子吧？最難得是每個鈎子畫得都一樣粗細，這是康熙杯子。底上有字，記着年號的。這杯子的年月大概有五百年了。」

那位屈大德主任表示他深知歷史，點了頭道：「有了五百多年了，康熙是清朝最初一個皇帝，外國人都喜歡康熙瓷，現在中國古董運不出去，吃香。」易伯同聽他兩人討論杯子，也就笑道：「東洋貨無論什麼瓷器，都不如。」

范國發道：「我有一個朋友，從外國回來，[illegible]

他們只覺奇怪，不懂這裏面精微奧妙。本來中國人有幾個懂陰陽八卦，有道是前朝軍師諸葛亮，後朝軍師劉伯溫。」

范國發已放下了杯子，茶房正提了一大壺花雕來在各人面前杯子裏斟着，這已斟到他面前這個杯子裏。他就笑道：「眞的，一個人要看通了易經，能懂陰陽八卦，那就前知五百年，後知五百年，也能夠奇門遁甲。會遁甲的，借着這杯子裏一杯酒，就會借着水遁，立刻無影無蹤。」屈大德不覺唉了一聲道：「現在若有個會奇門遁甲的人，就好了。不說諸葛亮，就是有個劉伯溫，抗戰也早已勝利結束。劉伯溫呼風喚雨的本事，不下於諸葛亮，只是比不上姜子牙罷了。」（四〇七）

張恨水

佩蘭信箱

怎樣是有效婚姻？

坤明先生：你快要做新郎了，恭喜，恭喜！你們是工人，收入雖然很少，但大家都有面破困難，爲生活而共同奮鬥的決心，婚姻必然是幸福的。所問幾個問題簡答如下：

（一）根據香港的法規，在下面幾種方式下的結合，都是有效的婚姻：一、到婚姻註册署登記，婚姻註册署在高等法院樓下，登記時要把身份證帶去，登記後該署便會將你們的「婚嫁證」張貼出來，滿十七天後沒人反對，到時在婚姻註册官面前宣誓及交換戒指，婚禮便告完成。費用是：登記費一元，結婚費十一元，證明書兩元。獲得證明書後，便成爲合法夫婦。二、在教堂由牧師證婚。但你們若不是基督徒，則無需用宗教儀式。三、「三書六禮」的舊式婚姻及有主婚人、證婚人，舉行過公開儀式的結婚也屬有效。其實最「有效」的婚姻，乃是雙方堅貞愛情的保證。如果你們彼此永愛不渝，那麼就是採用最簡單的儀式，向親友宣告你們已成爲夫妻，關係也就確定了。

（二）你們打算結婚時用茶會方式招待親友，我很贊成。這旣經濟，又大方。而且大家可趁這機會歡敍。你怕親友們「見怪」，我想旣屬親友，他們當然會了解你的經濟情況，怎會見怪呢？爲結婚而使充場面是完全不必要的啊！

（三）「在何處找房間最經濟？」這個問題我無法答覆。你還是多請親友介紹吧。

英英小妹妹：你今年才十七歲，有一個男朋友歡喜把你當做小孩子一樣抱住，你心裏很害怕又有點惱他。他這樣對你的確不夠莊重，以後他再這樣，你可以請他放尊重點！至於你擔心這樣會有孕，那是絕對不會的，你放心好了。你對於生理衞生知識懂得很少，可以問問媽媽或買一本生理衞生的書來看看。

劉錫宗先生：你想知道拜倫那首離婚名詩的全文，請你寄地址給我們，以便抄給你。

林業算工業呢？還是算農業呢？

李文先生：你問林業算工業還是農業呢？可說半屬工業，半屬農業。造林是農業；但從採伐起，就是工業。

我們知道，一般農作物，從種植到收成，都是農業。到工廠加工，才屬工業。比如收割小麥，即使是用拖拉機和聯合機，也是屬於農業範圍，要到麵粉廠加工，才屬工業。但林業不同，森林工業包括伐木、運材、製材、膠合板、各種木材工業和各種林產化學工業。

你問木材工業製材廠是做什麼東西的。製材廠簡單的就是鋸木廠。

在解放前，我國的製材工業，同其他事業一樣，是落後的，和帶有一種明顯的殖民地的色彩。從製材廠的所在地位來說，是極不合理的，除東北有一部分製材廠外，其他都集中在沿海的大都市裏，尤其是沿海地區，距離原料產地甚遠，致使原料不得不從南洋、美國運來，這正好達到帝國主義推銷商品的目的。

新中國成立後，製材工業亦隨着國民經濟的發展而日漸發展，尤其是東北，更感到製材事業的重要。因爲東北採伐量多，在一九五二年，佔全國採伐總量的百分之六十四以上，絕大部分都是從鐵路運輸，把它分配到需材者之手，若將原木運輸，則每一車皮只能裝二十五立方公尺木材；若製成「成材」，則一車皮可裝四十立方公尺，運輸量幾增一倍。

原木經加工製成板材或方材，一般是不能用於建築上的，新式的房架、樑柱、門、窗、地板……等使用的木材，都是經過製材階段的。

除了製材工業外，隨着國家經濟建設的發展，還必須發展其他的木材工業，如木材防腐，膠合板製造……等。防腐可以延長木材的使用年限；貴重的木材，可以用膠合板的方法來節省用益。因此，在第一個五年計劃期中，我們除了建設限額以上的製材廠外，還建設了木材防腐廠和膠合板廠。（溢）

簡覆

灣仔黃先生：可把其中一張退回去，並說明理由。

陳漢民先生：雙程回廣州，所帶手錶和墨水筆是要在回程時帶回香港的，不能完稅帶回去。

劉鹿門先生：日前報載西藏地區參觀團團長拉魯·策旺多吉向毛主席獻哈達，你不知道「哈達」是什麼東西。哈達是藏族同胞在交際禮儀中最常用的禮物，它是用絲或麻紗織成的，寬度約七寸，長三、四尺，其中分有紅、白、黃三種，紅、黃色哈達通常在敬神時才用。一般送禮，見尊長等則用白色哈達，這是表示尊崇一個人的意思。這回他們送哈達給毛主席，就是藏族同胞表示對毛主席的敬愛。

醫藥信箱

鬚是男性特徵 何必把它脫去

芬蘭先生：毛越剃越粗，拔去又重生，你問有何辦法可使毛脫後永不再生？按無論什麼毛髮，所以都是會再生的。其實鬚或體毛，都是一種美，強要消滅它，未免是不智之擧。如果一定想有毛再生，有一種方法，是用電流通到細針上，把針尖向每個毛孔刺入毛囊裏，通上電流，燒它一燒，那個毛囊立即毀滅，以後再也長不出毛來，但是這要逐個毛囊照樣施行的，假定是用來對付頰上的鬚子，那片鬚髮根可能有上千上萬的毛囊，那末，手術工程，是怎樣計法？你自己計吧。如果你一定要那樣做，那你不妨找醫療醫生談談。他會給你分日逐漸處理，可能經年累月才可弄乾淨。因爲不可能一天電得許多個毛囊也。其實一個人，無論鬚髮多，或者眉毛粗，那有什麼不好呢？鬚眉古代是代表男子漢的英雄氣概，形容一個偉大的英雄女性，也以巾幗鬚眉以冠之。中國古代的英雄多是長髯飄飄者。生髯旣是生理作用，那又何必自尋煩惱把它脫去呢？

甲狀腺病

阿須要請先生：一、甲狀腺病，是甲狀腺的機能不正常。普通有兩種病，一種是因機能減退而致，稱爲「甲狀腺機能遲鈍症」，例如小孩子的佝僂病，及大人的粘液性水腫，另一種是因機能亢進而致，稱爲「甲狀腺機能過甚症」。甲狀腺之發生這些遲鈍或過當，是有很多原因的，有由於各種傳染病，有由食物中毒，有由營養缺乏礦質或太多礦質，其他精神影響也能致病。二、你的醫生替你驗過新陳代謝，證明你有甲狀腺病，但頸部又並不大，不要割，只叫你吃藥。你聽別人說：甲狀腺病不論是割治或吃藥，都不會好，醫好後都是仍有手震心跳。你問：是不是這樣？我勸你勿相信別人的閒話，只好相信醫生。甲狀腺的病旣然不止一種，醫治上必須由醫生根據實際情況決定治療的方法。醫好了是不會再有手震及心跳的。三、你手腳經常大汗淋漓，你的醫生說可用「內分泌腺」治療。這意見大概是由甲狀腺病情況得出來吧？我不能從你的信上得出更詳細的了解。建議你一概信任你的醫生。（盛子嘉）

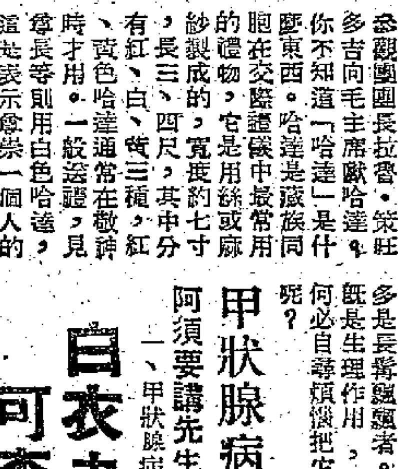
問乙處

白衣去污方法 可查主婦心得

華麗慈小姐：去除白色衣服上的蕉汁，可用一小茶匙漂白粉放到半臉盆的溫水裏，攪和勻了，將有蕉汁漬的地方泡進去，過一兩分鐘蕉漬就會去掉了。

歷年在我報服務版刊登過的家庭常識，已由文宗出版社印成單行本，名爲「主婦心得」，內容分洗滌、去污、翻新、貯藏、廢物利用、補破爛、廚事、布置、選購、選擇衣料、鞋等各方面，你對這些東西有興趣的話，不妨買本回去看看。「主婦心得」一書，每本售價八毫，港九各大書店有售。

服務版



我國的節氣劃分

年新先生：你說我們的報頭常印着「初幾清明」、「初幾白露」，而很多報紙則沒有，你問「清明」、「白露」這些「節氣」名詞是否帶有封建意識呢？

「清明」、「白露」這些名詞，和「夏至」、「多至」一樣，都是二十四節氣。什麼是節氣呢？爲什麼要叫「節氣」呢？節氣主要是表示「氣候」的變化的。我們不妨簡單地說：「節氣就是依着一年裏氣候的變化，平均地排成二十四個節次，所以就叫它節氣。」二十四節氣在外國是沒有的，這是我們祖先一項重大的發明。

在西歐，只有四個節氣，那就是夏至（Summer Solstice）、多天（Winter Solstice）、春分（Vernal Equinox）、秋分（Autumnal Equinox），除此之外，就沒有別的節氣了。

我們的祖國是世界上文明古國之一，有將近五千年的歷史，過去是一個農業最發達的國家，我們的祖先，最能掌握與農事最有關係的氣象。他們精研曆象，根據氣候的變化，把一年勻分成二十四個節氣，除了夏至、多至、春分、秋分之外，比西歐多了二十個節氣。各國多了這一點，是我們應該引爲光榮和驕傲的。

我國的二十四節氣是依着氣候的變化，排列得很巧妙的。它的多至、春分、夏至、秋分之間，排了「立春」、「立夏」、「立秋」、「立多」四個節氣，這四個「立」的節氣，便是表示春、夏、秋、多四季每季的開始。

「二至」、「二分」，加「四立」，便有了八個節氣。在這八個節氣的每兩個中間，又各加兩個節氣。「立春」以後是「雨水」和「驚蟄」；「春分」以後是「清明」和「穀雨」；「立夏」以後是「小滿」和「芒種」；「夏至」以後是「小暑」和「大暑」；「立秋」以後是「處暑」和「白露」；「秋分」以後是「寒露」和「霜降」；「立多」以後是「小雪」和「大雪」；「多至」以後是「小寒」和「大寒」。

這樣就合成二十四個節氣了。

春、夏、秋、多只不過說明了氣候的大概情況，多至、春分、夏至、秋分這四個節氣，對於農業生產，這樣簡單的分法是不夠應用的。我國勞動人民由實踐中創造了一個偉大的規律，那就是二十四節氣，這個方法是科學的，幾千年來對我國農業生產有很大的幫助。（科）

家庭生活

關於衣着衞生

我們除了經常用口鼻呼吸外，全身皮膚的毛孔也起重要的作用。它能調節體溫和排泄汚物，在熱天喝熱茶即能排出汗液和發散熱氣，使身體感到舒暢。皮膚受了冷熱的刺激，引起分泌排泄失調，就要生病，如平時受涼傷風和受熱中暑等。

衣服是用來保護身體的。穿在身上可以避日曬、風雪、雨淋，還可以保暖和增加美觀，此外還可以吸收體內的排泄物，調節冷熱。

所以，關於衣着衞生，對我們生活有重要關係。首先要把衣服經常曝曬。我們知道在空氣中有很多的微生物，容易沾染在我們的衣服上。如果由衣服傳染到皮膚人體內，就會引起疾病。衣服經常曝曬有什麼好處呢？因爲陽光中的紫外線有着極大的殺菌作用，可以殺死或限制一般細菌的繁殖，特別是夏天陽光很強和紫外線較多的時候，可以起更強烈的作用。因此，凡不能經常拆洗的多衣，必須注意經常曝曬。

其次要經常換洗。人體皮膚經常要排泄出汚物，汗液、油脂，衣服若不經常換洗，排泄物積多了會影響皮膚的機能，也易繁殖微生物，所以不常洗換衣的人會感覺皮膚發癢，也易生瘡和癩子。

此外，衣着不宜太重、太硬、太緊，並注意顏色，在不影響冷熱的原則下，穿在身上的衣服越輕越好，否則增加不必要的體力消耗，容易引起疲勞。硬質料的衣服穿在身上，影響四肢屈伸運動。太緊了妨礙工作，對小孩子的發育也有影響。爲使體內排泄的汗液、油脂，很快的吸取，內衣質料選擇還應注意易吸收水份的。白色的衣服在陽光下能起反射作用；黑色的起吸收作用，所以夏天應當選擇淺色的衣料，冷天季節宜用深色的。

關於衣着質料的選擇方面，我們也應注意：有的人喜歡穿皮革品，皮革品質堅而美觀，能抵禦嚴寒與風雪的侵襲，但是質較硬，份量亦重。毛織品適合製外套、雨大衣、鞋帽等。有輕、軟、鬆的優點，如毛線衫、圍巾都能起保溫作用。絲織品有輕巧、光滑、柔軟的優點，但吸水較慢。棉織品容易吸取水份，亦兼有輕、軟、鬆的優點，保溫耐久上雖不及毛織品，但價格低廉，有各種不同的製成品，用做內外衣都很適宜。麻織品富於吸水份也比較優。化學纖維品，人造絲和軟玻璃製品，都是化學同品，敏度不及棉織品，不能經久耐用，軟玻璃的製品如鞋帶、襪子、雨衣、背帶等，常因汗液分泌引起皮膚病。我們在衣着上可適當注意這些衞生問題。（余克文）

入鄉隨俗

影談

呢套戲幾好睇。佢係講一個兄弟班嘅粵劇團，因爲生意淡就唔得掂，企唔住，以致流落他鄉。但係到左水南鎮呢個地方之後，佢地仍然遇着許多劫難，畀戲院老虎趕到絕地。後來幾經艱苦，靠衆兄弟落力演出街頭戲，然後至籌得份水腳返鄉。

本片除由梁醒波、高譽泉、陶三姑與馬笑英等數名「戲骼」領銜主演之外，重有好多新人參加演出。呢一種係大膽嘅嘗試，但成績亦尚不俗。比如李香琴扮李鶯香，堅心要與衆兄弟共同進退，爲左劇團唔致散演，但帶病都要出場。又如鍾麗蓉扮正印花旦賞芬芳，自恃當紅就唔理衆兄弟，但以爲自己成名就唔愛冇戲衆睇嘅。但又唔捱得苦，成日都想食好着好，終之就上左班蛇四眼林同埋戲院老虎熊大鵬嘅當，畀佢地呃左佢去跳脫衣舞，爭的重畀熊大鵬姦污左添。李、鍾兩位新人，舊時大家只知佢地係叫做「小芳艷芬」同埋「新紅線女」，唱喉好好聽嘅，但係睇過呢套戲之後，就知道佢地除左會唱歌之外，重有演戲嘅才能。只要悉心培養，埋頭苦練，呢的新人都會有前途嘅。

片中有幾段情節，都與國語片「江湖兒女」相似。譬如劇團被熊大鵬無理撕毀合約之後，衆人就只好呷粥水，住埋陰濕狗虱木虱滿場飛嘅柴房。又如前台在落力演戲，演「村姑戲大少」之後，又推出一幕「新光追姻緣」，但後台則女主角病得身燒火滾，想揾個錢刮痧都冇。只因爲劇團演過幾場街頭戲，收入多左一的，熊大鵬就出術拉左佢地嘅正印花旦過嚟，一於要趕絕佢地，而使觀衆走晒嚟幫襯自己手下嘅戲院。呢種種藝人落泊、藏身無地嘅痛苦情景，我地亦屢見不鮮咯。

就戲論戲，我覺得原來嘅劇本內容，要比而家演出嘅更有味道。譬如原劇本寫熊大鵬，就講佢唔單止係戲院老虎，而且係一個專門包私竇，欺壓鄉民嘅惡霸。另有一場戲係講正印花旦賞芬芳畀熊大鵬強施暴力，然後至痛定思痛，恍然大悟，漏夜走番去同波叔同埋衆兄弟面前認錯嘅。如果影片照將呢兩場戲排出，相信觀衆會更感動。

梁醒波改變戲路，扮一個飽經艱苦廿餘年嘅劇團領導人，演得深沉踏實。當賞芬芳要類唔上台之際，佢講左一段好有意思嘅說話。佢話「一個人冇左朋友，就好孤獨，好傷心嘅嚟。何況做正我地呢一行嘅，冇左朋友就連戲都做唔成嚟」。呢段戲講明新老藝人合作之重要，亦講明演員必須取得觀衆信任，才可算有生命，此均堪作時下影劇圈人士之座右銘。

本片之佈景稍嫌粗糙，有的角色演員又嫌稍弱，希望以後能有所改進。

李慕長

象棋國手楊官璘

——其人·其藝·其事及其「棋國爭雄錄」

陳魯

擊敗盧手　奠定地位

一九五零年，香港舉辦港、穗、澳三角象棋賽，他從東莞出來參加，那時他的棋藝已有了提高，但和第一流名手的功力，距離尚遠，在象棋圈裏，也還沒有什麼聲名。他感到天才必須輔以學力，無師必須覓師。他所覓的「師」乃是千百年來流傳下來的棋譜。他在香港這段期間，會閉門修煉，深究古今名譜，研究高手對局，終於豁然貫通，而且修正了不少古譜的錯誤。這時他功力大進，已儕進一流之列了。就在那年，香港的象棋會舉辦了一次會員賽，他擊敗盧輝的高足李志海而獲得了冠軍，自此奠定了他在棋壇的地位。

可是他在香港那段期間，卻又是最鬱鬱不得志的時期。他的好友王蘭友曾敍述他那段時期的生活道：「在香港靠象棋吃飯實在不易，他沒有圓滑的交際本領，又沒有那些有錢有閒的人在後面捧場，儘管他棋下得好，但找口飯吃，有時也成問題。於是他窮了，三番五次的來找生活。」在香港修頓球場擺棋攤，那是失意的職業棋人的「出路」，做的是五角一元的「生意」，有時還要喝西北風。生活是夠悲慘的。幸好，他的天才不該被埋沒，朋友們告訴他在大陸藝人受到優待的事實，告訴他凡有一技之長都有發展的事實，於是他離別了香港，回到了他那古老的但又是年青的國家，在新的社會中，將他的棋藝貢獻給大衆。現在他遍遊南北，在各大城市，公開表演，所至都受歡迎。他不但不用愁生活，而且獲得以前棋人所不能獲得的尊重。

南黃北周　冶成國手

他是一九五一年回到廣州的，回去後不久就參加在上海舉行的華東華南區際賽，榮獲冠軍。第二年和華南另一名手陳松順聯袂北上，與上海、漢口、北京各地名手較量，從未輸過一局，震驚了整個棋壇。棋壇好手都認爲他的棋藝，超妙穩健，兩俱有之，已儕「南黃北周」（黃松軒與周德裕）於一爐，而且有凌駕之勢。

楊官璘登上國手的寶座，並不是容易的。大陸的高手極多，每人都有看家本領，要保持不敗紀錄，那非但要有自己獨到的心得，而且得通曉各家各派之長。這有如唐代的玄奘大師，在印度那爛陀寺講經論道，折服全印高僧，非但要精通大乘佛法，而且得熟習了七十二派小乘諸宗一樣。

楊官璘的輝煌戰史，眞不勝書，這裏只舉出他幾次重要的戰役，也可看到他的驚人技業，和成功之不易倖至。

名傳遐邇　幾番猛戰

一、三敗陳松順，陳松順是華南「棋怪」，鍾珍的首徒。鍾珍的棋險毒辣是出了名的。當年華南四大天王之首的黃松軒以中砲夾馬、大刀闊斧的攻勢見長，但一對鍾珍，卻毫無辦法（據說新式象棋開局法中，屏風馬當頭砲裏的砲二進一抵禦攻方過河車的着法，便是鍾珍首創的。）陳松順青出於藍而勝於藍，深沉綿密精練更勝乃師。善變，盡得師門心法，而在抗戰期間，走遍湘、桂、黔、滇，未逢敵手。又會參加穗、港、澳埠際賽，獨個人長勝將軍。解放後，遠遊上海、南京，亦所至告捷。當時楊官璘也正是北征載譽歸來，於是在一九五三年夏，兩雄相遇，在廣州嶺南文物宮舉行十局大賽，賽程經過，非常緊湊，結果楊官璘勝四負三和三，多勝一局。一九五四年與五五年，楊陳又分別在廣州、上海作十局大賽，結果也是楊官璘獲勝。

二、擊敗董文淵與何順安，董文淵飲譽棋壇二十餘年，未滿二十歲，即擊敗當時的國手七省棋王周德裕，震驚棋壇。楊官璘初到香港時，也曾敗給董文淵一局。但自一九五二年楊成名之後，楊董先後比賽數十局，都是楊官璘獲勝。尤其最近在武漢之戰，楊更是大捷，在八局對賽中，董僅勝一局。何順安是華東一流高手，成名在董文淵之後，但攻殺凌厲，卻在董上。他在去冬今春，曾先後打敗陳松順、李義庭、朱劍秋等高手，於是在今夏挾戰勝羣雄之威，在上海和楊官璘作十局大賽，結果楊五勝五和，又以壓倒之勢贏得大勝。

七雄之爭　一人稱霸

三：七雄奪鼎，保持長勝，廣州是全國象棋高手最多的城市，今年春嶺南文物宮主辦「七雄奪鼎賽」。七雄乃：楊官璘、陳松順、盧輝、袁天成、覃劍秋、朱德源、陳鴻鈞，都是棋壇上頂兒尖兒的人物。結果楊官璘雄據擂台，任由六雄輪流攻打，又保持了不敗的紀錄，奪得銀鼎。

四、戰勝李義庭。李義庭是最近兩年最凸出的棋手，前年方十六歲，就擊敗朱劍秋、黃玉山，追和陳松順、董文淵、何順安等名手，當時楊官璘和他對奕四局，也是比對成和。今年春他到廣州比賽，又擊敗陳松順，聲名更著，有「棋壇慧星」之稱。但最後碰到楊官璘，卻以四和二負見敗。其後幾次公私對奕，也是楊官璘佔勝。楊官璘初遇李義庭時，大抵因摸不住對方家數，才彼對方戰成平手。其後，楊官璘每戰都採堅密緩打的對殺戰略，李義庭究竟是在欠缺經驗，走對攻局就不是楊官璘的對手了。

闡揚奕藝　大有功勞

除掉這幾場重要的戰役外，其他名手如謝俠遜（以前有「棋壇總司令」之稱）、竇國柱（華東棋壇名宿）、林奕仙（棋壇老將，一九三一年曾代表華東至香港比賽，有「中砲大王」之稱）、羅天揚（湖北名宿，李義庭之師）、朱劍秋（與周德裕、董文淵並稱「揚州三劍客」）等，也都先後敗在楊官璘之手。

楊官璘不但實戰成績極其輝煌，而且對奕藝的闡揚，也有很大貢獻。例如在佈局法上創新一式五六砲對古譜獨成一家；如五七砲棄車局的錯誤，當頭砲棄馬局等着法，都曾有所糾正，詳列着法，眞可說是「探古人未載之秘，爲古人未得之源。」

論局著書　句句精闢

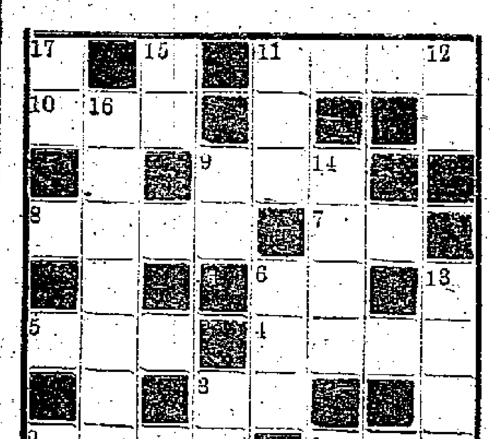
象棋自印度傳入中國，歷代演變，而成爲今日流行的中國象棋。千餘年來，遠超民間任何娛樂。但論成就，於名手輩出之中，楊官璘之大與際遇之佳，都是今日棋壇第一人。我們有理由相信「後有來者」，但「後來者」卻必須吸取前人的經驗，因此楊官璘對「前無古人」的棋藝，實在是每個有志於學象棋的人，都該研究的。所以楊官璘「棋國爭雄錄」的出版，可算是棋壇的一大喜訊。「棋國爭雄錄」中，楊官璘將他與各方名手的對局，以及其他一流名手的對局，並著評註，名家各派，均可供讀者揣摩，傳習各派大師的精華着法，亦是故可作棋壇文獻。

（下）

（楊官璘著「棋國爭雄錄」，已由文宗出版社印行，每册一元，各書店有售。）

填字遊戲

霜菊擬



提示：

橫：㊀你正在閱讀的是什麼報？㊁毛主席「沁園春」詞第一句。㊂研究電氣原理的科學。㊃有預算，有步驟和有成就的經濟政策。㊄「大衆哲學」的作者姓名。㊅人的歲數。㊆機構中管理財物，服務和出納的工作。㊇有關華僑籍貫的一個問題，在印度尼西亞的華僑對於這個問題已告解決。㊈水滸中的英雄，綽號「短命二郎」。㊉書名，二十四史之一，是宋代范曄所撰。⑪佛家語，即長生不老的意思。

直：㊀最近我國借與緬甸供奉的佛教聖物。㊁本港的一種週刊名稱，以報道祖國建設動態，華僑故鄉風貌及各地經濟生活等爲其主要內容。㊃祖國正在進行的一項偉大計劃，一九五七年完成。㊄算學名詞，以其數目小至不能以一定之值來表示。㊅研究服務及收支財物的一種學問。㊆晉代「竹林七賢」之一。㊇學生的主要任務之一。㊈懂花螢火而生之現象。㊉白居易「長恨歌」第一句。⑪稱讚事物用語，常與「空前」連用。

「要營養一番！」

我做了一次老襯

徵文

胡生

我住筲箕灣，工作在中環。午時放工後，食「打游擊」晏。今日此店來，明日去嗰間；有時雲吞麵，有陣「特快餐」。我全部家財，隨身朝與晚；月頭蔗袋永，月尾當飲衫。

這回老攞事，在月中發生。一日上茶樓，斯人一手挽。相逢說巧遇：「阿生乜咁嗜？」原來係表哥，含笑容光燦。着一身光鮮，但話近況麼：「呢餐我請你，千祈唔好爭！」

議慨有燒賣，甜慨有蛋散；點心排炮至，碟仔砌成山。「阿生你咁瘦，要營養一番！」講完我想鬆，話要上午班。表哥留我步：「我都有事辦。」大家一齊走，叫伙記埋單。

撑出張大紙，表哥出手猛！數櫃搖搖頭：此紙「嘔」撈雜！廿元我付出，想慳都難嘅。出到茶樓外，表哥一聲嘆：「張張五百紋，點辨呢阿生，借張細紙，明天我奉還。」

人家霸王茶，食茶礙老闆；表哥霸王紙，食我一大餐。借「細紙」卅元，於今不見還；前日聽人言，此術佢出慣。有句口頭禪，我爹講到爛——「光棍佬教仔，便宜切莫貪！」

紙上愛人移花接木

齊華瑞

十年前，我還沒有結婚。一般親友，見我年歲漸冠，是應該合卺成婚的時候了，於是紛紛熱心作伐。然而，一個也沒有介紹成功。那時，我的焦灼與痛苦，是可以想像得到的了。

一天，有位同鄉和我說，他的表妹年方二九，師範畢業，現在南洋馬埠任教。如果我願意，他可負責介紹，所經的步驟是：一、雙方通信，先作初步認識；二、交換相片；三、經過相當時日的互相瞭解之後，雙方都認爲滿意了，便可在書信中「書面訂婚」；以後四、雙方協議結婚。

我高興極了，立即請他介紹，雙方開始直接通信。她的來信，書法娟秀，詞文並茂。不久，我們就進入了第二個階段——交換相片。她那明朗的眼睛，豐美的面龐，使我一看而鍾心。自此，魚雁的往還也就更加頻繁了。

她的表兄，本來沒有職業，爲了報酬他的大媒，我介紹到一家公司去做事。如有朋友去馬埠，我也必託盡人情給他帶些禮物去。這樣過了半年，我們在精神上的交通，就達到踏上第三部曲的程度了。但是，我們總覺得信上訂婚有點美中不足。因此，我提議請她在暑假期中來港小遊，爲了表示誠意，我並匯去一筆充裕的費用。

船到之日，我同她表兄到碼頭去歡迎她。「哎呀！」原來相片上的她，和眞面目的她，竟是大大的不同。單就年紀來說，已經超過我十幾歲！費了半年多心血，和經濟上的不少損耗，結果是給他人成了好事：她和她的表兄在香港結婚了。

「父女之間」中的父親

鐵牛

「父女之間」一片中有三個父親，在我看來，三個都是好父親，不過在好父親之中，翠升（佩珠的爸爸）是個最好的典型。他處處爲女兒着想，十分關切女兒的前途，更不願意因一己的問題而妨礙了女兒做護士的志願。

但是，懇心的父親（李萬林）和天雄的父親（鍾貴榮）的好之中，就有點不同了。我們聽他們兩人的對話吧：

「只要孩子在我的身邊，她喜歡學什麼就學什麼好了。」

「孩子在不在我的身邊，倒沒什麼問題，可是，我要他學什麼他就要學什麼。」

懇心的父親反駁天雄的父親說：「你的做法錯了。」

天雄的父親也駁懇心的父親說：「你的想法錯了。」

這番精警的對話，使我們感覺到，他們兩人的結論都對，一個是想法錯了，女兒長大了，總要談戀愛，總要結婚的，把女兒留在自己身邊永遠不嫁出去，也許這是一個歇斯底里的心理變態的父親吧！另一個是做法錯了，後來懇心的父親向天雄的父親打了一個精采的譬喻：「貴榮，你喜歡不喜歡音樂呢？」「不喜歡！」「那麼，要是你的父親一定要你學鋼琴，那你怎麼辦？」「……。」「是呀，這證明他逼迫天雄學商科就不對了。」

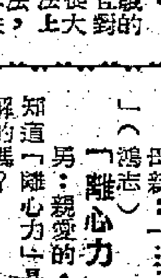
萬林和貴榮，到底不是頑固老頭，他們錯誤的想法和做法都接受了現實的教訓，改正過來了。因此，他們才配稱做也是個好父親哩！

小說天地猜謎

小說「高樓擲瓶」

答案：瑰絲平日想及身上的乳罩，造形和降落傘相似，此時便將乳罩解下來，將乳罩的縛帶縛着磁瓶，向馬路擲下，果然慢慢地降落。地面行人，看到這種奇景，自然向上望，於是她也被人發見了。

無所不談



言行一致

母親：「小敏，你拿小的蘋果吧，大的留下給人客。」

小敏：「不，我要大的。」

母親：「你眞淘氣，總不聽話！」

小敏：「媽媽，我心裏想要大的，如果拿了小的，豈不是違背了我的本心嗎？」

母親：「……？」（鴻志）

離心力

男：親愛的，妳知道「離心力」是甚麼解的嗎？

女：哎！即是話我倆未到同心階段便被他人用力破壞了嘅咁呀嚟！

男：大吉利事！（江文）

慳番

子：「媽媽，你的信已寄了。」

母：「你到那裏去寄？」

子：「郵政總局。」

母：「所剩下來的郵票呢？」

子：「媽，我不用郵票呀，因爲郵局寄信人多，郵局的人沒有注意我，所以我偷偷地將信放入郵箱。」（夜秋）

顛倒乾坤

美國陸軍部曾出版了一本宣傳的書「怎樣識別共黨」，內容說：口裏說着要和平相處，種族平等，反對原子戰爭的人都有可能是共黨。我不明白的是：口裏疾呼要打原子戰爭，種族不平等，堅追弱小國家的人卻又是什麼？顛老饒有以教我。（華子）

事出有因

蓉威道上，火車和電車相撞，這裏是培養愛情的溫床，自然會想入非非嘛！（林泉）

我國棋術

楊官璘撰　王蘭友註

中砲對左單提馬法（二）

接圖變着，紅方是催殺得極緊，走了三進四之後，因爲紅方攻局的棋子，已經有四隻，是可決定取得入局的，所以便大膽的棄車搶局，大凡走到互攻局時，着法緊密和疏漏很有關係，如果不僅殺得緊，很容易給對方反攻，而至自己受制。不過有一點是值得千萬留神的：棄子的時候，必須計算清楚，如果攻對方不能入局時，棄子方因爲棋子減少，有時很好的攻局，也立刻會變成輸局。從前有句下棋術語，叫做「臨殺勿急」，就是這個原故。

這局下面的變着，都是說明了紅方棄子搶局的變化，紅子在出了三路馬，和過了五路兵以後，用來威脅對方的棋子，差不多有五六隻，可以連環進攻，而黑方的防守棋子佔不到要緣，散漫無力，加上元帥的位置不好，紅方棄了二路車後，既可減輕了黑方的用來反攻的八路砲，又可過中兵，所以棄車後，紅方是絕對取得入局，任從黑方如何變着，也是難解析的。紅方在估計清楚局勢，後着變化，突然棄車，那是一個撒手鐧，一擊必中。

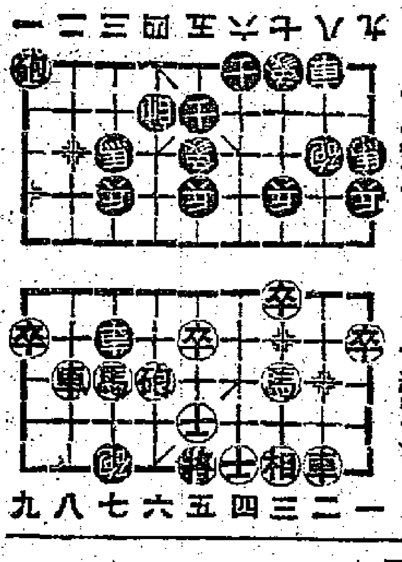
這局棋全盤經過來說：還是中砲類型的局法，着法可取之處是紅方右側的進攻法，中變上的棄子入局法，入局後的催殺着法，這些着法，是值得我們研究的精彩地方。

當頭砲攻左單提馬

（接圖黑先）卒五進一　馬三進四
兵五進一㊄砲八進三㊅車二進四
兵五進一㊆馬三進一　車八進五
馬七進八　馬一進二　車三平四
馬八進六　車三平四
馬六進七　車四進一　將四進一
砲九退二（紅勝）　兵五平六　車一平四

【註】（五）如改走砲八進五，則紅方兵五進一渡河，車三進一去馬，馬四進六叫將，車三平四去砲，車八平六去車，砲八平五抽將，帥五平六，車八進九去車，馬六進七去馬抽將，士五進四，車六進五，去士叫將，將四平五，車六平五，殺象叫將，將五進一，砲九退二紅勝。（六）紅方若改走兵三進一渡河，黑方則砲八平五，打中兵叫將，抽去紅車，黑方反敗爲勝，所以這着，紅方棄車是精妙着法。（七）如改走車八平七去兵，則紅方馬四進六叫將，車七平四，車八進六雙將，將四進一，砲九退二叫將，馬三退四，馬六進七雙將，亦紅方勝。（八）若黑方車四進一吃砲，紅方則馬八進七，吃卒叫將，將四退一，車八進七叫將，象五退三，車八平七殺着，紅方獲勝。

（黑方）



（紅方）

痔　專門實學　與別不同　痔科專家　陳志堅　醫館
不用刀割　無痛苦　行動如常　永不復發　內痔外痔　脫肛血痔　立單包醫
最近治癒醫案
九龍彌敦道三〇六號（近佐敦道口）　診症時間上午十時至十二時半　下午二時至五時半　星期日下午停診　電話：六二七七五
剪報到診　內外痔收費六十元　保證治癒全癒——費卅元（優待工友及受薪階級　特別廉收）

衞立煌與陳明仁　潘際坰著　每册港幣二毫
鄧洞國訪問記　朱啓平著　每册二毫
香港大公報印行
各大書局報攤均有代售

國泰　最後四場　父女之間
李化導演　莊漢編劇　江樺　鮑方　劉戀　景平　石磊　裘萍　藍青　主演
人人感動　與論好評
凡是父母都應該來看　凡是兒女更應該來一看
每場抽獎名貴禮品　請閱報評
早場　紅瓦船打老虎

高陞大戲院（電話）27139
大乾坤　最後三晚　大觀新劇推出
今晚七點半　九點半　兩場
首演新劇　天堂地獄水晶宮
星期日場　先演　反串封相

利舞台　即晚公演　新聲劇團
任劍輝　芳艷芬　梁醒波　白龍珠　麥少棠　譚倩紅　英麗梨
八時開演公演名劇　梁祝恨史　旋轉舞台　立體佈景
禮拜日場　萬里雲山一雁歸！
票價二元至六元　夜場四元至十二元

京華　今天隆重獻映
野風　全部七彩特藝　片長十四大本
萬古不朽巨片
二時半　五時四　七時半　九時八
今早十時二十　張活游　白燕　長生塔
今昨天日請狂　新藝綜合體
七年之癢　THE SEVEN YEAR ITCH　瑪莉蓮夢露主演
今早十二時半起碼大名劇　一枝紅艷露凝香

金陵　國民　金華　好世界　新舞台
續映　未看速看
鐵馬騮別傳大結局
關德興　曹達華　鄭惠森　文兒　石堅　任燕　顧天吾　鄧德華　少新權
陳斗（主演）
大成影片公司發行　大業影片公司出品

國泰　明天隆重獻映
莫斯科球隊遠征記
秋高氣爽球訊頻傳　蘇歐足球大戰
即日預售門票

中環　央球　利多域　光明　聲　皇宮　金星
全部歌唱　民間故事
狸貓換太子
今日仍映　龍城大安出品　十三號製片　劉養志
鄧碧雲　羅劍郎　劉克宣　少新權　許英秀　英麗梨　陳惠瑜　林家聲　余巨賢　潘一帆

太平　麗都　北河　新華　油麻地
今天仍映
輕鬆·諧趣·歌唱·喜劇　大笑片！
入鄉隨俗
梁醒波　小芳艷芬　小紅線女　何非凡　新馬師曾（？）　王冠　秀華生
演員：潘炳權　監製：馮華
迪華公司出品

大公畫刊
第十二輯合訂本
八開大本·道林紙精印·五十餘面
精美畫片數百幅　每册港幣一元
第八、九、十、十一輯合訂本尚有存書欲購請速
經售處　香港大公報發行課　地址：干諾道中123號

樂聲　連日滿座今日續映
生死戀　Love Is A Many-Splendored Thing
在香港攝製

皇后　千秋　今天獻映
金字塔血淚史　Land Of The Pharaohs
千萬人主演！
請看世界第一奇觀！

真光　即日四場
霸王艷后
南美探險下期片

娛樂　樂宮
最後占士　今明兩天
威震九重天　超視綫體!　特藝七彩

都城　今天最後四場
血染征途

紐約　大世界
血海沉珠

國際　即日四場獻映
香魂化杜鵑

高陞樂　今天獻映
流氓學生
安法蘭絲·域摩路合演